

# EL LIBRO ESPAÑOL

*TOMO VIII. - NUMERO 88*

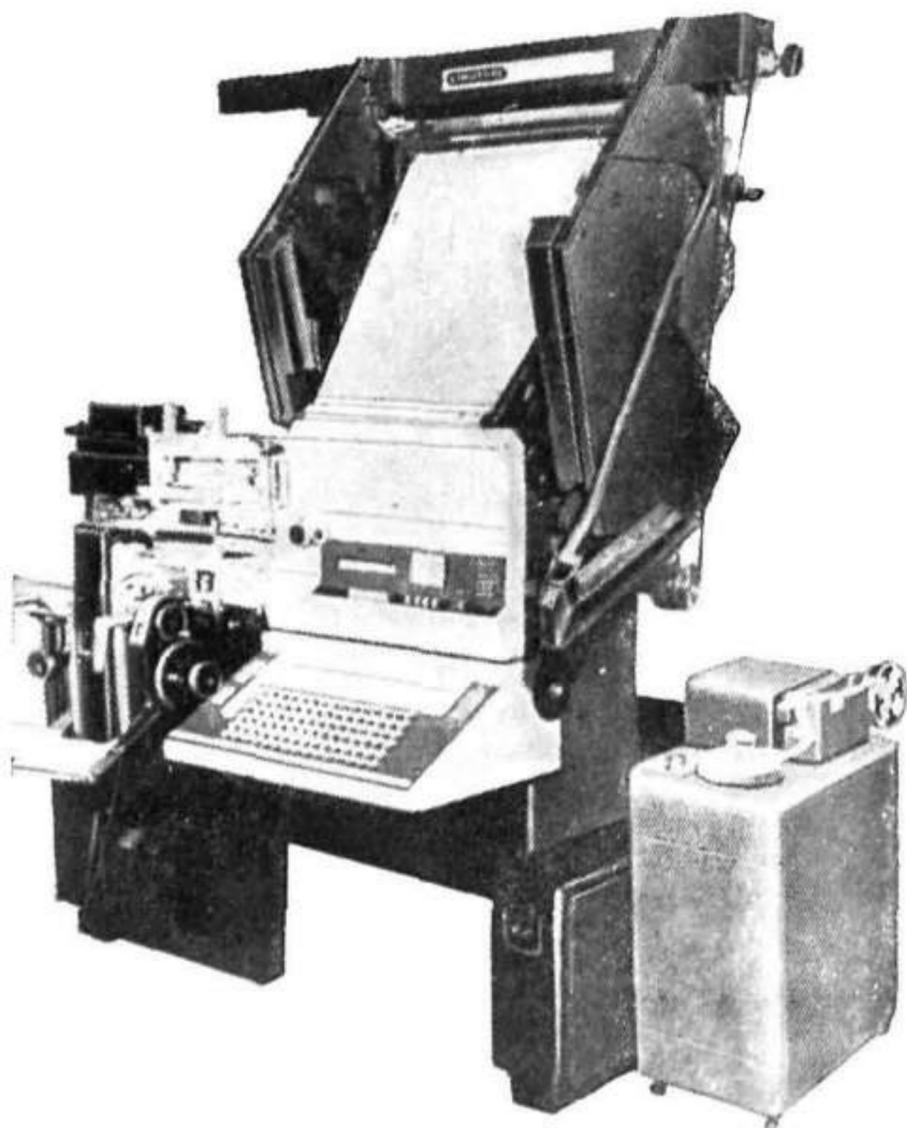
*ABRIL de 1965*

*I.N.L.E.*

# ELEKTRON

Mayor producción con menos esfuerzo... Mayor velocidad con menos desgaste

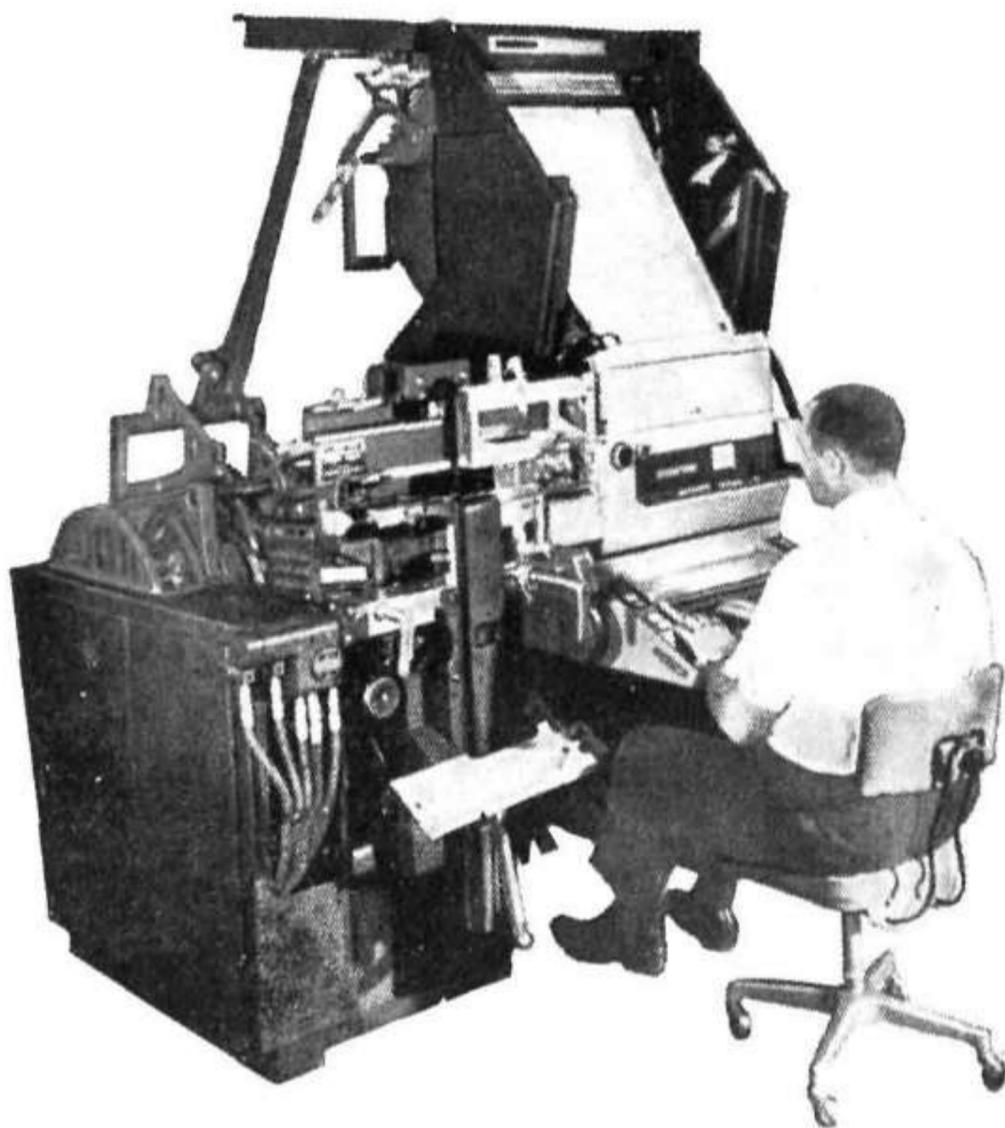
• LINOTYPE •



Elektron I  
Accionada por cinta

También se fabrica la Elektron mezcladora

Elektron II  
Accionada a mano



- La máquina de componer más rápida que existe.
- Quince líneas por minuto.
- Reunión continua de matrices.
- Entrega en Línea Recta.
- Justificación hidráulica.
- Control por medio de botones pulsadores.

**Sociedad Linotype Española, S. A.**

Goya, 41  
Teléfono 225.18.92  
MADRID (1)

Muntaner, 189  
Teléfono 230.61.03  
BARCELONA (11)

# EL LIBRO ESPAÑOL

REVISTA MENSUAL DEL INSTITUTO  
NACIONAL DEL LIBRO ESPAÑOL

Tomo VIII. Núm. 88. - Abril, 1965

## SUMARIO

---

### CONSEJO DE REDACCION

#### Presidente :

Carlos Robles Piquer.

#### Vocales :

Enrique Aguado.

Rafael de Balbín Lucas.

Federico Climent.

José María Desantes.

Hipólito Escolar.

Bartolomé Mostaza.

José Pardo López.

Rafael Sánchez.

#### Secretario :

José Simón Díaz.

- UN LIBRO EN FORMA DE ELEGÍA,  
por *Manuel Alcántara* ... .. 165
  - CORREO BIBLIOGRÁFICO ... .. 168
  - «AZORÍN», PERFIL HUMANO Y LITERARIO,  
por *José Antonio Pérez-Rioja* ... .. 169
  - LA CREACIÓN DE BIBLIOTECAS AFECTARÁ A TODA ESPAÑA,  
por *Mercedes Gordon* ... .. 195
  - LA NATIONAL BOOK SALE BRITÁNICA,  
por *S. Olives Canals* ... .. 197
  - CONFERENCIAS EN LA ESCUELA DE LIBRERÍA DE MADRID,  
por *F. C. P.* ... .. 201
  - CONCURSO INTERNACIONAL DE LIBROS TURÍSTICOS (Vie-  
na, 1965) ... .. 203
  - ENTREGA DE LA «MEDALLA IBARRA» 1963 A ESPASA-  
CALPE,  
por *F. C. P.* ... .. 205
  - EL ESTADO: PRIMER COMPRADOR DE LIBROS ... .. 207
  - LIBROS DE MAYOR VENTA (marzo, 1965) ... .. 209
  - LO QUE PIENSAN Y DICEN LOS DEMÁS ... .. 211
  - VIDA DEL I.N.L.E. ... .. 217
  - INFORMACIÓN NACIONAL ... .. 221
  - INFORMACIÓN DEL EXTRANJERO ... .. 229
  - CONCURSOS Y PREMIOS,  
por *M. Navarro Barreda* ... .. 231
- 

Los artículos y demás trabajos aparecidos en las páginas de EL LIBRO ESPAÑOL con la firma de sus autores respectivos, reflejan únicamente las opiniones de estos últimos y no prejuzgan en absoluto la que los problemas correspondientes puedan merecer al Instituto Nacional del Libro Español

# EL LIBRO ESPAÑOL

INSTITUTO NACIONAL DEL LIBRO ESPAÑOL

Ferraz, 13 - MADRID, 8 (España)

Depósito legal: M. 10.—1958

## TARIFAS

Número suelto: España ... ..	35 pesetas
Número suelto: Extranjero ... ..	1,00 dólares
Un año: España ... ..	300 pesetas
Un año: Extranjero ... ..	8,00 dólares

(25 por 100 de descuento a los agremiados al I.N.L.E.)

Ptas.

### Sólo en la Revista EL LIBRO ESPAÑOL.

Segunda página de cubierta ... ..	3.000
Tercera página de cubierta ... ..	2.400
Cuarta página de cubierta ... ..	3.600

### Inserción en EL LIBRO ESPAÑOL y Repertorio Bibliográfico, 1.ª quincena, 20.000 ejemplares.

Una página interior ... ..	3.600
Media página interior ... ..	2.000
Un cuarto de página interior ... ..	1.200

### Inserción en EL LIBRO ESPAÑOL y Repertorio Bibliográfico de las 1.ª y 2.ª quincenas, 37.000 ejemplares.

Una página interior ... ..	7.000
Media página interior ... ..	3.900
Un cuarto de página interior ... ..	2.350

### ENCARTES:

Encarte suelto (sólo en la Revista) ... ..	2.000
Encarte cosido (sólo en la Revista) ... ..	2.400
Encarte suelto, en la Revista y Repertorio Bibliográfico, 1.ª quincena, 20.000 ejemplares ... ..	3.000
Encarte cosido, en la Revista y Repertorio Bibliográfico, 1.ª quincena, 20.000 ejemplares ... ..	6.000
Encarte suelto, en la Revista y Repertorio Bibliográfico de las 1.ª y 2.ª quincenas, 37.000 ejemplares ... ..	5.300
Encarte cosido, en la Revista y Repertorio Bibliográfico de las 1.ª y 2.ª quincenas, 37.000 ejemplares ... ..	10.600

Los encartes indicados son de 4 páginas, cada 4 páginas más aumenta el precio en 800,00 pesetas.

*Se hará un descuento sobre los precios anteriores del 15 por 100 a los contratos por un año —12 inserciones— y del 10 por 100 a los de un semestre —6 inserciones.*

*También se hará un descuento extra del 15 por 100 a los anunciantes que contraten dos páginas mensuales durante un año.*

*Los agremiados al I.N.L.E. disfrutarán, además, de una rebaja del 33 por 100 sobre las tarifas anteriores.*

---

# UN LIBRO EN FORMA DE ELEGIA

---

Por MANUEL ALCANTARA

*L* OS libros se escriben detrás de los muertos. ¿Cuántos hacen falta para una capitular majestuosa? Quien ama los libros ama a los muertos y es fácil identificar al buen amador de libros: basta ver cómo les pasa la mano por el lomo silente, siempre adicto, de perro partidario y dispuesto a prestar su voz a la voz de su amo. El buen amador de libros colecciona plegaderas y hasta le gusta esa tarea pesada de ir abriendo las hojas hermanadas y soplando a cada página la nevada liliput, el aserrín de papel que se desprende. La forma de coger un libro es como la manera de partir el pan: algo en lo que puede delatarse una persona.

Uno quiere a los libros y los ha tomado siempre con amor, procurando que no se quejen al abrirlos si están nuevos; intentando que no se estropeen si son antiguos. Uno apacienta un hato de libros en una casa chica en la que apenas cabe —junto a los diez años de una hija— otra cosa, y los mira cada noche con alegría y sabe donde vive cada uno y cuales son sus gustosos vecinos. Pues bien, uno ha sentido una tristeza cierta al comprar un nuevo libro.

Sucedió en Málaga, junto al azul picassiano y los geranios, al lado del sol costero y los jazmines. Málaga es la tierra de mi tierra, el lugar que consta en la partida de nacimiento y el que me gustaría elegir para la última partida. Cada vez que vuelvo recorro sus calles y sus plazas aquellas, le miro la cara al monte y compruebo cómo no envejece la mar. Siempre recorro los santos lugares de la infancia y, entre ellos, una tienda de antigüedades y una librería de viejo. No me apenan las librerías

de viejo, sobre todo cuando tienen categoría y el librero sabe que leer es una aventura y una suerte de «creación dirigida». En la librería malagueña todo está sabiamente valorado. Tengo en las manos el catálogo donde se ordenan curiosidades, libros raros, primeras ediciones y supervivencias misteriosas. Todo tiene marcado su «precio fijo». En la librería llamada «de viejo» no es posible ese tira y afloja de los feriantes, ni el chalaneo bibliográfico, ni el «flirt» entre el comprador encaprichado y el librero esquivo. ¿Tanto?, pues tanto. Se está de acuerdo o no —¿quién puede confundir el valor con el precio?—, se paga o no se paga, se lleva uno la pieza o no se la lleva.

Por una vez ha sido triste comprar un libro y llevarlo junto a sus hermanos callados. Lo vi en seguida. Estaba quieto entre otros y, como el arpa del poema romántico, esperaba secretamente que alguien le quitara el polvo de las semanas. El libro es de poemas y tiene, por lo tanto, esa apariencia humilde que corresponde al género, un tanto «cenicienta» entre las publicaciones. Se llama «Versos nuevos», y lo escribió, allá por el año 1948, un hombre incalculable y bueno, que ha llegado a ser, con el Tiempo que ni se para ni tropieza, uno de los muertos que más me acompañan: Eduardo Alonso.

Tengo el libro entre mis manos mortales. Tengo también el recuerdo de Eduardo. Todo por diez duros. ¡Y luego dicen que la letra impresa es cara! Fue Eduardo Alonso uno de los hombres clave en mi vocación y yo sólo tengo orgullo de mi vocación. Andaba uno por los veinte años cuando este poeta mayor que sólo hacía coplas pequeñas le hizo el diario honor de su amistad derramada y su tiempo todavía más derramado. Cuando no se tiene más «hobby» que la gratitud, hay que proclamar el nombre de estas pocas personas verdaderas y desinteresadas que nos ayudaron de verdad y nos dieron esperanza cuando nada esperaban de nosotros.

Estoy relejendo un libro que ya tenía. Lo he comprado —y aquí viene la razón de la tristeza cierta y razonable— porque el libro está dedicado. Está dedicado por Eduardo Alonso con cariño a alguien que no debió nunca haberlo vendido. Aquí está su letra de pendolista, sus desmedidos adjetivos de elogio y su firma sencilla junto a la fecha casi lejana. Se sabe, todo el que publica lo sabe, que el destino de un libro es andar por el mundo, que el libro es una criatura nómada que va de mano en mano, en departamentos de tren o en mesillas de noche, hasta que se queda quieto en los anaqueles. No puede doler que un libro

*cambie de dueño, entre otras cosas porque en rigor los libros no tienen más dueño que quien los escribe: los demás son depositarios.*

*Lo que sí duele es ver algo «dedicado» sin dueño. ¿Serán así todas las dedicaciones nuestras, Señor? Un libro de un muerto, con su letra que ya amarillea sobre el papel de no demasiada buena calidad, debe ir a manos amigas. Debe tenerlo el destinatario y no quien sólo tiene derecho a la letra impresa. Para los que creemos en los libros, un renglón manuscrito por el autor en los umbrales es algo mágico y único, un santo y seña amistoso, a veces un secretísimo «slogan», una consigna que nos permite el acceso, un «ábrete Sésamo» que ofrece a nuestros ojos lo que para los demás permanece cerrado. Los libros tienen vida propia y ajena, pero los que están firmados estuvieron en las manos del padre de la criatura y algo les queda de puño y letra, de dedos y manos.*

*Sé de pintores que vendieron un cuadro y, pasado el tiempo, empezó a dolerles la venta. Un cuadro es algo irrepetible y venderlo, por muy alto que sea su precio, siempre tiene un precio superior: quedarse sin él. Por eso hay pintores que han comprado sus propios cuadros pagando más de lo que les pagaron. Con los libros no suele pasar eso porque un escritor produce muchos hermanos diseminados, muchos hijos pródigos que vuelven o no vuelven, que casi siempre se van para no volver.*

*He leído de nuevo los poemas. He puesto el libro, que no está dedicado a mí, entre los libros que me dedicó Eduardo Alonso. Tengo más derecho que quien lo vendió y no por haberlo comprado, sino porque sería incapaz de venderlo. Como estamos en Málaga, tierra mía y tierra de mi tierra, me dan ganas de pronunciar un anatema, una especie de bibliográfica maldición gitana que caiga sobre las vacías cabezas de quienes venden libros dedicados. Porque un libro puede tener su precio y éste lo pone el editor. Pero el precio de una dedicatoria lo ponemos nosotros.*

*No he maldecido a nadie. Si acaso a los malos vientos que se llevaron a mi buen amigo. Casi se me ha ido la tristeza. Estoy comprendiendo que en esto de los libros —yo soy buen amador de ellos y les paso la mano por el lomo adicto— hay siempre una entera justicia: van a donde deben ir. Se quedan con quienes los quieren.*

*Lo he vuelto a leer como si fuera la persona a la que está dedicado y seguramente no lo leyó. Los libros se escriben detrás de los muertos y hacen falta muchos para una capitular majestuosa. No es letra muerta ni la letra impresa ni la letra amarilla de la dedicatoria.*

# CORREO BIBLIOGRAFICO

**EL LIBRO ESPAÑOL** inicia en este número una nueva sección que se ha denominado «Correo Bibliográfico». En ella nos haremos eco de cuantas ideas, sugerencias y proyectos se nos envíen, planteando cualquier problema referido al libro, o mostrando soluciones genéricas o concretas a determinadas cuestiones. En realidad se trata de favorecer una mejor vida para las ediciones españolas. Comenzamos el «Correo Bibliográfico» con estas dos cartas que han originado la sección.

BIBLIOTECA PUBLICA  
MONTEMAYOR DE PILILLA  
(Valladolid)

8 de marzo de 1965

Excmo. Sr. D. Manuel Fraga Iribarne

Señor Ministro: perdóneme V. E. que moleste su precioso tiempo para darle unos datos de esta humilde biblioteca, ya que V. E. se digna enviarnos algunos libros

Estoy encargada de ella hace diez años, y en el primero se hicieron 300 fichas de lector. Se leían cuentos y «T B O», esto personas mayores. Este año le hemos cerrado con 24.351 fichas, teniendo en cuenta que este pueblo tiene 1.500 habitantes, y ahora se leen novelas de grandes escritores nacionales y extranjeros, además de revistas, por las que sienten gran predilección.

No pretendo asignarme ningún mérito ni nada pido; sólo deseo informar a V. E., que tiene ese impresionante dinamismo para todo, que aquí, en este humilde pueblo castellano, se lee mucho y se estudia con ganas de saber lo que no pueden ver; por eso los libros de V. E. nos son tan valiosos.

Mi actuación al frente de esta biblioteca no tiene ningún mérito, porque me considero completamente recompensada de ver este

éxito de lectores, en los que algunas veces los mozos están sentados en el suelo, porque como el local es pequeño no tienen sitio.

Leen libros de viajes, de estudios, novelas y prensa porque, gracias a la gentileza del Ayuntamiento, recibimos los tres periódicos de Valladolid y *Arriba* de Madrid todos los días; así que aseguro a V. E. que mi trabajo es muy grato, es un verdadero placer.

Nada más. Perdone V. E. que le haya molestado; pero, créame, dada su simpatía sentía verdaderos deseos de comunicarle estos datos.

Queda de V. E. siempre s. s.,

M.<sup>a</sup> PILAR SÁNCHEZ DE CASTILLA  
Y DE LLANOS

\* \* \*

Madrid, 5 de abril de 1965

Sr. Director de EL LIBRO ESPAÑOL  
Madrid

Muy señor mío:

Se habla mucho de aumentar el nivel de lectura en nuestro país. La mayoría de nuestros Ayuntamientos carecen de bibliotecas públicas. ¿No cree usted que los editores podrían contribuir grandemente a que fueran surgiendo bibliotecas públicas casi sin carga para los presupuestos municipales? Pienso que habrá bastantes editores que tienen fondos bibliográficos que no dudarían en regalar porque ya no saben qué hacer con ellos. Con estos fondos podría el Instituto Nacional del Libro, como Organismo de los editores, organizar una distribución equitativa para ir dotando a las bibliotecas públicas existentes en los Municipios del país, sobre todo en los rurales. Ello sería un aliante para que creasen sus propias bibliotecas públicas los Municipios que aún carecen de ellas.

Me alegraría mucho que esta sugerencia fuese de alguna utilidad.

Suyo affmo.,

JUAN GARCÍA CONTRERAS

# «AZORÍN»

## PERFIL HUMANO Y LITERARIO

---

Por JOSE ANTONIO PEREZ-RIOJA

### I. VIDA Y AMBIENTE

---

EN Monóvar, «un pueblo floreciente construido en una ladera» —como dirá más tarde el futuro «Azorín»— nace José Martínez Ruiz, el 8 de junio de 1873.

Su familia —que procede de Yecla y Petrel— goza, asimismo, de una posición floreciente. El padre, abogado y gran lector de libros históricos, fue alcalde de Monóvar y diputado provincial por Alicante.

El pequeño José, tras de las primeras letras en la ciudad natal, estudia el bachillerato —interno—, en el colegio de los Escolapios de Yecla. Entre las dos ciudades —más levantina aquella, más castellanizada ésta— transcurren sus primeros años, los más decisivos, para su vida futura de escritor. Yecla, sobre todo, estará presente en sus libros iniciales.

En 1888 se traslada a Valencia para cursar la carrera de Derecho. Pero ni en aquella Universidad, ni de paso en las de Granada y Salamanca, llega a terminar sus estudios, atraído como está por el periodismo, el teatro o los toros. En 1896 llega a Madrid, afanoso por conquistar —como conseguiría, gracias a su talento y a su esfuerzo— la fama literaria. Constituye con otros dos jóvenes escritores —Pío Baroja y Ramiro de Maeztu— el grupo de «los tres» —como se les llamaba—, un tanto «nietzscheanos» y disconformes, pero con una honda preocupación española, núcleo de lo que más tarde se denominaría «generación de 1898». Individualistas, como buenos españoles, se dispersarían pronto cada uno por su lado, si bien conservando entre sí una estrecha amistad.

El joven escritor de Monóvar colabora y casi dirige *El Globo*. Escribe también en *Alma Española* y en *España*, en los famosos «Lunes» de *El Imparcial* y en el por entonces —1905— recién fundado *A B C*.

José Martínez Ruiz, que primero ha encubierto sus apellidos bajo los seudónimos de «Cándido» y «Ahrimán», extraería pronto de su Levante natal el nombre de un protagonista literario y «complementario» suyo, Antonio Azorín, el pequeño filósofo, con el cual —reducido en «Azorín»— habría de hacerse mundialmente famoso.

En 1908 se casa con doña Julia Guinda Urzanqui —Gabriela y Enriqueta en algunas de sus páginas, Julia ya en sus *Memorias*—, la compañera solícita y cordial, «lección perpetua de vida», como él mismo ha dicho.

Poco antes de su matrimonio y hasta 1919, «Azorín» se siente atraído por la política: es elegido diputado cinco veces y por otros dos breves períodos desempeña la Subsecretaría de

Instrucción Pública y Bellas Artes. Durante la primera gran guerra mundial había estado, como cronista de A B C, en París. Francia le condecoraría después con la Legión de Honor.

En 1924 es elegido numerario de la Real Academia Española: su discurso de ingreso sería una síntesis de un libro publicado ese mismo año: *Una hora de España*.

De octubre de 1936 hasta agosto de 1939 reside en París. «En París —declara "Azorín"— he llegado a sentir a España como nunca la había sentido.» De regreso en Madrid —ya de nuevo en su casa de la calle de Zorrilla, a espaldas del viejo Congreso— vuelve «Azorín», sosegado, a su quehacer. Reanuda su antigua colaboración en A B C. Publica nuevos libros. Pasea y lee con juvenil ardor. Descubre, como asiduo y entusiasta espectador, el cine... Recibe también, como merecido galardón a su fecunda vida de escritor, el Premio «March» de Literatura.

## II. EL ESCRITOR Y LA OBRA

CUANDO el joven Martínez Ruiz adviene a la literatura, la prosa castellana pesa demasiado: es larga y ampulosa, está recargada de hojarasca retórica. Es preciso afrontar —literariamente— un problema de sensibilidad y de estilo. En otro aspecto —tras de la Revolución de 1868, del Gobierno provisional, del breve reinado de Amadeo y de la efímera República— sobreviene, ya en plena Regencia, la pérdida de nuestras últimas colonias en Cuba y Filipinas. Se oyen voces regeneracionistas: de Macías Picavea, de Lucas Mallada, de Joaquín Costa... Se plantea también —inevitable, ideológicamente— otro problema: el de la búsqueda de nuestros auténticos valores, el de una más teórica que eficaz reconstrucción nacional.

Aunque el joven «Azorín» parezca en sus años mozos —aquellos del monóculo y el paraguas rojo— un iconoclasta, y apesar de que se busque a sí mismo antes en autores franceses que en fuentes hispanas, su personalidad y su propia obra —orientadas siempre por la preocupación de España— son esenciales para la más exacta comprensión de aquellos años y de la llamada «generación de 1898». Aunque se la discuta y se la niegue, de lo que no cabe duda es de que «Azorín» es el único de los escritores de entonces —antes que Baroja, Maeztu o Unamuno— cuya adscripción al grupo «noventayochista» no se ha negado jamás, sin duda por ser el más representativo de aquel clima, de aquel espíritu. Quizá también porque ha reaccionado como ninguno ante el problema literario de crear una nueva sensibilidad y un estilo nuevo.

El entonces aparentemente rebelde y demoledor «Azorín» es —como será más tarde— un hombre sensitivo, sencillo y tímido que esconde y hasta defiende en su hermetismo el pudor de su propia intimidad. En el fondo, ya desde aquellos años mozos, la serenidad y la mesura serán la constante de su vida y de su obra. Su actitud viene a ser la de un espectador desapasionado de cuanto le circuye, a la vez que la de un lector infatigable. «"Azorín" —dice él mismo de su homónimo protagonista «complementario»— lee, en pintoresco revoltillo, novelas, sociología, crítica, viajes, historia, teatro, teología, versos. Y esto es doblemente laudable. El no tiene criterio fijo: lo ama todo, lo busca todo. Es un espíritu ávido y curioso...»

Ve, siente y vive la vida a través de la literatura. El hombre José Martínez Ruiz dijérase absorbido por el escritor «Azorín»: por el seudónimo literario le son dirigidas las cartas y por ese seudónimo podemos buscar, asimismo, en la Guía el número de su teléfono. «Azorín» es, en suma, prototipo ejemplar del escritor puro.

¿Cuáles son sus primeras lecturas? ¿Qué influencias recibe? Sin duda, las de autores franceses. «Las literaturas —ha declarado tiempo después— necesitan la fecundación del exterior para fortificarse y renovarse... España necesitaba comunicación estrecha con Europa.» «No se puede conocer —añade en otra ocasión— la literatura propia, plenamente, si no se conoce una extranjera; no se puede conocer el propio idioma, en sus puridades, si no se conoce otro extraño. Para mí —concluye— esa literatura y ese idioma son los de Francia.» Y, entre los muchos autores franceses que lee, destaquemos a Flaubert —cuyo estilo admira en sus primeros años—, a Montaigne —que se le ofrece como el filósofo de lo concreto, lo menudo y lo trivial—, a los Goncourt —de quienes asimila la técnica de dissociar las cosas—

y a tantos otros, Pascal o La Bruyère, Baudelaire o «France», o el belga Maeterlinck, que, años más tarde, influiría en su teatro. Pero ¿cabe hablar, propiamente, de influencias? Quizá, más bien —como he apuntado en un reciente ensayo—, de lo que, en su expresión «goethiana», podríamos denominar «afinidades electivas». Así se explicarían, por otra parte, sus coincidencias con estilistas hispanoamericanos —Gutiérrez Nájera, José Martí, González Prada o Varona— cuya lectura, si la hizo, pudo ser posterior a la formación de su propio estilo. Cabe pensar, más bien, en una confluencia o afinidad temperamental. A la vez, la lectura de los «regeneracionistas» de sus años jóvenes —sobre todo de Costa— y sus viajes por España le adentran en la contemplación del paisaje, con preferencia el de Castilla. Y de este último factor —no libresco— se va acentuando, cada vez más, su acercamiento a nuestros clásicos, a los más lozanos —primavera de nuestra literatura—, como Berceo y el Arcipreste de Hita, o, más tarde, a los de más exquisita sensibilidad, como fray Luis de León y fray Luis de Granada, Cadalso, Larra, «Clarín», Valera o Castelar... Y de todos ellos —he aquí su nuevo sentido de interpretarlos y de comprender a España a través de la literatura— extrae su actualidad, esto es, su pervivencia en nuestro tiempo. Como ha dicho Eugenio d'Ors, en una de sus frases felices y exactas, «"Azorín" nos ha desamortizado a los clásicos, sacándolos de las cárceles de la Erudición para darlos a los vientos de la Cultura.»

Otros muchos autores extranjeros ha leído —dejando en él su huella— «Azorín»: Gogol e Ibsen, Leopardi, Pirandello y Lenormand, Rilke y Proust, los surrealistas y otros vanguardistas de los años «veinte»...

He aquí, en rapidísima síntesis, al escritor. ¿Qué decir ahora de su obra? (1). Extensísima y diversa, a través de toda ella se transparenta el sello inconfundible de su personalidad. Ha cultivado «Azorín» todos los géneros, incluso el teatro. Si no ha escrito en verso, poco importa, porque a lo largo de su obra entera hay un trasfondo lírico, de pura y esencial poesía. Y toda su producción literaria —desde los artículos periodísticos a las novelas o el teatro— es, en realidad, un conjunto de ensayos.

No es posible considerarle novelista midiéndole con el canon de la narrativa —realista o naturalista— al uso. «Azorín» capta y pinta momentos, en los que el paisaje natural, el ambiente de un interior y hasta los mismos seres humanos son, antes que vida o acción, elementos de sus magníficos cuadros literarios. Incluso *Don Juan* y *Doña Inés*— cimas de su producción novelística— antes que novelas vienen a ser una galería de personajes situados en determinados ambientes. Si el ideal de la novela del futuro, para «Azorín», es el rompimiento con sus viejos moldes hasta acercarla, «diversa, multiforme, ondulante y contradictoria» a la vida misma, donde han resultado más atrevidas y revolucionarias sus teorías es en el teatro que cultiva —renovador e iconoclasta—, ya en plena madurez entre 1926 y 1931. «He hecho teatro —dice en sus *Memorias*— sin sensiblerías ni filosofías. He hecho un teatro que creo que será representado cuando no se representen muchos teatros que ahora son muy aplaudidos.»

La obra de «Azorín», en suma, es la de un gran ensayista: ensayista del pormenor, de la observación meticulosa, del juicio discreto, de la más fina sensibilidad, a menudo lírica o poética.

### III. LA ESTÉTICA Y EL ESTILO AZORINIANOS

LA estética azoriniana —típicamente impresionista— se caracteriza por su depurada sensibilidad, por su portentoso sentido plástico, por su captación de las cosas y los pequeños detalles —«los primores de lo vulgar», en frase de Ortega— y por lo que podría denominarse «cartesianismo literario», ya que presupone un planeamiento matemático o geométrico.

Aún más que por el paisaje, «Azorín» se siente atraído por el ambiente. Como ha dicho de él Jean Cassou, «ha llegado a ser el pintor más extraordinario de lo inorgánico», sin

(1) Para seguir, paso a paso, toda la producción literaria de «Azorín» remitimos al lector a la bibliografía de sus obras (relación cronológica), inserta en la segunda parte de este trabajo.

duda porque le interesan tanto o más que los hombres las mismas cosas. Posee el gran secreto —casi un don— de otorgar vida a las cosas, individualizándolas, personificándolas, buscando en ellas lo permanente y elevándolas a la categoría de valores estéticos de una importancia antes inusitada.

La fina sensibilidad de «Azorín» y su innato sentido levantino de la plasticidad hacen que la luz y el color sean en su obra no un medio, sino un fin de expresión artística. Yuxtapuestos con la luz y el color, los olores, los sonidos y los silencios suscitan, a menudo, lejanas, olvidadas, rítmicas sensaciones de emotiva y armoniosa sucesión. Entramos ahí en otro de sus más importantes elementos estéticos —al que, luego, haremos referencia—, el tiempo.

Los diversos estados evolutivos de su estética los ha resumido el mismo «Azorín» en estas palabras escritas en *El enfermo* (cap. XI): «En mi juventud, embriagado de Gustavo Flaubert, me iba impetuosamente detrás de las cosas; en mi vejez, harto de color y de líneas, propendo a síntesis ideales.»

No sólo en varios de sus libros y escritos ha dejado «Azorín» una interesantísima teoría sobre el estilo, sino que lo más característico y permanente de su obra y de su propia personalidad es el estilo. Como él mismo ha dicho, «el estilo de un artista está íntimamente ligado a su espíritu; son una misma cosa».

Todo el secreto de su estilo consiste en una sabia eliminación de lo superfluo: de ahí la difícil, la trabajada —aunque no lo parezca— sencillez del estilo azoriniano; de ahí su brevedad, exactitud y concisión; de ahí también su perfección, ese primoroso sentido de obra acabada, bien hecha, dentro siempre del tiempo, el ritmo y el tono requeridos en cada instante.

El buen gusto innato; el trasfondo lírico o poético de su prosa; la riqueza léxica (introducción de galicismos, exhumación de viejas voces castellanas desusadas); ciertas particularidades sintácticas (adjetivación reiterativa, empleo abundante del diminutivo, uso pleonástico de los pronombres personales —sujeto, abundancia del presente histórico y del pretérito perfecto, «que» ponderativo, yuxtaposición nominal y verbal, elipsis, litote, gradación ascendente o clímax—, etc.); el ritmo de la prosa, muy uniforme y que, sin embargo, delata elementos musicales y métricos hasta el punto de que pueden extraerse de aquélla versos endecasílabos o heptasílabos; el valor en sí de cada palabra aislada y la sorprendente flexibilidad posicional de las palabras dentro de la frase, situadas siempre estratégicamente para conseguir su máxima efectividad; y, en fin, su fino sentido de la puntuación —verdadera intuición del lenguaje escrito, gracias a la cual consigue una personalísima distribución del punto final, los dos puntos y la coma— son, quizá, los aspectos más característicos del estilo azoriniano.

Pese a su natural evolución, hay una esencial unidad en el estilo de «Azorín». Cabe destacar, sin embargo, tres grandes períodos a lo largo de su obra: el primero, si cronológicamente arranca de 1893, no comienza realmente hasta la publicación de *El alma castellana* (1900), para alcanzar luego tres momentos cimeros: *Castilla* (1912), *Don Juan* (1922) y *Doña Inés* (1925); el segundo período, más corto —1928-1938—, que alcanza en *Félix Vargas* (1928), en *Superrealismo* (1929) y en *Blanco y azul* (1929) otros puntos culminantes, a la vez de mostrarnos su breve y revolucionaria incursión en el teatro, en el que destacan *Lo invisible* (1928) y *Angelita* (1930), acentuándose las influencias de Maeterlinck, Rilke, Lenormand, Proust e incluso de la técnica cinematográfica de los años «veinte»; y el tercero —desde 1939 a la actualidad—, en el cual pueden destacarse, quizá, *Españoles en París*, *El escritor*, *Cavilar y contar*, *Capricho o Salvadora de Olbena*. En este último período se acusa cierto retorno a lo clásico, se acentúa la nota emotiva y autobiográfica y se observa una búsqueda más afanosa de lo concreto y lo esencial.

#### IV. EL PAISAJE Y EL TIEMPO: CASTILLA Y ESPAÑA

Si uno de los más bellos y emotivos libros de «Azorín» lleva por título *El paisaje de España visto por los españoles*, él mismo ha visto y ha sentido a España —y muy especialmente a Castilla— a través de su amorosa contemplación del paisaje, contrastando en

instantes o momentos sucesivos en los que el tiempo viene a ser el verdadero protagonista. «El paisaje es la cara de las naciones... La base del patriotismo es la geografía», ha escrito «Azorín». Y en otra ocasión: «El paisaje somos nosotros; el paisaje es nuestro espíritu».

Si recordamos aquel maravilloso capítulo sobre «Las nubes» de su libro —excelente, cimerio libro— *Castilla*, donde el contraste entre la identidad de las cosas y su mutabilidad a través del tiempo constituyen un «leit-motiv» obsesionante, comprenderemos perfectamente que, para «Azorín» —como para Antonio Machado—, el de Castilla no es paisaje más, sino el paisaje español por antonomasia: un paisaje, a la vez trágico y esencial, emotivo y nostálgico. Y en esa su preocupación ante el paso del tiempo y la fugacidad de las cosas —más estética o impresionista que filosófica, quizá— que tiene por fondo esas nubes aparentemente siempre iguales, pero distintas, el paisaje de Castilla simboliza —en la obra de «Azorín»— la raíz misma de España.

Y esta España azoriniana —anclada en lo eterno— no sólo tiene una dimensión física o geográfica, sino histórica, poética y entrañablemente humana. En el paisaje desnudo y yermo, en el tiempo lento de los campos y de los cielos esenciales y trágicos de Castilla va buscando «Azorín» el secreto, inmutable y permanente, de lo español...

## V. PROYECCION Y SIGNIFICACION DE «AZORIN»

LA obra de «Azorín» —primor de sensibilidad y estilo— no sólo ha influido ya en los escritores de su misma generación, sino que sigue proyectándose —como un faro orientador y un tamiz depurador— sobre el panorama de la literatura española contemporánea. Es algo más que una mera influencia. Es una irradiación, porque es mucho más amplia y duradera.

El secreto de tal irradiación reside en que, cuando «Azorín» se propuso y consiguió romper con el anquilosamiento retórico de nuestra prosa decimonónica, hubo de crear un nuevo módulo estilístico, basado en una estética, en una sensibilidad también diferentes. Se trata, en efecto, de un ciclo —aún no cerrado— del que seguimos nutriéndonos literariamente todavía. Y aquí radica, sin duda, la especial significación, situada en un lugar aparte, que ocupa en nuestras letras «Azorín»: el habernos legado algo más que una prosa breve, cortada, exacta, esto es, el dejarnos —nada menos— que un concepto distinto de la literatura, viniendo a ser, además de un gran innovador estilístico —guía seguro de varias generaciones— el gran maestro —como dijo Eugenio d'Ors— de nuestra sensibilidad contemporánea.

## BIBLIOGRAFIA

Intentar —sobre cualquier tema— una bibliografía exhaustiva suele ser, casi siempre, empresa vana o jactanciosa por su misma imposibilidad.

Cuando se trata de referirla a una figura literaria de la dimensión de «Azorín», el propósito adquiere caracteres de máxima dificultad.

Por nuestra parte —y dentro de los límites propios de este trabajo— intentamos —sin pretensiones exhaustivas— una bibliografía de y sobre «Azorín» lo más completa, actualizada y sistematizada posible, dentro de un enfoque ampliamente selectivo.

Se ha considerado oportuno dividirla en dos partes: la primera, de «Azorín», subdividida a su vez en otras dos: 1.ª, ediciones de sus obras en castellano (completas, selectas, sueltas —en relación cronológica de las mismas, con expresión de la primera edición, del volumen en que se hallen incluidas en las *Obras completas* y de alguna de las ediciones más recién

tes y fáciles de hallar, y a veces, de ciertos trabajos recientes aparecidos en determinadas publicaciones que, por su fecha, no han sido incluidos al menos en la 1.<sup>a</sup> ed. de sus O. C.—, así como algunas ediciones antológicas especiales para el estudio del español por extranjeros, e incluso prólogos de «Azorín» a otras obras); y 2.<sup>a</sup>, traducciones de algunas de sus obras a otros idiomas. La segunda parte, sobre «Azorín», reúne, de un lado, bibliografías para su estudio, y de otro —también por orden alfabético— libros, ensayos e incluso bastantes artículos acerca de su vida y de su obra, o bien referencias de importancia a una y otra en ciertas obras de crítica e historia literaria de carácter más general.

## I. BIBLIOGRAFIA DE «AZORIN»

### 1.—EDICIONES DE SUS OBRAS, EN CASTELLANO

#### a) Ediciones de obras completas:

—Obras completas. — Madrid. Caro Raggio, 1919-1922. 27 vol. (Es, en realidad, una amplia colección de obras selectas, puesto que comprende solamente: I. *El alma castellana*; II. *La voluntad*; III. *Antonio Azorín*; IV. *Las confesiones de un pequeño filósofo*; V. *España, Hombres y Paisajes*; VI. *Los Pueblos*; VII. *Fantasia y devaneos*; VIII. *El Político*; IX. *La ruta de Don Quijote*; X. *Lecturas españolas*; XI. *Los valores literarios*; XII. *Clásicos y modernos*; XIII. *Castilla*; XIV. *Un discurso de La Cierva*; XV. *Al margen de los clásicos*; XVI. *El Licenciado Vidriera*; XVII. *Un pueblecito: Riofrío de Avila*; XVIII. *Rivas y Larra*; XIX. *El paisaje de España visto por los españoles*; XX. *Entre España y Francia*; XXI. *Parlamentarismo español*; XXII. *París bombardeado y Madrid sentimental*; XXIII. *Laberinto*; XXIV. *Mi sentido de la vida*; XXV. *Autores antiguos (Españoles y franceses)*; XXVI. *Los dos Luises y otros ensayos*; XXVII. *De Granada a Castelar*.

—Obras completas. Introducción, notas preliminares, bibliografía y ordenación por A. Cruz Rueda. Madrid, Aguilar, 1947-1954. 9 vol. (Hay 2.<sup>a</sup> ed., Madrid, Aguilar, 1959-1964. 9 vol.).

#### b) Ediciones de obras selectas:

—Nuevas obras. Madrid, Espasa-Calpe, 1929. 2 vol.

—Teatro. Madrid, etc. Renacimiento, 1929-1931. 2 vol.

—Obras selectas. (Semblanza, bibliografía, ordenación y corrección, por A. Cruz Rueda.) Madrid, Biblioteca Nueva, 1943.

—Obras selectas. París, etc., 1945.

#### c) Ediciones de obras sueltas, por orden cronológico:

1893: *La crítica literaria en España* (1) (Discurso). Valencia, Imp. F. Vives Mora; O. C., I, 7-26 (2).

*Moratín* (Esbozo). Madrid, F. Fe; O. C., I, 27-57.

1894: *Buscapiés*. (Sátiras y críticas.) Madrid, F. Fe; O. C., I, 59-150.

1895: *Anarquistas literarios*. (Notas sobre la literatura española.) Madrid, F. Fe; O. C., I, 151-190.

*Notas sociales*. (Vulgarización.) Madrid, F. Fe; O. C., I, 191-209.

1896: *Literatura*. (I. La juventud española; II. Revista literaria.) Madrid, F. Fe; O. C., I, 211-239.

Traducción de *La intrusa*, de Maeterlinck. Valencia, Imp. F. Vives Mora. Traducción de *De la patria*, de A. Hamon. Barcelona, Tip. La Publicidad.

1897: *Charivari*. (Crítica discordante.) Madrid, Imp. Plaza del Dos de Mayo, 4; O. C., I, 241-287.

Traducción, con notas de *Las prisiones*, de P. Kropotkin. Valencia, Imp. Unión Tipográfica.

*Bohemia*. (Cuentos.) Madrid, V. Vela; O. C., I, 289-330.

(1) Sus dos primeras obras, de 1893, aparecen bajo el seudónimo de «Cándido»; *Buscapiés* (1894), con el de «Ahrimán»; entre 1895 y 1904 firma con su nombre y apellidos, José Martínez Ruiz; a partir de *Los pueblos* (1905), con el seudónimo definitivo de «Azorín».

(2) Se citan: la 1.<sup>a</sup> edición, el número correspondiente del volumen y páginas, de *Obras completas* (ed. Aguilar), si está incuida, y, por último, la más reciente o una de las más recientes ediciones que se puedan hallar con facilidad en bibliotecas o a la venta en librerías.

- 1898: *Soledades*. Madrid, F. Fe; O. C., I, 331-381.  
*Pecuchet, demagogo*. (Fábula.) Madrid, B. Rodríguez; O. C., I, 383-395.
- 1899: *La evolución de la crítica*. Madrid, F. Fe; O. C., I, 397-439.  
*La Sociología criminal*. (Prólogo de F. Pi y Margall.) Madrid, F. Fe; O. C., I, 411-574.
- 1900: *Los hidalgos*. (La vida en el siglo XVII.) Madrid, F. Fe. (Refundida, en su obra siguiente, *El alma castellana*.)  
*El alma castellana*. (1600-1800.) Madrid, Librería Internacional; O. C., I, 575-686.
- 1901: *Diario de un enfermo*. Madrid, Est. tip. R. Fe; O. C., I, 687-734.  
*La fuerza del amor*. (Tragicomedia.) (Prólogo de Pío Baroja.) Madrid, La España Editorial; O. C., I, 735-797.
- 1902: *La Voluntad*. (Novela.) (Primeras andanzas de Antonio Azorín.) Barcelona, Edit. Henrich y Cía.; O. C., I, 799-993.
- 1903: *Antonio Azorín*. (Pequeño libro en que se habla de la vida de este peregrino señor.) Madrid, Vda. de Rodríguez Serra; O. C., I, 997-1153; Madrid, Biblioteca Nueva, 1939.
- 1904: *Las confesiones de un pequeño filósofo*. (Infancia de Antonio Azorín.) (Novela.) Madrid, F. Fe; O. C., II, 27-97. (Se han sumado, Adiciones: *Epílogo nuevo. Epílogo de los canes*, II, 1167-1171); 5.ª ed. Madrid, Espasa-Calpe, 1962. (Col. «Austral», 491.)
- 1905: *Los pueblos*. (Ensayos sobre la vida provinciana.) Madrid, Biblioteca Nacional y Extranjera; O. C., II, 99-235; Madrid, Biblioteca Nueva; Buenos Aires, Edit. Losada.  
*La ruta de Don Quijote*. (Viaje por la Mancha.) Madrid, Biblioteca Nacional y Extranjera; O. C., II, 237-319; 5.ª ed. Buenos Aires, Losada.
- 1906: *En Barcelona*, O. C., II, 321-363.
- 1908: *El político*. (Arte de conducirse en la vida.) Madrid, Susc. de Hernando; O. C., II, 365-436; Madrid, Espasa-Calpe (Col. «Austral», 518).
- 1909: *España*. (Hombres y paisajes.) O. C., II, 437-525; Madrid, Espasa-Calpe (Col. «Austral», 1202).
- 1912: *Lecturas españolas*. (Escritores clásicos y modernos.) O. C., II, 527-656; 9.ª ed. Madrid, Espasa-Calpe, 1964 (Col. «Austral», 36).
- Castilla*. Madrid, Imp. «Rev. de Archivos»; O. C., II, 657-733; 6.ª ed. Madrid, Biblioteca Nueva, 1943; Ed. homenaje a «Azorín». Madrid, Instituto de Cultura Hispánica, 1962.
- 1913: *Clásicos y modernos*. Madrid, Renacimiento; O. C., II, 735-932; 5.ª ed. Buenos Aires, Losada.
- 1914: *Los valores literarios*. Madrid, Renacimiento; O. C., II, 933-1166; Buenos Aires, Losada.  
*Un discurso de La Cierva*, comentado por «Azorín». Madrid, Renacimiento; O. C., III, 63-169.
- 1915: *Al margen de los clásicos*. Madrid, Publicaciones de la Residencia de Estudiantes; O. C., III, 171-276; 3.ª ed. Buenos Aires, Losada.  
*El Licenciado Vidriera*. Madrid, Publicaciones de la Residencia de Estudiantes; O. C., III, 277-331. (Con el título de *Tomás Rueda*, en ediciones posteriores, como la de Madrid, Espasa-Calpe (Col. «Austral», 248).
- 1916: *Rivas y Larra*. (Razón social del Romanticismo en España.) Madrid, Renacimiento; O. C., III, 333-526; Madrid, Espasa-Calpe (Col. «Austral», 674).  
*Un pueblecito*. (Riofrío de Avila.) Madrid, Publicaciones de la Residencia de Estudiantes; O. C., III, 527-595; Madrid, Espasa-Calpe (Col. «Austral», 611).  
*Parlamentarismo español*. (1904-1916.) Madrid, Calleja; O. C., III, 597-850.
- 1917: *Entre España y Francia*. (Páginas de un francófilo.) Barcelona, Bloud y Gay; O. C., III, 903-1028.  
*El paisaje de España visto por los españoles*. Madrid, Renacimiento; O. C., III, 1115-1245; 6.ª ed. Madrid, Espasa-Calpe, 1964 (Col. «Austral», 164).
- 1918: *Madrid*. (Guía sentimental.) Madrid, Biblioteca Estrella; O. C., III, 1247-1287.
- 1919: *París, bombardeado*. (Mayo-junio de 1918.) Madrid, Renacimiento; O. C., III, 1029-1067.  
*Los norteamericanos*, O. C., III, 1069-1113.
- 1920: *Fantasías y devaneos*. (Política, Literatura, Naturaleza.) Madrid, Caro Raggio; O. C., IV, 31-140.
- 1921: *Los dos Luises y otros ensayos*. Madrid, Caro Raggio; O. C., IV, 141-213; Madrid, Espasa-Calpe (Col. «Austral», 420).
- 1922: *Don Juan*. (Novela.) Madrid, Caro

- Raggio; O. C., IV, 215-276; 6.<sup>a</sup> ed. Madrid, Espasa-Calpe, 1962 (Col. «Austral», 153).  
*De Granada a Castelar.* Madrid, Caro Raggio; O. C., IV, 277-388; Madrid, Espasa-Calpe (Col. «Austral», 475).
- 1923: *El chirrión de los políticos.* (Fantasía moral.) Madrid, Caro Raggio; O. C., IV, 389-486.
- 1924: *Una hora de España.* (Entre 1560-1590.) (Discurso de recepción en la R. Academia Española.) Madrid, Caro Raggio; O. C., IV, 487-578; Madrid, Biblioteca Nueva, 1939.  
*Racine y Molière.* Madrid, Cuadernos Literarios de «La Lectura»; O. C., IV, 579-617.
- 1925: *Los Quinteros y otras páginas.* Madrid, Cuadernos Literarios de «La Lectura»; O. C., IV, 619-733.  
*Doña Inés.* (Historia de amor.) Madrid, Cuadernos Literarios de «La Lectura»; O. C., IV, 735-847; Madrid, Biblioteca Nueva; Buenos Aires, Losada. (Se han publicado también algunos capítulos en «Revista de Occidente», 1925, tomo X, págs. 71 y ss.)
- 1926: *Old Spain!* (Comedia.) Madrid, Caro Raggio; O. C., IV, 857-916.  
*Judit.* (Teatro.) (Obra aún no publicada.)
- 1927: *Brandy, mucho brandy.* (Sainete.) Madrid, Caro Raggio; O. C., IV, 917-974.  
*Comedia del Arte.* (Comedia.) Madrid, Prensa Moderna; O. C., IV, 975-1028.
- 1928: *El clamor.* (Farsa.) (En colaboración con Pedro Muñoz Seca.) Madrid, Artes Gráficas.  
*Lo invisible.* (Trilogía.: *La arañita en el espejo; El segador; Doctor Death, de 3 a 5.*) Madrid, «El Teatro Moderno», 171; O. C., IV, 1029-1071.  
*Félix Vargas.* (Etopeya.) Madrid, Biblioteca Nueva; O. C., V, 28-109. (En ediciones posteriores, con el título de *El caballero inactual.*) Versión española de *El doctor Frégoli, o la comedia de la felicidad*, de Evreinoff.
- 1929: *Andando y pensando.* (Notas de un transeúnte.) Madrid, Edit. Páez («Biblioteca de Ensayos», 10); O. C., V, 111-222; Madrid, Espasa-Calpe (Col. «Austral», 1257).  
*Blanco en azul.* (Cuentos.) Madrid, Biblioteca Nueva; O. C., V, 223-342; Madrid, Espasa-Calpe (Col. «Austral», 461).  
*Superrealismo.* (Prenovela.) Madrid, Biblioteca Nueva; O. C., V, 342-411. En ediciones posteriores, con el título de *El Libro de Levante*, como la de Buenos Aires, Losada, 1952. (Se publicaron dos capítulos, en «Revista de Occidente», 1929, XXVI, páginas 145 y ss.)  
*Teatro: I: Old Spain!; Brandy, mucho brandy: Comedia del Arte* (antes cit. en Ediciones de obras selectas).
- 1930: *Angelita.* (Auto sacramental.) Madrid, Biblioteca Nueva; O. C., V, 443-504.  
*Pueblo.* Novela de los que trabajan y sufren.) Madrid, Biblioteca Nueva; O. C., V, 511-594; Madrid, Espasa-Calpe (Col. «Austral», 910).
- 1931: *Teatro: II: Lo invisible; Cervantes o la casa encantada* (antes cit. en Ediciones de obras selectas).
- 1935: *Lope en silueta.* Madrid, Edic. del Arbol, «Cruz y Raya»; O. C., V, 595-655; Buenos Aires, Losada, 1960.
- 1936: *La guerrilla.* (Comedia.) Madrid, «La Farsa»; O. C., V, 657-719.
- 1939: *Españoles en París.* (Cuentos.) Buenos Aires, Espasa-Calpe Argentina (Col. «Austral», 67); O. C., V, 739-861.  
*En torno a José Hernández.* (Nueve fantasías en torno al autor de «Martín Fierro».) Buenos Aires, Edit. Sudamericana; O. C., V, 863-910.
- 1940: *Pensando en España.* (Cuentos y evocaciones del pasado español, escritos en París, 1938-1939.) Madrid, Biblioteca Nueva; O. C., V, 739-861.
- 1941: *Valencia.* (Recuerdos autobiográficos.) Madrid, Biblioteca Nueva; O. C., VI, 25-178; 2.<sup>a</sup> ed. Buenos Aires, Losada.  
*Madrid.* (La generación y el ambiente del 98.) Madrid, Biblioteca Nueva; O. C., VI, 178-310; Buenos Aires, Losada, 1952.
- 1942: *El escritor.* (Novela.) Madrid, Espasa-Calpe (Col. «Austral», 261); O. C., VI, 316-402. (Hay otra ed., en la Col. «Austral», de 1943).  
*Cavilar y contar.* (Cuentos.) Barcelona, Edic. Destino (Col. «Ancora y Delfín»). (Hay otra 2.<sup>a</sup> ed.); O. C., VI, 403-580.  
*Farsa docente.* (Comedia.) Barcelona, Ed. Tartessos (Col. «Biblioteca de Escritores Hispánicos»); O. C., VI, 635-797.  
*Sintiendo a España.* (Cuentos.) En la

- revista «Fantasía», Madrid, 18-III-1942; O. C., VI, 581-633.
- 1943: *El enfermo*. (Novela.) Madrid, Edic. Adán (Col. «La Tortuga»); O. C., VI, 799-883; Madrid, Biblioteca Nueva.
- Capricho*. (Novela.) Madrid, Espasa-Calpe (Col. «Austral», 380); O. C., VI, 885-988.
- 1944: *La isla sin aurora*. (Novela.) Barcelona, Edic. Destino (Col. «Ancora y Delfín»). (Hay 2.ª ed.); O. C., VII, 29-128.
- Tiempos y cosas*. (Obras pretéritas, coleccionadas por José García Mercadal.) Zaragoza, Librería General (Col. «Variorum»); O. C., VII, 129-262.
- Veraneo sentimental*. Zaragoza, Librería General (Col. «Variorum»); O. C., VII, 263-381.
- Palabras al viento*. Zaragoza, Librería General (Col. «Variorum»); O. C., VII, 383-486.
- María Fontán*. (Novela rosa.) Madrid, Espasa-Calpe (Col. «Austral», 525); O. C., VII, 487-563.
- Salvadora de Olbena*. (Novela romántica.) Zaragoza, Librería General; O. C., VII, 565-677; Madrid, Espasa-Calpe (Col. «Austral», 1160).
- 1945: *Leyendo a los poetas*. (Obras pretéritas.) Zaragoza, Librería General; O. C., VII, 679-818.
- París*. (Memorias.) Madrid, Biblioteca Nueva; O. C., VII, 819-1058.
- La Farándula*. (Obras pretéritas.) Zaragoza, Librería General; O. C., VII, 1059-1208.
- Los clásicos redivivos. Los clásicos futuros*. Buenos Aires, Espasa-Calpe Argentina (Col. «Austral», 551); O. C., VIII, 23-135.
- 1946: *Ante Baroja*. (Obras pretéritas.) Zaragoza, Librería General; O. C., VIII, 137-324.
- Memorias inmemoriales*. Madrid, Biblioteca Nueva; O. C., VIII, 325-593.
- El artista y el estilo*. (Colección de ensayos.) Madrid, Aguilar (Col. «Crisol», 191); O. C., VIII, 595-843.
- 1947: *Escena y sala*. (Obras pretéritas.) Zaragoza, Librería General (Col. «Variorum»); O. C. VIII, 845-994.
- Con Cervantes*. Buenos Aires, Espasa-Calpe Argentina (Col. «Austral», 747); O. C., VIII, 1001-1103.
- Ante las candilejas*. (Obras pretéritas.) Zaragoza, Librería General; O. C., IX, 25-184.
- Discurso, en el homenaje que le fue* tributado por la Hemeroteca Municipal de Madrid. Madrid, Hemeroteca Municipal.
- 1948: *Con permiso de los cervantistas*. Madrid, Biblioteca Nueva; O. C., IX, 185-417.
- Gabriel Miró (1879-1930)*; O. C., VI, 989-1025.
- Clásicos cernidos*. (Siglos XVII-XIX); O. C., VI, 1027-1073.
- Contingencia en América*, O. C., VII, 1209-1244.
- In hoc signo...*, O. C., VIII, 1075-1171.
- Cecilia de Riansares*. (Narración, en «Ensayos hispano-ingleses». Volumen-Homenaje a Walter Starkie. Barcelona, 1948; y en O. C., IX, 1305-1309.)
- 1950: *Con bandera de Francia*. Madrid, Biblioteca Nueva; O. C., IX, 451-807.
- La cabeza de Castilla*. Buenos Aires, Espasa-Calpe Argentina (Col. «Austral», 951); O. C., IX, 809-898.
- 1952: *El oasis de los clásicos*. (Ed. recogida y ordenada por J. García Mercadal.) Madrid, Biblioteca Nueva; O. C., IX, 899-1100.
- Existencialismo*, en la revista «Índice», Madrid, n.º 51, pág. 7.
- 1953: *El cine y el momento*. Madrid, Biblioteca Nueva.
- Respuesta a Walter Starkie*, en «Clavileño», Madrid, julio-agosto 1953.
- Maura, orador*, en «Boletín de la R. Academia Española», XXXIII, 189-191.
- 1954: *Estética y política literarias*, en O. C., IX, 1101-1164.
- A voleo*, en O. C., IX, 1165-1445.
- Pintar como querer*. Madrid, Biblioteca Nueva.
- 1955: *El pasado*. Madrid, Biblioteca Nueva.
- De Azorín a Pedro Henríquez Ureña*. (Cartas, edit. por Emilio Rodríguez Demorizi), en «Revista Dominicana de Cultura», Ciudad Trujillo, I, 149-150.
- El efímero cine*. Madrid. A. Aguado (Col. «Más allá»).
- El buen Sancho*. Madrid, Edic. Cid (Col. «La Novela del Sábado», 46).
- 1956: *Cuentos*. Madrid, A. Aguado (Col. «Clásicos y Maestros»).
- Escritores*. Madrid, Biblioteca Nueva.
- 1957: *Dicho y hecho*. Ed. de J. García Mercadal. Barcelona, Destino (Col. «Ancora y Delfín», 141).
- Baroja en su cuadro*, en «Clavileño», Madrid, n.º 43, 1-3.
- 1958: *Sin perder los estribos*. Recopilación

- de J. García Mercadal. Madrid, Taurus (Col. «Persiles», 7).  
*Vida madrileña*, en «Cuadernos Hispanoamericanos», Madrid, n.º 100, 5-8.
- 1959: *Agenda*. Madrid, Biblioteca Nueva.  
*De Valera a Miró*. Madrid, A. Aguado (Col. «Clásicos y Maestros»).  
*Pasos quedos*. Madrid, Escelicer (Col. «21»).  
*Baroja en el banquillo*. Tomo I: *Tribunal español*. Zaragoza, Librería General.  
*Baroja en el banquillo*. Tomo II: *Tribunal extranjero*. Zaragoza, Librería General.
- 1960: *Ejercicios de castellano*. Madrid, Biblioteca Nueva.  
*Dos narraciones: No hacer nada y La vida en la aldea*, en «Cuadernos Hispanoamericanos», Madrid, n.º 122, 145-148.  
*Dios no lo querra* (Cuento), en «Revista de la Institución Teresiana», Madrid, LXVIII, 15-16.  
*Moratin en su luneta*, en «Insula», número 161, 1-2.
- 1961: *La generación del 98*. Ordenación e introducción de A. Cruz Rueda. Salamanca, Edic. Anaya («Biblioteca Anaya», 12).  
*Una carta de Azorín* (a don Carlos Romero de Lecea), en «Boletín de la Dirección General de A. y Bibliotecas», Madrid, n.º 59, 13.  
*Las bellaquerías*, en «Insula», Madrid, n.º 180, 5.
- 1962: *Lo que pasó una vez*. (Seis narraciones aptas para niños. Ilustraciones de Rosa María Estadella.) Barcelona, Lumen.  
*Varios hombres y alguna mujer*. Barcelona, Aedos («Biblioteca Biográfica Castellana Aedos», 22).  
*Historia y vida*. (Colección de artículos y ensayos: 1909-1955.) Madrid, Espasa-Calpe (Col. «Austral», 1.314).
- 1963: *Los recuadros*. (Edición-Homenaje a los noventa años de «Azorín».) Madrid, Biblioteca Nueva.  
*En lontananza*. Madrid, Edit. Bullón (Col. «Generaciones Juntas»).
- 1964: *Papeles de «Azorín»*, en la obra de Jorge Campos, «Mis conversaciones con «Azorín»», Madrid, Taurus, páginas 105-251.
- d) *Ediciones antológicas*:  
 —*Páginas escogidas*. (Con prólogo y notas del autor.) Madrid, Calleja, 1917 («Biblioteca Calleja».)  
 —*Trasuntos de España*. (Páginas electas.) Buenos Aires, Espasa-Calpe Argentina, 1938 (Col. «Austral», 47). (Hay 7.ª ed., íd., 1962.)  
 —*Visión de España*. (Páginas escogidas por Erly Danieri.) Buenos Aires, Espasa-Calpe Argentina, 1941 (Col. «Austral», 226).  
 —*Mis mejores páginas*. Selección, prólogo y notas del autor. Barcelona, Mateu, 1961 (Col. «Todo para muchos», 13).
- e) *Ediciones especiales para el estudio del español*:  
 —*Old Spain!*, con introducción, notas, ejercicios y vocabulario en inglés, por el Profesor G. Baer Fundenburg. New York-London, The Century C.º, 1928.  
 —*Licenciado Vidriera*. Edited with introduction, exercises, notes and vocabulary by Margarita Mayo Izarra. New York, Oxford University Press, 1939.  
 —*La diversité de l'Espagne*. I. *Estampas castellanas, evocadas por «Azorín»*. Textes présentés et annotés par J. L. Flechniakoska. Paris, Hatier, 1956.
- f) *Prólogos y epílogos de «Azorín» a obras de otros autores*:  
 BAYO, Ciro: *Lazarillo español*. Prólogo de «Azorín». Madrid, Tip. «Revista de Archivos», 1911.  
 BELLO, Luis: *Viaje por las escuelas de España*. Prólogo de «Azorín». Madrid, Espasa-Calpe, 1927.  
 CADALSO, José: *Cartas marruecas*. Prólogo de «Azorín». Reedición. Madrid, Calleja, 1917.  
 CALDERÓN DE LA BARCA, Pedro: *La mojiganga de la muerte*. Edición por A. Valbuena Prat, con un Prefacio de «Azorín». Madrid. (León, Pichón), 1927.  
 DÍAZ CASARIEGO, J. E.: *Exaltación y estirpe de las cosas de España*. Ensayo-prólogo de «Azorín». Madrid, Paidós, 1944.  
 FRANCO, Dolores: *La preocupación de España en su literatura*. Antología. Prólogo de «Azorín». Madrid, Adán, 1944.  
 GARCÍA ALAS Y UREÑA: *Páginas escogidas*. Selección, prólogo y comentarios por «Azorín». Madrid, Calleja, 1917.  
 GARCÍA VENERO, M.: *Melquíades Alvarez. Historia de un liberal*. Prólogo de «Azorín». Madrid, Alhambra, 1954.

GÓMEZ HIDALGO, F.: *Cataluña: Companys*. Prólogo de «Azorín». Madrid, Galo Sáez, 1935.

GONZÁLEZ BLANCO, P.: *Ordenación y prosperidad de España*. (El plan nacional de obras hidráulicas del ingeniero Lorenzo Pardo.) Prólogo de «Azorín». Madrid, Sáez Hermanos, 1934.

IRVING, Washington: *Cuentos de la Alhambra...* Reedición. Palabras preliminares por «Azorín». Buenos Aires, G. Kraft, 1947.

LOSADA DE LA TORRE, J.: *Semblanzas y evocaciones*. Prólogo de «Azorín». Madrid, Prensa Española [s. a.: ¿1943?].

MARTÍN CERESO, S.: *El sitio de Baler*. Prólogo de «Azorín». 4.<sup>a</sup> ed. Madrid, Biblioteca Nueva, 1946.

MATHEU, J. M.: *Los tres dioses y otras narraciones*. Prólogo de «Azorín». 2.<sup>a</sup> ed. Madrid, Rivadeneyra, 1923.

MEDINA, Vicente: *Aires murcianos*. Prólogo de «Azorín». Madrid, A. Marzo, 1899.

MIRÓ, Gabriel: *Del vivir. La novela de mi amigo*. Prólogo de «Azorín». Madrid, 1932.

ORTIZ ECHAGÜE, José: *España. Pueblos y paisajes*. Prólogos de «Azorín» y Salaverría. Madrid, Aguilar, 1942.

PÉREZ BUENO, Luis: *Artistas levantinos*. Prólogo de José Martínez Ruiz. Madrid. Imp. del Cuerpo de Artillería, 1899.

PÉREZ FERRERO, Miguel: *Pío Baroja en su rincón*. Epílogo de «Azorín». San Sebastián, Librería Internacional, 1941.

SARTHOU CARRERES, C.: *Castillos de España*. Prólogo de «Azorín». Madrid, Espasa-Calpe, 1943.

## 2.—TRADUCCIONES DE OBRAS DE «AZORÍN» A OTROS IDIOMAS

### a) Al francés:

*La ruta de Don Quijote*. Trad. de Mdme. Devismes de Saint Maurice, en «Le Correspondant», París, 1914. (Hay otra ed., París, 1944.)

*Entre España y Francia*. Trad. de A. Georget. París, Blond y Gay, 1918.

*Pages choisies*. Trad. por Cassou, Miomandre y Vuillemoz, en «Hispania», 1918 a 1920.

*España*. Trad. de George Pillement. París, Les Editions Rieder, 1929.

*Félix Vargas (= El caballero inactual)*. Trad. de Francis de Miomandre. París, Ed. Fourcade, 1931.

*Doña Inés*. (Historia de amor.) Trad. de George Pillement. París, F. Sorlot, 1943.

*Castilla*. Trad. de J. Gadea Fernández y Jeanne Lafon. París, Rodez, 1952.

*Angelita* (auto sacramental). Trad. por Mdme. Henri Clouard. Retransmisión por la Radiodifusión Francesa. (Sin publicar aún.)

### b) Al italiano:

*El político*. Trad. por Gilberto Beccari. Firenze, F. Gonelli, 1931.

*Félix Vargas (= El caballero inactual)*. Trad. por Luigi Panerese. Módena, Ed. Ugo Guanda, 1943.

*Pagine di Azorín*, raccolte a cura del Prof. F. Meregalli. Milano. Ediz. Universitarie Malfasi (s. a.: 1950).

*Antonio Azorín (= Vita di uno strano signore)*. Trad. de A. Gasparetti. Milano, Rizzoli, 1959.

### c) Al inglés:

*Don Juan*. Trad. por Catherine Alison Phillips. London, Chapman and Dadd, 1923.

*Las confesiones de un pequeño filósofo*. Edited by L'Imbert with a critical introduction by F. de Onís. Boston, 1923.

*Una hora de España*. Trad. por Alice Raleigh, con introducción del Salvador de Madariaga. London, Letchworth The Garden City Press, 1930-31. (Reimpresión en 1953.)

### d) Al alemán:

*La ruta de Don Quijote*. Trad. de Ana María Ernst-Jemoli. Zurich, Rascher, 1923.

*Las confesiones de un pequeño filósofo*. Bern, Bümpliz-A. Züst, 1949.

### e) Al noruego:

*La ruta de Don Quijote*. Trad. por Magnus Gronvold. Christiania, Marius Stamnes Bokbrkkerei, 1919.

(1)

## II. BIBLIOGRAFÍA SOBRE «AZORÍN»

### 1.—BIBLIOGRAFÍAS

BIBLIOGRAFÍA CRONOLOGÍA en torno a la letra y el espíritu de «Azorín». Madrid, Archivos y Bibliotecas.

(1) Tenemos noticia de otra traducción al sueco. El propio «Azorín» nos ha mostrado una breve Selección antológica de su obra, traducida al chino y publicada en 1964. Tanto por esta atención como por las facilidades que nos ha ofrecido en su propia casa para ampliar este estudio bibliográfico, debemos expresarle desde aquí nuestra más sincera gratitud.

- CAPILLA BELTRÁN, J.: *Bibliografía de «Azorín»*, en «Idealla», Elda, 1-II-1930.
- CRUZ RUEDA, A.: *Introducción, notas y bibliografía a la ed. de Obras completas de «Azorín»*. Madrid, Aguilar, 1947-54. 9 vol. (2.<sup>a</sup> ed. 1959-64.)
- GAMALLO FIERROS, D.: *Hacia una bibliografía cronológica en torno a la letra y el espíritu de «Azorín»*, en «Boletín de la Dirección General de A. y Bibliotecas», Madrid, n.º 27, marzo-abril 1955.
- PALAU Y DULCET, A.: *Manual del librero hispano-americano*. 2.<sup>a</sup> ed. Barcelona, 1948. (Sobre «Azorín», tomo I, págs. 607-608.)
- SÁENZ PRATS, M.<sup>a</sup> Teresa: *Ediciones de las obras de «Azorín»*, en «Boletín de la Dirección General de A. y Bibliotecas», Madrid, n.º 27, marzo-abril 1955.
- SIMÓN DÍAZ, J.: *Manual de bibliografía de la literatura española*. Barcelona, G. Gili, 1963. (Sobre «Azorín», págs. 461-463, números 14.587-14.656.)
- 2.—ESTUDIOS SOBRE «AZORÍN» (LIBROS, ENSAYOS, ARTÍCULOS, ETC.)
- ALAS, Leopoldo («Clarín»): *Palique*, en «La Saeta», tom. VIII, n.º 320, Barcelona, enero 1897. (Alas ve en «Azorín» una de las pocas esperanzas de la literatura satírica.)
- ALCALÁ GALIANO, Alvaro: «Azorín» y Muñoz Seca, en el libro «Figuras excepcionales». Madrid, 1930, págs. 97-106.
- ALFARO, José M.<sup>a</sup>: *París, de «Azorín»*, en «Escorial», XVII, 1944-45, págs. 307-309.
- ALFONSO, José: «Azorín» (*De su vida y de su obra*). Valencia, Cuadernos de Cultura, 1931.
- ALFONSO, José: «Azorín», íntimo. Madrid, Calleja, 1949. (Col. «La Nave», CLI.)
- ALFONSO, José: *En torno de «Azorín» y del mar*, en «A B C», Madrid, 10-IV-1956.
- ALFONSO, José: «Azorín». *En torno a su vida y a su obra*. Prólogo de Camilo José Cela. Barcelona, Aedos, 1959. («Biblioteca Biográfica Aedos», 11.)
- ALONSO, Dámaso: *Nuestra deuda con «Azorín»*, en «Índice de Artes y Letras», Madrid, diciembre 1958, n.º 120, pág. 11.
- ALONSO, M.<sup>a</sup> Rosa: *Al margen de las últimas obras de «Azorín»*, en «Cuadernos de Literatura Contemporánea», Madrid, VIII, 1943, págs. 211-216.
- ALLEN, Alma C.: *Surrealism and the Prose Fiction of José Martínez Ruiz («Azorín»)*. (Unpub. diss., Boston Univ., 1960, páginas 229-295.)
- AMAYA, Pablo: «Azorín», en «Ya», Madrid, 7-XII-1947.
- ANDERSON IMBERT: *El pasado literario de «Azorín»*, en «Nosotros», Buenos Aires, LXIX, 1930, págs. 273-281.
- «Andrenio» (seud.). V. GÓMEZ DE BAQUERO, E.
- ARAGONÉS, Juan Emilio: «Azorín». *Primores de lo vulgar y la juventud*, en «Ateneo», Madrid, III, 15-III-1954, pág. 54.
- ARAGONÉS, Juan Emilio: «Azorín», *la mujer y la novela*, en «Teresa», I, abril 1954, pág. 4.
- ARIQUISTAIN, Luis: «Azorín», en la *Academia*, en «El Arca de Noé», Valencia, 1926.
- [ARBÓ, Sebastián Juan]: *Diccionario de autores*, dirigido por González Porto-Bompiani, Barcelona, 1963. (Sobre «Azorín», tomo I, págs. 168-172.)
- ARCE, Carlos de: «Azorín», en «Virtud y Letras», Bogotá, XV, 1956, págs. 65-67.
- ARLANZA, V.: *Los cuarenta años de «La Voluntad»*, en «El Español», Madrid, n.º 8, 1942.
- ARNOUX, Alexandre: V. *Hommage à «Azorín»*, en «Bulletin de l'Institut Français en Espagne», n.º 70, Madrid, diciembre 1953.
- ARRIBA, Madrid, 31-I-1965. (Páginas centrales, dedicadas a «Azorín», con artículos de Emiliano Aguado, Vicente Ramos, Juan Sampelayo, Manuel Muñoz Cortés, Antonio Castro Villacañas, José Alfonso, José M.<sup>a</sup> Bugella, Rafael de Balbín, Dámaso Santos, Eugenia Serrano y René Tirado Fuentes.)
- ARROITA-JÁUREGUI, Marcelo: *Adiós para «Azorín»*, en «Correo Literario», Madrid, n.º 61, 1-XII-1952.
- AUCLAIR, Marcelle: V. *Hommage à «Azorín»*, en «Bulletin de l'Institut Français en Espagne», n.º 70. Madrid, diciembre 1953.
- AYLLÓN, Cándido: *Experiments in the theater of Unamuno, Valle Inclán and «Azorín»*, en «Hispania», Wallingford, XLVI, 1962, n.º 1, págs. 49-56.
- AYLLÓN, Octavio y Manuel AGUIRRE DE CARCER: *En el estilo de... Azorín, Pío Baroja y Julio Camba*. Madrid, Edics. Aspas, 1945, 228 págs. + 1 hoj. 20 cm.
- «Azorín»: — Homenaje al Maestro en su XC Aniversario. Madrid, Editorial Prensa Española, 1964. (Contiene los tres siguientes ensayos, premiados en el Concurso nacional, convocado por «A B C»: CARPINTERO, Heliodoro: *Retrato de «Azorín»*, págs. 11-98; RIOPÉREZ Y MILÁ, Santiago: *España en «Azorín»*, págs. 99-192; PÉREZ-RIOJA, José Antonio: *El estilo de «Azorín» y su proyección en la literatura española contemporánea*, págs. 193-298.)
- «Azorín»: — miembro de honor del Ins-

- tituto de Cultura Hispánica, en «Mundo Hispánico», 1962, n.º 172, págs. 4-5.
- «Azorín»: — *renuncia a la vida literaria*. Editorial, en «A B C», Madrid, 19-XI-1952.
- BABELON, Jean: V. *Hommage à «Azorín»*, en «Bulletin de l'Institut Français en Espagne», n.º 70. Madrid, diciembre 1953.
- BAEZA, Ricardo: «Azorín» y la generación del 98, en «El Sol», Madrid, 30-VIII, y 4, 10, y 12-IX-1926. (También en el libro, «Comprensión de Dostoiewski y otros ensayos», Barcelona, 1935, págs. 172-199.)
- BALAKIAN, Anna: *Surrealism: The Road to the Absolute*. New York, Nonday Press, 1950. (Con referencias a «Azorín», páginas 112-141.)
- BALSEIRO, José A.: *Nueve escritores contemporáneos juzgados por un crítico angloamericano*, en «Cuba contemporánea», La Habana, XLI, 1926. (Sobre «Azorín», páginas 238-43 y 365-72.)
- BALSEIRO, José A.: «Azorín» y Cervantes, en «Modern Language Journal», XIX, 1935, págs. 501-510.
- BALSEIRO, José A.: «Azorín», en «Nosotros», año II, n.º 17, 1937, págs. 359-380.
- BALSEIRO, José A.: «Azorín», en «El Vigía», III, San Juan de Puerto Rico, 1942, páginas 97-133 («Biblioteca de Autores Portorriqueños»).
- BAQUERO GOYANES, Mariano: *El cuento español en el siglo XIX*. Madrid, C.S.I.C., 1949. (Sobre «Azorín», págs. 102, 124-25, 137, 141-42, 165, 177-79, 194, 243, 417-18, 451, 519 y 529.)
- BAQUERO GOYANES, Mariano: *Elementos rítmicos en la prensa de «Azorín»*, en «Clavileño», Madrid, mayo-junio 1962, páginas 25-32. (Se incluye también en el libro «Pro-sistas españoles contemporáneos», Madrid, Rialp, 1956, págs. 253-284.)
- BAQUERO GOYANES, Mariano: «Azorín» y Miró, en «Anales de la Universidad de Murcia», XV, 1956-57, págs. 9-63.
- BAQUERO GOYANES, Mariano: *Perspectivismo y contraste*. (De Cadalso a Pérez de Ayala.) Madrid, Gredos, 1963. (Con un extenso cap. dedicado a «Azorín» y Miró.)
- BARJA, César: *Libros y autores contemporáneos*. New York, Stechert, 1935. (Sobre «Azorín», págs. 264-98 y 478-480.)
- BAROJA, Pío: Prólogo a la obra de «Azorín» *La fuerza del amor*, 1901.
- BAROJA, Pío: *Juventud, egolatría*. Madrid, Caro Raggio, 1920. (Sobre «Azorín», páginas 241-42 y 249-50).
- BAROJA, Pío: *Desde la última vuelta del camino*. *Memorias*. Madrid, Biblioteca Nueva, 1944-48. 5 vols. (Con numerosas referencias a «Azorín».)
- BAROJA, Pío: Discurso sobre «Azorín», en «Homenaje de la Hemeroteca Municipal de Madrid», Madrid, 1947.
- BAROJA, Ricardo: *José Martínez Ruiz («Azorín»)*, en «Gente del 08», Barcelona, Juventud, 1952, págs. 58-62.
- BATAILLON, Marcel: V. *Hommage à «Azorín»*, en «Bulletin de l'Institut Français en Espagne», n.º 70, Madrid, diciembre de 1953.
- BELL, Aubrey F. G.: *Contemporary Spanish Literature*. New York, Knopf, 1928. (Sobre «Azorín», págs. 244-56.) (Hay ed. española, Barcelona, 1947.)
- BESER, Sergio: *Notas sobre la estructura de «La voluntad»*, en «Boletín de la Sociedad Castellonense de Cultura», XXXVI, 1960, págs. 160-181.
- BLANCO FOMBONA, Rufino: «Azorín», en «España», Madrid, 24-V-1917. (Se incluye en el libro «La espada del samuray», Madrid, 1924.)
- BLANCO FOMBONA, Rufino: *Sobre Doña Inés*, en el libro «Motivos y Letras de España», Madrid, CIAP, 1930, págs. 179-187.
- BOBADILLA, Emilio («Fray Candil»): *Impresiones literarias: «La voluntad», por J. Martínez Ruiz*, en «Nuestro Tiempo», II, n.º 19, págs. 92-99.
- BORRÁS, Tomás: «Azorín» y la Academia, en «La Tribuna», 23-I-1913.
- BOUILLEZ, Víctor («Critile»): *Le théâtre d'«Azorín»*, en «Mercure de France», París, 1928, n.º 746.
- BRION, Marcel: *Sobre «Félix Vargas»*, en «Les Nouvelles Littéraires», París, 23-II-1929.
- BUÑUEL, Miguel: «Azorín» y el cine, en «Alcalá», Madrid, agosto-septiembre 1953, págs. 37-44.
- BURELL, Julio: *Escritores jóvenes*, en «Los Lunes» de «El Imparcial», Madrid, 17-III-1902. (Con referencias a «Azorín».)
- CALVO, Luis: «Azorín», en «A B C», Madrid, 11-XII-1947.
- CALVO, Luis: *El estilo de «Azorín»*, en «A B C», Madrid, 2-II y 11-XII-1947.
- CAMÓN AZNAR, José: *El espacio en la estética de «Azorín»*, en «A B C», Madrid, 8-II-1947.
- CAMÓN AZNAR, José: «Azorín», en «A B C», Madrid, 14-VII-1963.
- CAMP, Jean: V. *Hommage à «Azorín»*, en «Bulletin de l'Institut Français en Espagne», n.º 70, Madrid, diciembre 1953.
- CAMPO, Agustín del: *Valencia en «Azorín»*,

- en «Escorial», vol. VIII, 1942, págs. 125-133.
- CAMPO, Angel del: «Azorín» a solas, en «Revista», Barcelona, 5-VIII-1953.
- CAMPOS, Jorge: *Mis conversaciones con «Azorín»*. Madrid, Taurus, 1964.
- CAMPOY, Antonio Manuel: «Azorín» o la serenidad, en «Hoja del Lunes», Almería, 8-XII-1947.
- CANDAMO, Bernardo G. de: «Azorín» y su polifonía monocorde, en «Informaciones», Madrid 9-XII-1947.
- CANO, José Luis: «Azorín» sonríe, y «Azorín» y los clásicos, en «Insula», n.º 94, Madrid, 15-X-1953.
- CANO, José Luis: *Primores de «Azorín»*, en «Insula», n.º 137, Madrid, abril 1958, página 6.
- CANO, José Luis: *Carta de España. Los noventa años de «Azorín»*, en «Asomante», Puerto Rico, XIX, 1963, n.º 3, págs. 55-57.
- CANO, José Luis: *Andando y pensando. Un libro olvidado de «Azorín»*, en «Servicio», n.º 893, Madrid, 30-I-1965, págs. 21 y 38.
- CANSINOS ASSENS, Rafael: *La nueva literatura*. 2.ª ed. Madrid, Edit. Páez, 1925. (Con numerosas y extensas referencias a «Azorín».)
- CAPILLA BERTRÁN, José: «Azorín» y Monóvar, en «El Español», Madrid, 1944, número 63.
- CAPILLA BERTRAN, José: *La tierra nativa de «Azorín»*, en «Revista», II, 1953, pág. 68.
- CARPINTERO, Heliodoro: *Una lección ejemplar: «Azorín»*, en «A B C», Madrid, 10-VI-1959.
- CARPINTERO, Heliodoro: *Retrato de «Azorín»*, en el libro «Azorín». Homenaje al Maestro en su XC aniversario. Madrid, Editorial Prensa Española, 1964, págs. 11-98. (Uno de los tres ensayos premiados en el Concurso nacional convocado por «A B C».)
- CASA VALDÉS, Condesa de: *Los paisajes y las flores en la obra de «Azorín»*, en «Revista», Barcelona, n.º 77, octubre 1953.
- CASARES, Julio: *Crítica profana*. (Valle Inclán, «Azorín», Ricardo León.) 2.ª ed. Buenos Aires, Espasa-Calpe Argentina, 1944 (Col. «Austral», 469). (Sobre «Azorín», páginas 85-150.) (La 1.ª ed. de esta obra, Madrid, 1915.)
- CASARES, Julio: *Opinión sobre «Azorín»*, en «La Estafeta Literaria», Madrid, 1-I-1945.
- CASSOU, Jean: *Sobre «Félix Vargas»*, en «Mercure de France», París, 1928, números 746-47.
- CASSOU, Jean: *Panorama de la littérature espagnole contemporaine*, París, Kra, 1929. (Sobre «Azorín», págs. 72-77.)
- CASSOU, Jean: V. *Hommage à «Azorín»*, en «Bulletin de l'Institut Français en Espagne», n.º 70, Madrid, diciembre 1953.
- CASTAÑEIRAS, A.: *Leopoldo Alas, Menéndez Pelayo, «Azorín»*,... en «Nosotros», Buenos Aires, 1920, tomo XXXIV, págs. 67-117.
- CASTELLÁ GASSOL, Juan: «Azorín», Doña Inés y la cinematografía, en «Alcalá», Madrid, n.º 50, 10-II-1954.
- CASTELLANOS, Luis Arturo: *La prosa contemporánea española. Acotaciones a la obra de «Azorín»*. Santa Fe, Universidad Nacional del Litoral, 1952.
- CASTIELLA: *Homenaje al maestro Azorín en sus ochenta y nueve cumpleaños*. Madrid, Edit. Cultura Hispánica. 1962, 200 páginas. 20 cm.
- CASTILLO PUCHE, J. L.: *Yecla de «Azorín» y de Baroja*, en «Línea», Murcia, 27-XI-1950.
- CASTILLO PUCHE, J. L.: «Azorín» nos da una lección de sintaxis y literatura, en «El Español», Madrid, 2-8-VIII-1953.
- CASTILLO PUCHE, J. L.: *Yecla. «La voluntad»*. «Azorín», en «Correo Literario», Madrid, n.º 82, 15-X-1953.
- CASTILLO PUCHE, J. L.: *Pensando en España. Con un libro en la mano*, en «Boletín de la Dirección General de A. y Bibliotecas», Madrid, n.º 27, marzo-abril 1955. (Sobre «Azorín».)
- CASTILLO PUCHE, J. L.: «Azorín»: *Un libro abierto*, en «A B C», Madrid, 21-VIII-1960.
- CASTRO, Carmen: *Para «Azorín», un poco de tiempo*, en «Revista», 5-VIII-1953.
- CASTRO, Cristóbal de: «Azorín», académico, en «Informaciones», Madrid, 20-IV-1924.
- CASTRO VILLACAÑAS, Demetrio: *Cómo trabaja... «Azorín»*, en «Ateneo», Madrid, 1953, n.º 37, pág. 17.
- CATARINEU, Ricardo J. («Caramanchel»): *Cosas de Teatro. Y de los autores, ¿qué?*, en «La Correspondencia de España», Madrid, 13-XI-1900. (Sobre «Azorín», entre otros autores.)
- CEJADOR Y FRAUCA, Julio: *El Duque de Rivas, M. Pelayo y «Azorín»*, en «La Tribuna», Madrid, 15 y 25-V, 3, 13 y 24-VI y 7-VII-1916.
- CEJADOR Y FRAUCA, julio: *Historia de la Lengua y Literatura Castellana*. Madrid, 1919. (Sobre «Azorín», tomo X, págs. 291-93 y 295-312.)
- CELA, Camilo José de: *Cuatro figuras del 98. Unamuno, Valle Inclán, Baroja, Azorín y otros retratos y ensayos españoles*. Barcelona. Edit. Aedos, 1961. 462 págs. con lá-

- minas + 1 hoj. 22 cm. Biblioteca Biográfica. 18.
- CEPEDA, José Antonio: «Azorín», escritor de España, en «Nueva España», Huesca, 29-XI-1947.
- CEPEDA, José Antonio: «Azorín», o la elemental maravilla, en «Nueva España», Huesca, 10-XII-1947.
- CIFARELLI, A. P.: «Azorín» e il surrealismo in terra di Spagna, en «Letterature Moderne», Milano, VII, 1957, págs. 751-754.
- CLAVERÍA, Carlos: Sobre el tema del tiempo en «Azorín», en el libro «Cinco estudios de literatura española moderna», Salamanca, C.S.I.C., 1945, págs. 47-67.
- CLAVERÍA, Carlos: «Azorín», intérprete de los clásicos, en «Insula», Madrid, octubre 1953.
- COLIN, E.: «Azorín», en «Siete cabezas», Méjico, 1921, págs. 101-111.
- CONSIGLIO, Carlo: «Lo invisible», la gran obra teatral de «Azorín», en «Cuadernos de Literatura Contemporánea», Madrid, núms. 16-17, 1945, págs. 389-393.
- CORONEL URTECHO, José: Discurso sobre «Azorín» para ser traducido en lengua natural, en «Mundo Hispánico», 1958, número 122, pág. 49.
- CORPUS BARGA (seud.). V. GARCÍA DE LA BARGA, A.
- CORRONS GRAELLS, M.<sup>a</sup>: Las capitales españolas de provincia en la obra de «Azorín», en «Cinco ensayos sobre «Azorín», Universidad de Granada, 1955, págs. 40-58.
- COSGAYÓN, Fernando: El Escorial en «Azorín», en «Nueva Etapa», 1963, núms. 26-27, págs. 153-161.
- COSSÍO, José M.<sup>a</sup> de: La virtud del estilo, en «A B C», Madrid, febrero 1942.
- COSSÍO, José M.<sup>a</sup> de: La importancia del estilo, en «A B C», Madrid, 17-III-1945.
- COSSÍO, José M.<sup>a</sup> de: Las palabras, en «A B C», Madrid, 7-XII-1947.
- COSSÍO, José M.<sup>a</sup> de: El escritor, en «A B C», Madrid, 30-XI-1952. (Sobre «Azorín», como los otros artículos anteriores.)
- COTTO-THORNER, G.: «Azorín»: Retrospección y dinamismo, en «La Nueva Democracia», New York, XXXII, 1952, n.º 4, págs. 58-63.
- CRIBADO DEL VAL, Manuel: Dos matices del tiempo, en «Cuadernos de Literatura Contemporánea», 1943, núms. 9-10. (Sobre «Cavilar y contar».)
- CRIBADO DEL VAL, Manuel: Campo literario de Castilla la Nueva. Madrid, Publicaciones Españolas, 1963. (Con un cap. sobre «Azorín».)
- CRISPO ACOSTA, Salustio («Lauzar»): «Azorín», en «Hispania», Stanford (California), XIV, 1931- págs. 351-392.
- «Critile» (seud.). V. BOUILLEZ, Víctor.
- CRUZ RUEDA, A.: «Azorín», en la Real Academia Española, en «La Regeneración», Jaén, 20 y 22-XI-1924.
- CRUZ RUEDA, A.: Significación de «Azorín» en la literatura contemporánea. en «Bol. Acad. de Ciencias, Bellas Letras y Nobles Artes», Córdoba, n.º 22, abril-junio 1928. (También, en la obra de W. Mulertt.)
- CRUZ RUEDA, A.: Nuevas obras. Apéndice primero a la ed. esp. de la obra de W. Mulertt, «Azorín», Madrid, 1930, págs. 217-240.
- CRUZ RUEDA, A.: El teatro de «Azorín». Apéndice segundo a la ed. esp. de la obra de W. Mulertt, «Azorín», 1930, págs. 241-293.
- CRUZ RUEDA, A.: «Azorín», prosista, en «Cuadernos de Literatura Contemporánea», Madrid, núms. 16-17, 1945, págs. 331-368.
- CRUZ RUEDA, A.: «María Fontán», novela rosa de «Azorín», en «La Estafeta Literaria», Madrid, n.º 23, 15-III-1945.
- CRUZ RUEDA, A.: París, visto con el lente escrutador de «Azorín», en «La Estafeta Literaria», Madrid, n.º 34, 25-IX-1945.
- CRUZ RUEDA, A.: «Azorín» y sus obras pteritas, en «Insula», Madrid, 1946, n.º 11, pág. 8.
- CRUZ RUEDA, A.: Nuevo retrato literario de «Azorín», en Prólogo a O. C., tomo I, págs. XIII-CXXVII, Madrid, Aguilar, 1947.
- CRUZ RUEDA, A.: Realidad y fantasía en los personajes de «Azorín» (El abuelo Azorín), en «Rev. Nac. de Educación», Madrid, número 99, 1950.
- CRUZ RUEDA, A.: Los ochenta años de «Azorín», en «A B C», Madrid, 7-VI-1953.
- CRUZ RUEDA, A.: Las obras de «Azorín», en «Revista», 5-VIII, 1953.
- CRUZ RUEDA, A.: Prólogo y apéndices a «Obras selectas», 2.<sup>a</sup> ed. Madrid, Biblioteca Nueva, 1953. (Ed. anterior, de 1943.)
- CRUZ RUEDA, A.: Mujeres de «Azorín», 2.<sup>a</sup> ed. Madrid. Biblioteca Nueva, 1953. (Un art. de igual título, en «Cuad. de Lit.», II, 1947, págs. 33-59.)
- CRUZ RUEDA, A.: El cervantismo de un cervantista, incluido en O. C., tomo IX, Madrid, Aguilar, 1954, págs. 420-450.
- CHUECA GOITIA, Fernando: El ejemplo y la pulcritud, en «Revista de Occidente», 2.<sup>a</sup> época. I, abril-junio 1963, págs. 79-81. (Sobre «Azorín».)
- DARANAS, Mariano: «Azorín» y Benavente, en «A B C», Madrid, 30-V-1945.

- DENNER, Heinrich: *Das Stilproblem bei «Azorín»*. Zurich, Rascher, 1932.
- DÍAZ-PLAJA, Guillermo: *El teatro de «Azorín»*, en «La Gaceta Literaria», Madrid, 15-VI-1931.
- DÍAZ-PLAJA, Guillermo: *El teatro de «Azorín»*. Estudio preliminar a la ed. de O. C., II (Teatro), Madrid, Renacimiento, 1931, págs. 9-36.
- DÍAZ-PLAJA, Guillermo: *El teatro de «Azorín»*, en «El arte de quedarse solo y otros ensayos», Barcelona, 1936, págs. 25-67.
- DÍAZ-PLAJA, Guillermo: *El primer «Azorín»*, en «Destino», Barcelona, 11-X y 22-XI-1941.
- DÍAZ-PLAJA, Guillermo: *El teatro de «Azorín»*, en «Cuad. de Lit. Contemporánea», Madrid, 1945, núms. 16-17, págs. 369-387.
- DÍAZ-PLAJA, Guillermo: «Azorín» y el cine, en «Revista», 5-VIII-1953.
- DIEGO, Gerardo: «Azorín», poeta, en «A B C», Madrid, febrero 1949.
- DIEGO, Gerardo: *Verónicas de «Azorín»*, en «A B C», Madrid, 18-II-1965.
- DÍEZ CANEDO, Enrique: *Leyendo a «Azorín»*, en «La Ilustración Esp. y Americana», Madrid, 15-III-1915. (También, en el libro «Conversaciones literarias», Madrid, Edit. América, 1915, págs. 12-17.)
- DÍEZ CANEDO, Enrique: *Un escritor y unos críticos*, en «España», Madrid, 21-VI-1917. (Sobre «Azorín».)
- DÍEZ CANEDO, Enrique: «Azorín» y la Política («El Chirrión de los Políticos»), en «Rev. de Occidente», n.º 2, noviembre 1923, 257-262.
- DÍEZ CANEDO, Enrique: *La vida literaria en 1923*, en «Bol. de la Institución Libre de Enseñanza», Madrid, XLVIII, 1924. (Sobre «Azorín», págs. 18-22.)
- DÍEZ CANEDO, Enrique: «Azorín», antiguo y moderno, en «El Sol», Madrid, 23-XII-1928.
- DÍEZ CANEDO, Enrique: «Azorín», antiguo y nuevo. *Superrealismo azoriniano*, en «El Sol», 5-III-1930.
- DOMÍNGUEZ, Manuel: *Problemas en torno a la novela de «Azorín»*. (Tesis doctoral, inédita. Universidad de Madrid, 1958.)
- DUCAY, Eduardo: «Azorín» en la butaca, en «Insula», Madrid, n.º 94, octubre 1953.
- DURÁN, Margarita: *Los valores espirituales en la obra de «Azorín»*. (Tesis doctoral, inédita. Universidad de Madrid, 1961.)
- ELÍAS, A.: *Los métodos de entonces: Aco-taciones al margen de un libro de «Azorín»*, en «Hispania», Stanford, 1944, XXVII, págs. 5-10.
- ENGUÍDANOS, Miguel: «Azorín», en *busca del tiempo divinal*, en «Papeles de Son Armadans», Palma de Mallorca, 1959 XLIII, págs. 13-32.
- ENTRAMBASAGUAS, Joaquín de: *José Martínez Ruiz («Azorín»)*, en «Las mejores novelas contemporáneas», Barcelona, Planeta, 1958, págs. 573-681.
- ERNST, Fritz: *Introducción a la trad. alemana de «La ruta de Don Quijote»* por Anna Maria Ernst-Jemoli, Zurich, Rascher, 1923.
- ERNST, Fritz: «Azorín», en «La Gaceta Literaria», Madrid, 15-V-1929.
- ESLA, C. de: *La tristeza de «Azorín»*, en «Correo de Asturias», Buenos Aires, 19-VII-1943.
- ESPINA, Antonio: «Azorín»: «Racine y Molière», en «Rev. de Occidente», 1925, X, págs. 119 y ss.
- ESPINA, Antonio: «Azorín»: «Félix Vargas», en «Rev. de Occidente», 1929, XXIII, páginas 114 y ss.
- ESPINA, Antonio: «Azorín»: «Superrealismo», en «Rev. de Occidente», 1930, octubre, vol. VIII, págs. 131-136.
- ESPRESATI, Carlos G.: «Azorín» y la amistad (Escolios en sufragio de Gabriel Miró), en «Bol. Sociedad Castellonense de Cultura», XXXI, 1955, págs. 1-40.
- FERNÁNDEZ-ALMAGRO, Melchor: *Pre - «Azorín»*, en «A B C», 3-XII-1947.
- FERNÁNDEZ-ALMAGRO, Melchor: *En torno al 98. Política y Literatura*. Madrid, Edit. Jordán, 1948. (Sobre «Azorín», págs. 113-122.)
- FERNÁNDEZ-ALMAGRO, Melchor: «Azorín», cervantista, en «La Vanguardia», Barcelona, 8-VII-1948.
- FERNÁNDEZ-ALMAGRO, Melchor: «Azorín», íntimo, en «La Vanguardia», Barcelona, 13-IV-1950.
- FERNÁNDEZ-ALMAGRO, Melchor: «Ahrimán», en «Revista», 5-VIII-1953.
- FERNÁNDEZ-ALMAGRO, Melchor: *Vida y obra de Angel Ganivet*. 2.ª ed. Madrid, «Rev. de Occidente», 1953. (Con amplias referencias a «Azorín».)
- FERNÁNDEZ-ALMAGRO, Melchor: «Azorín», periodista, en «A B C», 30-VII-1964.
- FERNÁNDEZ CUENCA, Carlos: *De un cuento corto nació «Salvadora de Olbena»*, novela de «Azorín», en «Correo Literario», n.º 57, págs. 10-12.
- FERNÁNDEZ LUNA, Concha: *Perfiles de escritores... «Azorín»*, en «Bol. de la Dirección Gral. de A. y Bibliotecas», n.º 79, sept.-oct. 1964, págs. 41-43.
- [FERNÁNDEZ MÉNDEZ, J.]: *Escritores y artistas en la Real Academia Gallega*, en «Hoja del Lunes», La Coruña, 8-I-1945. (Sobre

- la designación de «Azorín» como miembro de honor de la misma.)
- FERRERES, Rafael: «Azorín», crítico literario, en «Insula», n.º 94, oct. 1953.
- FIESTA: — de Aranjuez en honor de «Azorín». Madrid, Imp. Clásica Española, 1913. (Con las intervenciones, en este homenaje a «Azorín», celebrado en Aranjuez el 23-XI-1913, de J. Ortega y Gasset, J. Ramón Jiménez, Pío Baroja, un poema de A. Machado [remitido desde París] y el propio «Azorín».)
- FITZMAURICE-KELLY, James: *Historia de la Literatura Española*, Madrid, 1914. (Sobre «Azorín», págs. 438-439.)
- FOROBERGER, Josef: *Die Hauptrichtungen des Spanischen Literatur der Gegenwart*, en «Mitteilungen aus Spanien», 1918. (Sobre «Azorín», págs. 225-238.)
- FOX, Edward Inman: «Azorín» as a Literary Critic. New York, Hispanic Institute, 1962.
- FRANCO, Dolores: *La preocupación de España en su literatura*. Madrid, Adán, 1944. (Páginas antológicas de «Azorín»: 313-356.)
- [FRANCO, Dolores]: Sobre «Azorín», en «Diccionario de la Literatura Española», 2.ª ed. Madrid, Revista de Occidente, 1953, páginas 64-67.
- FUNDENBURG, G. B.: *Introducción a una ed. de Old Spain!*, New York, The Century C.º, 1928.
- GALÁN PACHECO, Manuel: *Críticos*, en «España», Madrid, 7-VI-1917. (Sobre «Azorín».)
- GALLEGO MORELL, Antonio: «Azorín», a distancia, en «A B C», 11-VI-1958.
- GALLEGOS VALDÉS, L.: *Tiro al blanco*. El Salvador, 1952. (Sobre «Azorín», 75-93.)
- GAMALLO FIERROS, D.: *El alma taciturna de Rosalía, en la soledad verde del pueblo gallego, y la sensibilidad de «Azorín»*, en *El Español*, Madrid, 9-IX-1944.
- GARAGORRI, Paulino: *En resumen*, en «Rev. de Occidente», 2.ª ép., I, abril-junio 1963. (Sobre «Azorín», págs. 81-83.)
- GARCÍA DE LA BARCA, A. («Corpus Barga»): *Relatividades literarias. El genio nacional y Esti'istas y prosistas*, en «El Sol», Madrid, 18 y 20-IX-1926. (Sobre «Azorín».)
- GARCÍA BLANCO, Manuel: *Un libro memorable*, en «Rev. Universitaria», Salamanca, marzo-abril 1947. (Sobre las «Memorias» de «Azorín».)
- GARCÍA FERNÁNDEZ, Carlos: *Sevilla*, en «Azorín», en «Archivo Hispalense», Sevilla, 1963, n.º 117, págs. 81-87.
- GARCÍA Y GARCÍA DE CASTRO, Rafael, Arzobispo de Granada: «Azorín», espigando los clásicos. *Impresionismo*, en el libro «Los intelectuales y la Iglesia», Madrid, Fax, 1934, págs. 332-337.
- GARCÍA LORA, José: *Virginia Woolf y «Azorín»*, en «Insula», oct. 1957, n.º 31, pág. 9.
- GARCÍA MERCADAL, José: *El «Don Juan» de «Azorín». El autor, el libro*, en «Propios y extraños» (Vida literaria). Madrid, 1929, págs. 18-23.
- GARCÍA MERCADAL, José: *Introducción sobre «Azorín»*, al frente de la ed. de «Tiempos y cosas». Zaragoza, Librería General, 1944.
- GARCÍA MERCADAL, José: *Introducción sobre «Azorín» a la ed. de «Veraneo sentimental»*. Zaragoza, Librería General, 1944.
- GARCÍA MERCADAL, José: *Introducción sobre «Azorín» a la ed. de «Leyendo a los poetas»*. Zaragoza, Librería General, 1945.
- GARCÍA MERCADAL, José: *Introducción sobre «Azorín» a la ed. de «La Farándula»*. Zaragoza, Librería General, 1945.
- GARCÍA MERCADAL, José: *Introducción sobre «Azorín» a la ed. de «Ante Baroja»*. Zaragoza, Librería General, 1945.
- GARCÍA MERCADAL, José: *Introducción sobre «Azorín» a la ed. de «Escena y sala»*. Zaragoza, Librería General, 1947.
- GARCÍA DEL MORAL, Eliseo: *Este es «Azorín» (El canciller de las pequeñas cosas)*, en «El Español», Madrid, n.º 263, 19-XII-1953, págs. 11-14.
- GARCÍA MORALES, Justo - CASTILLO PUCHE, J. L.: *Entrevista con «Azorín» bibliotecario*, en «Bol. Dirección Gral. A. y Bibliotecas», Madrid, n.º 17, enero-febrero 1954, págs. 6-8.
- GARCÍA NIETO, José: *Ochenta y nueve años de un escritor*, en «Mundo Hispánico», 1962, n.º 172, págs. 6-7.
- GARCÍA SARMIENTO, F. R. («Rubén Darío»): *La crítica*, en el libro «España contemporánea», París, Garnier, 1901, y en sus O. C., Madrid, s. a., tomo XXI. (Considera a «Azorín» «curioso y aislado en el grupo de la juventud española que piensa».)
- GARCÍA SARMIENTO, F. R. («Rubén Darío»): *La mentalidad española: «Azorín»*, en «El Figaro», La Habana, 1905.
- GAUTILLON, Simón: V. «*Hommage à «Azorín»*», en «Bulletin de l'Institut Français en Espagne», n.º 70. Madrid, diciembre 1953.
- GIL SAN JUAN, Pilar: *Pueblos españoles en la obra de «Azorín»*, en «Cinco ensayos sobre «Azorín», Universidad de Granada, 1955, 25-39.
- GIMÉNEZ CABALLERO, Ernesto: *Sobre «una hora de España»*, en «Rev. de Occidente», Madrid, tomo VI, 1924, págs. 295-99.

- GIMÉNEZ CABALLERO, Ernesto: *Ficha sobre «Azorín»*, en «El Sol», Madrid, 17-X-1928.
- GIRARD, Pedro: «Azorín», en «Rev. de Occidente», Madrid, 1928, XXII, 202 y ss.
- GÓMEZ DE BAQUERO, E. («Andrenio»): «Azorín», en «Letras e ideas», Barcelona, 1905.
- GÓMEZ DE BAQUERO, E. («Andrenio»): *El ensayo y los ensayistas españoles*, en «El renacimiento de la novela en el siglo XIX». Madrid, Mundo Latino, 1924. (Sobre «Azorín», 110-11, 139, 150, 164-66.)
- GÓMEZ DE BAQUERO, E. («Andrenio»): «Azorín» en la Academia, en «El Sol», Madrid, 28-X-1924.
- GÓMEZ DE BAQUERO, E. («Andrenio»): «Azorín», cuentista, en «El Sol», 20-VII-1929.
- GÓMEZ SANTOS, Marino: *El escritor en su casa*, en «Revista», 5-VIII-1953.
- GÓMEZ DE LA SERNA, Ramón: «Azorín», en «Síntesis», Buenos Aires, tomo III, 1927, págs. 5-12.
- GÓMEZ DE LA SERNA, Ramón: *Automoribundia. (1888-1948)*. Buenos Aires, Edit. Sudamericana, 1948. (Con amplias referencias a «Azorín».)
- GÓMEZ DE LA SERNA, Ramón: *Nuestro «Azorín»*, en «Revista», 5-VIII-1953.
- GÓMEZ DE LA SERNA, Ramón: «Azorín». 3.<sup>a</sup> ed. Buenos Aires, Losada, 1957. (La 1.<sup>a</sup> ed., Madrid, «La Nave», 1930; la 2.<sup>a</sup>, Buenos Aires, Losada, 1942.)
- GÓMEZ PICÓN, Rafael: «Azorín», grande de España, en «El Tiempo», Bogotá, 4-I-1953.
- GONZÁLEZ, Manuel Pedro: *A propósito del último libro de «Azorín»*, en «Modern Language Journal», X, 1925-26, págs. 299-305. (Sobre «Una hora de España».)
- GONZÁLEZ BLANCO, Andrés: *Los contemporáneos*. París, 1906. (Sobre «Azorín», 70-74.)
- GONZÁLEZ BLANCO, Andrés: *Historia de la novela en España desde el Romanticismo hasta nuestros días*. Madrid. Sáenz de Jubera, 1909. (Sobre «Azorín»: cap. X, páginas 706-12, 713, 719.)
- GONZÁLEZ BLANCO, Edmundo: «Azorín»: primer período de su evolución mental, en «La Esfera», Madrid, diciembre 1918.
- GONZÁLEZ GUZMÁN, M.<sup>a</sup> Dolores: *La mujer para «Azorín»*, en «Cinco ensayos sobre «Azorín», Universidad de Granada, 1955, págs. 14-24.
- GONZÁLEZ RUANO, César: *Nuevas estéticas y otros ensayos*. Madrid, F. Fe, 1923. (Sobre «Azorín», págs. 11-128.)
- GONZÁLEZ RUANO, César: *Siluetas de escritores contemporáneos*. Madrid, Edit. Nacional, 1949. (Sobre «Azorín», págs. 69-71.)
- GONZÁLEZ RUANO, César: «Azorín» y Francia, en «Revista», 5-VIII-1953.
- GONZÁLEZ RUANO, César: *Los años de «Azorín»*, en «A B C», 31-V-1963.
- GONZÁLEZ RUIZ, Nicolás: *En esta hora. Ojeada a los valores literarios* (Antonio Machado, Baroja, Valle Inclán, «Azorín», Pérez de Ayala). Madrid, Edit. Voluntad, 1925.
- GONZÁLEZ RUIZ, Nicolás: *La literatura española. Siglo XX*. Madrid, Pegaso, 1943. (Sobre «Azorín», págs. 44-53.)
- GONZÁLEZ SERRANO, Urbano: *Siluetas*. Madrid, 1899. (Sobre «Azorín», págs. 87-93.)
- GRANELL, Manuel: *Estética de «Azorín»*. Madrid, Biblioteca Nueva, 1949.
- GRANJEL, Luis S.: *Vasconia, vista por «Azorín»*, en «Boletín de la R. Sociedad Vascongada de Amigos del País», San Sebastián, 1955.
- GRANJEL, Luis S.: *Médicos y enfermos en las obras de «Azorín»*, en «Archivo Iberoamericano de Historia de la Medicina», Madrid, 1955, VII, págs. 547-59.
- GRANJEL, Luis S.: *Retrato de «Azorín»*. Madrid, Edic. Guadarrama, 1958.
- GRANJEL, Luis S.: *Baroja, «Azorín» y Maeztu, en las páginas del «Pueblo Vasco»*, en «Cuadernos Hispanoamericanos», enero 1959, n.º 109, págs. 5-17.
- GRAU, Jacinto: «Azorín», en «Argentina Libre», Buenos Aires, 9-V-1940.
- GULLÓN, Ricardo: *Inventario de medio siglo, II. Literatura española*, en «Insula», Madrid, n.º 58, octubre 1950.
- GULLÓN, Ricardo: *La primera carta de amor de «Azorín» y otras epístolas*, en «Insula», Madrid, n.º 199, junio 1963, pág. 3.
- GUTIÉRREZ, Fernando: *Mi «Azorín» y mis pueblos*, en «Revista», 5-VIII-1953.
- HENRÍQUEZ UREÑA, Pedro: *Los valores literarios*, en «Ariel», San José de Costa Rica, n.º 2, 1916, págs. 310-320.
- HENRÍQUEZ UREÑA, Pedro: *En torno a «Azorín»*, en el libro «En la orilla: Mi España», México, 1922, págs. 213-235.
- HOMENAJE: — a «Azorín» de la Hemeroteca Municipal de Madrid. Madrid, 1947.
- HOMENAJE: — a «Azorín», en «Rev. Nac. de Educación». Madrid, 1948, n.º 76.
- HOMENAJE: — a «Azorín», en «Rev. de Occidente», 2.<sup>a</sup> ép., tom. I, abril-junio 1963, págs. 68-83. (Incluye un discurso pronun-

- ciado por «Azorín» en el homenaje que, a iniciativa de Ortega y Gasset, se le tributó en Aranjuez en 1913, así como breves artículos de Rafael Lapesa, Julián Marías, Pedro Laín Entralgo, J. A. Maravall, F. Chueca Goitia y P. Garagorri.)
- HOMMAGE: — à «Azorín», en «Bulletin de l'Institut Français en Espagne», Madrid, n.º 70, diciembre 1953. (Con textos de Marcel Bataillon, Jean Sarrailh, Jean Babelon, Henri de Montherlant, Jean Cassou, Francis de Miomandre, Simón Gautillon, Alexandre Arnoux, Jean Camp, George Pillement, Marcelle Auclair, Mathilde Pomès, Pierre Jobit y Maurice Legendre.)
- HORNO LIRIA, Luis: *Personajes y temas aragoneses en la obra de «Azorín»*, en «Universidad», Zaragoza, XXXIV, 1957, páginas 165-191 y 487-512.
- HORNO LIRIA, Luis: *Aragón en «Azorín»*, Zaragoza, Institución «Fernando el Católico», 1958.
- HOYOS, Antonio de: *Yecla en «Azorín»*. Murcia, 1954.
- HOYOS, Antonio de: *Tres estampas de la historia de Murcia*, 1955. (La primera relativa a «Azorín».)
- IBARRA, Jaime: «Azorín», en «La Gaceta Literaria», Madrid, 1-V-1931.
- «Idealla»: — N.º extraordinario sobre «Azorín». Elda, 1-II-1930.
- «Índice de Artes y Letras»: — N.º 120, dedicado a «Azorín». Madrid, diciembre 1958.
- «Información»: — N.º en homenaje a «Azorín». Alicante, 20-V al 9-VI-1953.
- INMAN FOX, E.: «Azorín» y la evolución literaria, en «Insula», 1962, n.º 192, páginas 1-2.
- IRUÑA, Fermín de: *Más sobre «Azorín». El estilo y el hombre*, en «Arriba», Madrid, 26-VI-1943.
- JAÉN, Ramón: *Pío Baroja y «Azorín», dos modernos escritores españoles*, en «La Lectura», Madrid, I, 1917, págs. 419-428.
- JAINY TRÁPAGA, M.ª del Rosario, y otros: *Cinco ensayos sobre Azorín*. Granada. Universidad de Granada, 1956. 69 págs. + 1 lámina. 18 cm.
- JESCHKE, Hans: *La generación de 1898 en España*. Madrid, Edit. Nacional, 1954. (Con numerosas referencias a «Azorín».)
- JIMÉNEZ, Juan Ramón: *Sobre «Antonio Azorín»*, en «Helios», Madrid, 107, págs. 497-499.
- JIMÉNEZ, Salvador: *El último del 98, o el cine como explicación del tiempo y modo de asomarse al mundo*, en «Mundo Hispánico», Madrid, 1958, n.º 122, págs. 47-48. (Sobre «Azorín».)
- JOBIT, Pierre: V. *Homage à «Azorín»*, en «Bulletin de l'Institut Français en Espagne», n.º 70, Madrid, diciembre 1953.
- «Julio Romano» (seud.). V. RODRÍGUEZ DE LA PEÑA, H.
- KING ARJONA, Doris: «La Voluntad» and *Abulia in Contemporary Spanish Ideology*, en «Revue Hispanique», París-New York, LXXIV, 1928, págs. 573-667.
- KRAUSE, Anna: *Sobre «Doña Inés»*, en «Hispania», Stranford, IX, 1926, págs. 193-195.
- KRAUSE, Anna: «Azorín», el pequeño filósofo. (*Indagaciones en el origen de una personalidad literaria.*) Madrid, Espasa-Calpe, 1956. (La ed. inglesa: Berkeley-Los Angeles, 1948.)
- LAFORET, Carmen: «Azorín» se retira, en «Destino», Barcelona, 10-I-1953.
- LAFUENTE FERRARI, Enrique: «Azorín», en el teatro, en «La Gaceta Literaria», Madrid, 1-I-1927.
- LAÍN ENTRALGO, Pedro: *La generación del 98*. Madrid. Edit. Nacional, 1945. (Con numerosas referencias a «Azorín».)
- LAÍN ENTRALGO, Pedro: «Azorín», en «A B C», 28-I-1948.
- LAÍN ENTRALGO, Pedro: «Azorín», en «Vestigios», Madrid, 1948, págs. 504-506.
- LAÍN ENTRALGO, Pedro: *Notas azorinescas*, en «Revista», 5-VIII-1953.
- LAÍN ENTRALGO, Pedro: *El español esencial en la obra de «Azorín»*, en «Revista», 5-VIII-1953.
- LAÍN ENTRALGO, Pedro: «Azorín» en sus noventa años», en «Revista de Occidente». Tomo I, 2.ª ép., abril-junio 1963, páginas 76-77.
- LAJOHN, Lawrence A.: «Azorín» and the Spanish Stage. New York, Hispanic Institute, 1961.
- LAJOHN, Lawrence A.: *Surrealism in «Azorín»'s theater*, en «Kentucky Foreign Language Quaterly», Lexington, 1963, páginas 20-25.
- LAMBERT, Frances Elisabeth: *The social and political ideas of «Azorín»* (José Martínez Ruiz), en «Southern Methodist», págs. 3, 49, 1936.
- LAPESA, Rafael: *Para rendir homenaje*, en «Rev. de Occidente», I, 2.ª ép., abril-junio 1963, pág. 74. (A «Azorín», en sus noventa años.)

- «Lauxar» (seud.). V. CRISPO ACOSTA, Sa-  
lustio.
- LEDESMA MIRANDA, Ramón: *Presencias y  
mensajes. Tras el secreto de «Azorín»*, en  
«Arriba», Madrid, 12-III-1944.
- LEDESMA MIRANDA, Ramón: *El «heptálogo»,  
de «Azorín»*, en «Arriba», 25-III-1945.
- LEGENBRE, Maurice: V. *Hommage à «Azorín»*,  
en «Bulletin de l'Institut Français en  
Espagne», n.º 70, Madrid, diciembre  
1953.
- LE GENTIL, Georges: *Sobre clásicos y mo-  
dernos*, en «Bulletin Hispanique», Bor-  
deaux, XV-XVI, 1913-1914, págs. 125 y  
siguientes.
- LEÓN, Juan de: «Azorín», *el maestro del  
idioma, homenajeado por los poetas*, en  
«Mundo Hispánico», Madrid, 1958, n.º 122,  
págs. 42-47.
- LISSARRAGUE, Salvador: *La sensibilidad de  
«Azorín»*, en «Santo y Seña», Madrid, 31-  
VIII-1942.
- LIVINGSTONE, León: *The pursuit of form  
in the novels of «Azorín»*, en «Publications  
of the Modern Language Association of  
America», Baltimore, LXXVII, 1962, pá-  
ginas 116-133.
- LÓPEZ CLEMENTE, J.: «Azorín» *y el tiempo*,  
en «El Alcázar», Madrid, 5-V-1947.
- LÓPEZ PRUDENCIO, J.: *Blanco en azul*, en  
«A B C», 3-VII-1929.
- LÓPEZ PRUDENCIO, J.: *Fray Luis de León,  
Gabriel y Galán y «Azorín»*, en «Cuader-  
nos de Literatura», Madrid, 1947, n.º 6,  
págs. 479-486.
- LORENZO, Pedro de: *Sintiendo a «Azorín»*,  
en «Ya», Madrid, diciembre 1947.
- LORENZO, Pedro de: *Pensando en «Azorín»*,  
en «Revista», 5-VIII-1953.
- LOTT, Robert E.: *The Structure and Style  
of «Azorín's» «El caballero inactual»*,  
Athens, University of Georgia Press, 1963.  
(«University of Georgia Monographs», 1.)
- LOTT, Robert E.: «Azorín's experimental  
period and surrealism», en «Publications of  
the Modern Language Association of Ame-  
rica», Washington, vol. LXXIX, n.º 3,  
june 1964, págs. 305-320.
- LLADÓ, José María: *Martínez Ruiz, «Azorín»,  
el superrealismo y el cine*, en «Re-  
vista», 5-VIII-1953.
- MACHADO, Antonio: *Al maestro «Azorín»,  
por su libro «Castilla» («La venta de Ci-  
dones está en la carretera»...)*. Poema es-  
crito en 1912, inserto en «Poesías comple-  
tas», Madrid, 1946, págs. 172-173.
- MACHADO, Antonio: *Desde mi rincón. Elo-  
gio al libro «Castilla», del maestro «Azorín»*  
 («Con este libro de melancolía, toda  
Castilla a mi rincón llega...»). Poema, fe-  
chado en Baeza en 1913, inserto en la  
2.ª ed de «Campos de Castilla».
- MACHADO, Antonio: *Soneto a «Azorín»*, en  
«Nuevas canciones» (1917-20), 1924.
- MACHADO, Manuel: *Leyendo las «Páginas  
escogidas de «Azorín»*, en el libro «Día  
por día de mi calendario». Madrid, Pueyo,  
1918, págs. 58-59.
- MADARIAGA, Pilar de: *Las novelas de «Azorín»:  
estudio de sus temas y de su técnica*.  
(Tesis doctoral. Universidad de Middlebu-  
ry, USA, 1953.
- MADARIAGA, Salvador de: «Azorín» *y Gabriel  
Miró*, en «Nos», XLII, 1922, págs. 109-  
117.
- MADARIAGA, Salvador de: *Semblanzas litera-  
rias contemporáneas...* Barcelona, Edit.  
Cervantes, 1924. (Sobre «Azorín», páginas  
213-235.)
- MADARIAGA, Salvador de: *Introducción a la  
versión inglesa de «Una hora de España»*,  
London, 1930. (Reimpresión de 1953.)
- MAEZTU, María de: *Antología. Siglo XX.  
Prosistas españoles. Semblanzas y comen-  
tarios*. Buenos Aires, Espasa-Calpe Argen-  
tina, 1943. Col «Austral», 330.) (Sobre «Azorín»,  
99-106, 106-109, 113-133.)
- MAEZTU, Ramiro de: *Desde Londres. «Mee-  
tings» y tertulias*, en «Nuevo Mundo», Ma-  
drid, 18-VI-1908. (Con referencias a  
«Azorín».)
- MAEZTU, Ramiro de: *Desde Londres. El  
Príncipe y El Político*, en «Nuevo Mundo»,  
13-VIII-1908. (Sobre «El Político», de  
«Azorín».)
- MAEZTU, Ramiro de: *Desde Bilbao. Heine y  
Borne*, en «Nuevo Mundo», 10-XI-1910.  
(Sobre una polémica entre Ortega y Gasset  
y «Azorín».)
- MAÑACH, J.: «Azorín», en «Visitas españolas»,  
Madrid, Edit. Rev. de Occidente,  
1960, págs. 133-146.
- MARAGALL, Juan: *Carta privada a J. Martínez  
Ruiz*, fechada el 22-I-1902, e inserta en el  
libro de «Azorín», Madrid, 1941, páginas  
35-36.
- MARAÑÓN, Gregorio: *El «Don Juan» de  
«Azorín»*, en «Revista», 5-VIII-1953.
- MARAVALL, José Antonio: «Azorín» *y nues-  
tros clásicos*, en «Rev. de Occidente», I,  
2.ª ép., 1963, págs. 77-79.

- MARCO MERENCIANO, F.: *Fronteras de la locura* (Tres personajes de «Azorín» vistos por un psiquiatra). Valencia, Ed. Metis, 1947.
- MARÍAS, Julián: *Cima de delicia*, en «A B C», 16-VI-1953. (Sobre «Azorín».)
- MARÍAS, Julián: «Doña Inés», en «Insula», n.º 94, 15-X-1953.
- MARÍAS, Julián: *Al margen de un clásico*, en «Rev. de Occidente», I, 2.ª ép., abril-junio 1963, págs. 75-76. (Sobre «Azorín».)
- MARQUINA, R.: *A propósito de Mulertt sobre «Azorín»*, en «La Gaceta Literaria», Madrid, 1 y 15-IX y 1-X-1930.
- MARTÍNEZ CACHERO, José María: «Clarín» y «Azorín» (*Una amistad y un fervor*), en «Archivum», Oviedo, III, 1953, págs. 159-176.
- MARTÍNEZ CACHERO, José María: *Diario de un enfermo (1901)*, en «Papeles de Son Armadans», Palma de Mallorca, agosto 1958, XXIX, 121-134.
- MARTÍNEZ CACHERO, José María: *Una olvidada novela de «Azorín»*, en «Insula», número 145, diciembre 1958, págs. 1 y 10. (Se refiere a «Pueblo».)
- MARTÍNEZ CACHERO, José María: *Las novelas de «Azorín»*. Madrid, «Insula», 1960. (Col. «Insula».)
- MARTÍNEZ CACHERO, José María: *Cuando José María Martínez Ruiz empezaba...*, en «A B C», 17-IV-1963.
- MARTÍNEZ MENA, Miguel: *Monóvar, Yecla: «Azorín»*, en «Ateneo», Madrid, 1953, número 47, pág. 21.
- MARTÍNEZ DEL PORTAL, María: *El niño azoriniano*, en «Monteagudo». Revista de la Cátedra «Saavedra Fajardo», Univ. Murcia, n.º 23.
- MARTÍNEZ DEL PORTAL, María: *Yecla en «Azorín», Baroja y Castillo Puche*, en «Monteagudo»... Univ. Murcia, n.º 27.
- MARTÍNEZ DEL PORTAL, María: *Levante en «Azorín»*. (Tesis doctoral, dirigida por el Dr. Baquero Goyanes. Universidad de Murcia, 1964. En prensa.)
- MARTÍNEZ RUIZ, Amparo: *Sugerencias*, en «A B C», 13-VI-1954. (Sobre «Azorín».)
- MARTÍNEZ SIERRA, Gregorio: *Motivos*. Madrid, 1920. (Sobre «Azorín», págs. 13-20.)
- MÁS Y PÍ, Juan: «Azorín», en «Letras españolas», Buenos Aires, 1911, págs. 23-44.
- MATA, Ramiro W.: *La generación del 98. Estudios bio-críticos...* Montevideo, Liceo, 1947. (Sobre «Azorín», págs. 148-174.)
- MATEU Y LLOPIS, Felipe: *Baroja y «Azorín»*. Barcelona, Seix y Barral, 1945.
- MENÉNDEZ ARRANZ, Juan: *J. Martínez Ruiz, hombre terrible*, en «Índice de Artes y Letras», julio 1957, n.º 103, pág. 4.
- MENESES, E.: *Valle Inclán y «Azorín»*, en «La Prensa», Buenos Aires, 17-VIII-1938.
- MEREGALLI, Franco: «Azorín». Milano, Malfasi, 1948.
- MERIMÉE, Ernest: *Precis d'histoire de la littérature espagnole*. Ed. refundue. París, Garnier, 1922. (Sobre «Azorín», 638-39.)
- MILAZZO, Elena: «Azorín» (Martínez Ruiz) e Baudelaire, en «Cenobio», Lugano, V, 1956, págs. 589-593.
- MILAZZO, Elena: «Azorín», José Martínez Ruiz. *Studio critico*. Roma, Edit. Angelo Signorelli, 1961.
- MIOMANDRE, François de: «Azorín», en «Hispania», París, 1918, I, págs. 116-118.
- MIOMANDRE, François de: *Introducción a su versión francesa de «Félix Vargas»*, París, Edic. Fourcade, 1931.
- MIOMANDRE, François de: *Eternel retour*, en «Les Nouvelles Littéraires», París, 29-I-1953. (Sobre «Azorín» y su concepto del tiempo.)
- MIOMANDRE, François de: *V. Hommage à «Azorín»*, en «Bulletin de l'Institut Français en Espagne», n.º 70. Madrid, diciembre 1953.
- MIRANDA, Leonor: *Frente a «Azorín»*, en «Cuadernos Hispanoamericanos», Madrid, abril 1955, n.º 64, págs. 86-100.
- MIRÓ, Gabriel: *El párrafo. La palabra. «Azorín»*, en «Diario de Barcelona», 22-X-1911. (También en «Diario de Alicante», 24-X-1911.)
- MIRÓ, Gabriel: *Noticia de un libro de «Azorín» («Castilla»)*, en «Cataluña», 26-XI-1912. (También en «Diario de Alicante», 21-XII-1912.)
- MOLIST POL, Esteban: «Azorín», *ante la juventud*, en «Revista», 5-VIII-1953.
- MONDÉJAR CUMPIAN, José: *Entre «Azorín» y Europa*, en «Cinco ensayos sobre «Azorín», Universidad de Granada, 1955, págs. 59-69.
- MONTERO PADILLA, José: «Azorín» y el cine, en «Revista de Literatura», IV, 1953, páginas 359-365.
- MONTHERLANT, Henri de: *V. Hommage à «Azorín»*, en «Bulletin de l'Institut Français en Espagne», n.º 70. Madrid, diciembre 1953.
- MONTORO SANCHÍS, Antonio: *¿Cómo es «Azorín»? (Datos y opiniones para su biografía)*. Madrid, Biblioteca Nueva, 1953.

- MOREL-FATIO, A.: *Un écrivain de la jeune école: Don J. M. Ruiz («Azorín»)*, en «Le Correspondant», tom. CCLIV, París, 25-III-1941, págs. 1097-100.
- MORENO, J. M.: *La crítica literaria en España. Un libro que hace ronchas: Valle Inclán, Martínez Ruiz, Ricardo León, discutidos*, en «R. J. L.», tom. XLVI, Quito, 1915, págs. 187-97. (Sobre «Crítica profana», de Julio Casares.)
- MULDER, Elisabeth: «Azorín» y su arte, en «Revista», 8-VIII-1953.
- MULERTT, Werner: «Azorín» (José Martínez Ruiz)... Madrid, Biblioteca Nueva, 1930, (La ed. original, alemana, Halle, 1925.)
- MUÑOZ CORTÉS, Manuel: *Comentario a «La isla sin aurora»*, en «Escorial», XIV, número 42, págs. 306-311.
- NAVEROS BURGOS, José Miguel: «Azorín», como marco de los libros, en «Hoja del Lunes», Almería, 24-XI-1947.
- NERVO, Amado: *Balance literario del año 1904...*, en sus O. C., Madrid, Biblioteca Nueva, 1928, vol. XXII. (Sobre «Azorín», págs. 203-204.)
- NORA, Eugenio de: *La novela española contemporánea (1898-1927)*. Madrid, Gredos, 1958. (Sobre «El arte descriptivo de «Azorín»», I, págs. 231-260.)
- OLIVERA LAVIE, Héctor: *Apuntes y notas sobre «Azorín»*, en «Nosotros», Buenos Aires LXIV, 1923, págs. 27-40.
- ONÍS, Federico de: «Azorín», en «Nosotros», Buenos Aires, 1914, XLVI, págs. 562-73.
- ONÍS, Federico de: *Introducción a «Las confesiones de un pequeño filósofo»* (ed. de Louis Imbert). New York, 1923.
- ONÍS, Federico de: «Azorín». *Estudio literario*, en «Mercurio Peruano», Lima, 1923, IX, págs. 81-99.
- ORS, Eugenio de: «Azorín», en «La Lectura», Madrid, 1915, II, págs. 189-199.
- ORS, Eugenio de: *La exégesis de los clásicos, según «Azorín»*, en «Nuevo Glosario», I, págs. 542-45, Madrid, 1947.
- ORS, Eugenio de: «Azorín», como pedagogo de Don Juan, en «Nuevo Glosario», Madrid, 1947, I, págs. 614-616.
- ORTEGA MUNILLA, José: *Releyendo antiguas páginas*, en «El Día», Madrid, 14-II-1918. (Sobre «Azorín».)
- ORTEGA Y GASSET, José: *Nuevo libro de «Azorín»*, en O. C., Madrid, 1946, I, págs. 239-244.
- ORTEGA Y GASSET, José: «Azorín» o *primores de lo vulgar*, en O. C. Madrid, 1946, II, págs. 153-185.
- ORTS ROMÁN, Juan: «Azorín» y la cultura española, en «La Verdad», Murcia, 7-XII-1947.
- PAGANO, J. L.: *A traverso della Spagna letteraria*, en «La Rassegna Internazionale», Roma, 1903. (Trad. esp., Barcelona, Maucici, 1924.) (Con referencias a «Azorín».)
- PAN, Ismael del: «Azorín», naturalista, en «Bol. R. Sociedad Española de Historia Natural», 1946, tomo XLIV.
- PAN, Ismael: «Azorín» y la naturaleza, en «Revista», 5-VIII-1953.
- PANERO, Lopoldo: «Azorín», en persona, en «Revista», 5-VIII-1953.
- PASTOR, José Francisco: *Das neue Spanien*, en «Weltanschauung und geistiges Leben in Spanien, eine Einführung», Breslau, 1931. (Con referencias a «Azorín».)
- PARDO BAZÁN, Emilia: *La nueva generación de novelistas*, en «Helios», marzo 1904. (Con referencias a «Azorín».)
- PAZ PASAMAR, Pilar: «Azorín». *clásico vivo*, en «Consigna», 1957, n.º 199, págs. 47-49.
- PEMÁN, José María: *Homenaje a «Azorín»*, en «Teatro», enero-marzo 1954, págs. 37-38.
- PÉREZ DE AYALA, Ramón: *A «Azorín»*, en «El sendero errante», Madrid, 1924, páginas 299-304.
- PÉREZ DE AYALA, Ramón: *La personalidad. «Azorín» y los varios géneros*, en «La Prensa», Buenos Aires, 1-III-1931.
- PÉREZ DE AYALA, Ramón: *Los agonistas*, en «A B C», 21-XII-1956. (Sobre el carácter «erótico» de algunas novelas de «Azorín».)
- PÉREZ FERRERO, Miguel: «Azorín», visto y oído, en «La Prensa», Buenos Aires, 12-XI-1939.
- PÉREZ FERRERO, Miguel: «Azorín», París y Dulcinea, en «A B C», 24-III-1946. (Incluido en el libro «Unos y otros», Madrid, 1947, págs. 51-54.)
- PÉREZ FERRERO, Miguel: *Parangón de «Azorín» y Miró*, en «A B C», 23-IX-1947.
- PÉREZ MINIK, Domingo: «Azorín» o la evasión pura, en «Debates sobre el teatro español contemporáneo», Santa Cruz de Tenerife, Edic. Goya, 1953, págs. 161-181.
- PÉREZ-RIOJA, José Antonio: «Azorín» y su obra literaria, en «La Voz de Castilla», Burgos, 20-XI-1947.
- PÉREZ-RIOJA, José Antonio: *El estilo de «Azorín» y su proyección en la literatura contemporánea*, en el libro «Azorín». Ho-

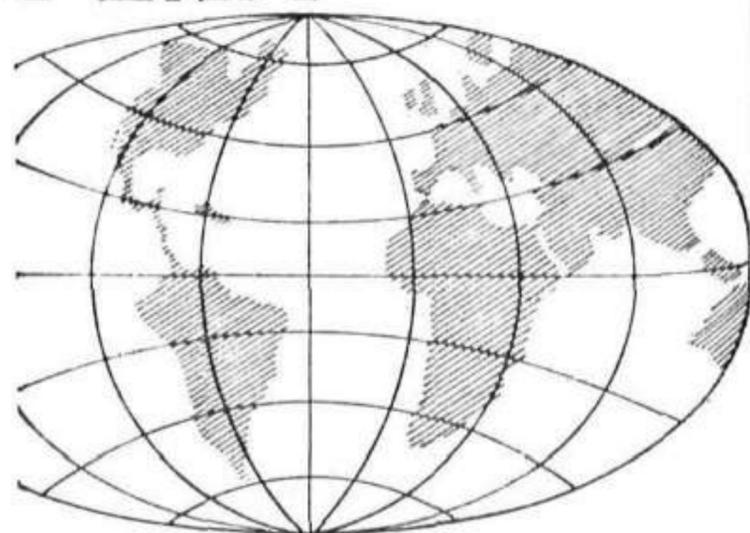
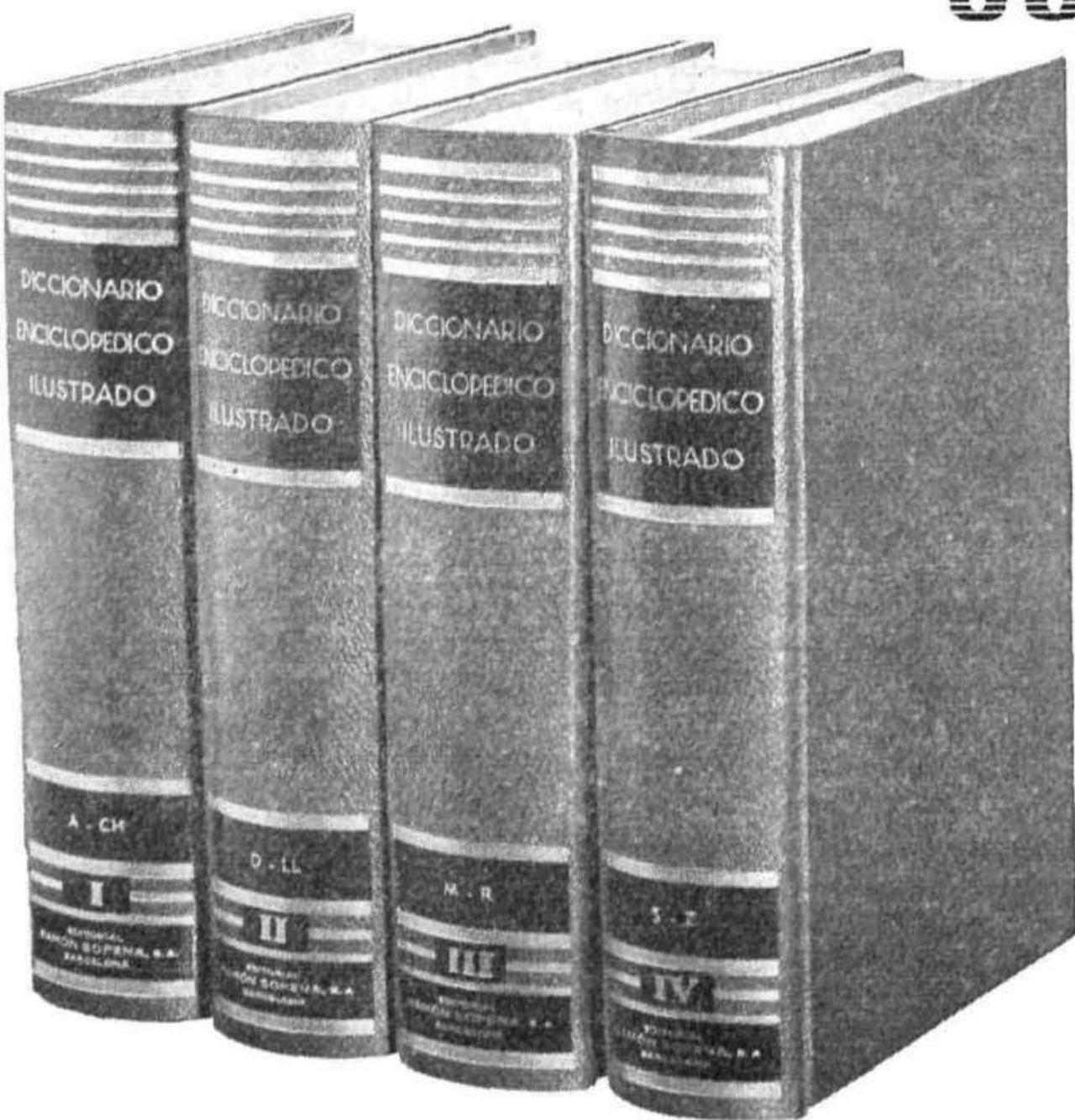
- menaje al Maestro en su XC aniversario», Madrid, Edit. Prensa Española, 1964, páginas 193-298. (Uno de los tres ensayos premiados en el Concurso nacional convocado por «A B C».)
- PILLEMENT, Georges: *Le théâtre d'«Azorin»*, en «Vient de paraître», París, marzo 1929.
- PILLEMENT, Georges: *Anteprólogo a su versión de «España»*, París, Rieder, 1929.
- PILLEMENT, Georges: V. *Hommage à «Azorin»*, en «Bulletin de l'Institut Français en Espagne», n.º 70, Madrid, diciembre 1953.
- PITOLLET, Camille: «Azorin», en «Bol. Biblioteca M. Pelayo», Santander, 1954, XXX, págs. 85-109.
- PLAYS: *The — of «Azorin»*, en el suplemento literario de «The Times», London, 1-V-1930.
- POMÈS, Mathilde: V. *Hommage à «Azorin»*, en «Bulletin de l'Institut Français en Espagne», n.º 70, Madrid, diciembre 1953.
- PORTO LOBOS, A.: «Azorin» (*El hombre y la obra*). Córdoba (Argentina), 1939.
- PUCCINI, Mario: *Ritratto dell'uomo politico*, en «L'Ambrosiano», Milano, 7-XII-1932. (Con referencias a «Azorin».)
- RAMOS, Vicente: *Significación de Yecla en la metafísica de «Azorin»*, en «Galatea», Alicante, n.º 2, agosto 1954, págs. 7-14.
- RAND, Marguerite C.: «Azorin». *Prose Poet and Painter*, en *Books Abroad*, 1953, volumen XXVII, págs. 133-135.
- RAND, Marguerite C.: «El licenciado Vidriera», *created by Cervantes, re-created by «Azorin»*, en «Hispania», Wallingford, XXXVII, 1954, págs. 141-151.
- RAND, Marguerite C.: *Castilla en «Azorin»*. Madrid, «Revista de Occidente», 1956.
- RAND, Marguerite C.: «Azorin» in 1960 and after, en «Hispania», Wallingford, XLV, 1962, n.º 1, págs. 32-39.
- RAND, Marguerite C.: «Azorin» y Eros, en «Revista Hispánica Moderna», julio-octubre 1963, XXIX, págs. 3-4.
- REDING, Katherine P. («Whitmore»): *The Generation of 1898 in Spain as Seen through Its Fictional Hero*, en «Modern Languages», Northampton, 1936, XVII, núms. 3-4, 45-60. (Con referencias a «Azorin».)
- REIG, Carola: *El paisaje en «Azorin»*, en «Cuadernos Hispanoamericanos», mayo de 1955, n.º 65, págs. 206-222.
- «Revista»: — N.º 68, en Homenaje a «Azorin». Barcelona, 5-VIII-1953.
- «Revista Nacional de Educación»: — Número 76, en que se resume el Homenaje ofrecido a «Azorin» por la Hemeroteca Municipal de Madrid. Madrid, 1948.
- REYES, Alfonso: *Apuntes sobre «Azorin»*, en el libro «Tertulia de Madrid», Buenos Aires, Espasa-Calpe Argentina, 1949 (Col. «Austral»), págs. 15-47. (Se publicó antes en «Los dos caminos», Madrid, 1923, páginas 9-40.)
- RIBA, Carles: *Carta abierta a «Azorin»*, en «Revista», 5-VIII-1953.
- RICO DE ESTASEN, José: *Alicante en la prosa apasionada de «Azorin»*, en «Correo Hispánico», 15-III-1950.
- RIDRUEJO, Dionisio: «Azorin» en su siglo, en «Revista», 5-VIII-1953.
- RIDRUEJO, Dionisio: *Mensaje a «Azorin»*, en su generación, en «Papeles de Son Armadans», Palma de Mallorca, X, 1958, páginas 267-272.
- RIERA, Manuel: «Azorin», *hombre público*, en «Revista», 5-VIII-1953.
- RÍO, A. DEL - BENARDETE, M. J.: *El concepto contemporáneo de España...* Buenos Aires, Losada, 1964. (Sobre «Azorin», páginas 179-199.)
- RIOPÉREZ Y MILÁ, Santiago: *El problema de la muerte en la obra de «Azorin»*, en «La Estafeta Literaria», 1958, n.º 139, págs. 9-11.
- RIOPÉREZ Y MILÁ, Santiago: *Comienzos literarios de «Azorin» en Madrid*, en «Cuadernos Hispanoamericanos», 1961, n.º 138, págs. 290-303.
- RIOPÉREZ Y MILÁ, Santiago: «Azorin», *sensibilidad y ternura*, en «Cuadernos Hispanoamericanos», 1962, n.º 155, págs. 249-266.
- RIOPÉREZ Y MILÁ, Santiago: *El amor y las mujeres en la obra de «Azorin»*, en «A B C», 17-I-1963.
- RIOPÉREZ Y MILÁ, Santiago: *España en «Azorin»*, en el libro «Azorin». Homenaje al Maestro en su XC aniversario. Madrid. Prensa Española, 1964, págs. 99-192. (Uno de los tres ensayos premiados en el Concurso nacional convocado por «A B C».)
- ROCAMORA, Pedro: «Azorin», «*explicado*» a los jóvenes, en «A B C», 3-IX-1963.
- RODRÍGUEZ DE LA PEÑA, H. («Julio Romano»): «Azorin», *elogiado por Baroja*, en «A B C», 20-XI-1952.
- ROGADO, Basilio: *Un calógero nuestro: la letra A: «Azorin»*, en «La Estafeta Literaria», 30-I-1965, n.º 310, págs. 24-25.

- ROIG, Rosendo: «Azorín», el «pequeño filósofo», en «Razón y Fe», 1957, n.º 708, páginas 81-84. (Crítica sobre el libro de Anna Krause acerca de «Azorín».)
- ROIG, Rosendo: *Sensibilidad y espiritualidad de «Azorín»*. (Tesis doctoral. Universidad de Madrid, 1957.)
- ROIG, Rosendo: *Evasión espiritual de «Azorín»*, en «Papeles de Son Armadans», Palma de Mallorca, febrero 1958, XXIII, páginas 123-129.
- ROLDÁN: *Sobre la genealogía de «Azorín»*, en «A B C», 21-III-1954.
- ROMERA, Antonio R.: *Obras póstumas de «Azorín»*, en «La Nación», Santiago de Chile, 2-II-1947.
- ROMERA NAVARRO, Miguel: *Historia de la literatura española*, 1928. (Sobre «Azorín», págs. 673-76 y 683.)
- ROMERO FLORES, H. R.: *El paisaje en la literatura de Unamuno, Azorín y Baroja*, en «Síntesis», Buenos Aires, 1930, IV, 29-35.
- ROMERO MENDOZA, P.: «Azorín» (Ensayo de crítica literaria). Madrid, CIAP, 1933.
- ROUSSEAU, A.—V. VILANOVA, A. «Rubén Darío» (seud.). GARCÍA SARMIENTO, F. R.
- RUBIO, Jorge: «Azorín», el escritor que sabe leer, en «Revista», 5-VIII-1953.
- RUIZ CONTRERAS, Luis: *La evolución de la cátedra*, en «Revista Nueva», n.º 8, 25-IV-1899. (Comentario violento sobre «La evolución de la crítica», de «Azorín».)
- RUIZ CONTRERAS, Luis: *El verdadero «Azorín»*. Reflexiones de un anciano, en «El Español», Madrid, 14 y 28-X y 4-XI-1944.
- RUIZ CONTRERAS, Luis: *Azorineo y baroqueo*, en «El Español», n.º 177. 1946.
- RUIZ CONTRERAS, Luis: *Memorias de un desmemoriado*. Madrid, Aguilar, 1946. (Col. «Crisol», 142.) (Sobre «Azorín», págs. 126-148.)
- RUIZ CAMPS, A.: «Azorín» y los mercados, en «Revista», n.º 287, Barcelona, 1957.
- RUIZ GARCÍA, Enrique: «Azorín», el curioso constante, en «Mundo Hispánico», 1960, n.º 145, pág. 8.
- SABATER, Gaspar: «Azorín» o la plasticidad. Barcelona, Ed. Juventud, 1943.
- SÁINZ DE ROBLES, F. C.: *Ensayo de un diccionario de la literatura*. Madrid, Aguilar, 1949. (Sobre «Azorín», tomo II, págs. 1005-1007.)
- SÁINZ DE ROBLES, F. C.: *La novela española en el siglo XX*. Madrid, Pegaso, 1950. (Con referencias a «Azorín».)
- SÁINZ TRÁPAGA, M.ª del Rosario: «Azorín» en su obra, en «Cinco ensayos sobre «Azorín»», Universidad de Granada, 1955, páginas 2-13.
- SALAVERRÍA, José M.ª: *A lo lejos. España vista desde América*. Madrid, Renacimiento, 1913. (Con una semblanza de «Azorín», págs. 151-157.)
- SALAVERRÍA, José M.ª: *Nuevos retratos*. Madrid, CIAP, 1930. (Sobre «Azorín», páginas 51-98.)
- SALAZAR, Adolfo: *Alfonso Reyes: Los dos caminos*, en «Revista de Occidente», 1924, V, págs. 138 y ss. (Con una semblanza de «Azorín».)
- SALINAS, Pedro: *Literatura española. Siglo XX*, 2.ª ed. México, Robero, 1949. (Con numerosas referencias a «Azorín».)
- SAMPELAYO, Juan H.: «Azorín» anuncia su retirada de las letras, en «A B C», 19-XI-1952.
- SAMPELAYO, Juan H.: *Itinerario madrileño de «Azorín»*, en «Foco», Madrid, 27-VI-1953.
- SÁNCHEZ, Frances: *José Martínez Ruiz («Azorín»): A study of his criticism and ideas on Literature and Art*. (Tesis doctoral, U.S.A., 1943.)
- SÁNCHEZ MARÍN PANIAGUA, Santos: «Azorín», maestro del estar, en «Ateneo», Madrid, n.º 54, 15-III-1954.
- SÁNCHEZ PAREDES, Antonio: *Sensibilidad. Evocación viva de «Azorín»*, en «Alcántara», Cáceres, VII, 1951, n.º 40, páginas 23-26.
- SÁNCHEZ TRINCADO, J. L.: «Azorín» en Madrid, en «El Universal», Caracas, 7-I-1940.
- SANTAMARINA, L.: «Azorín» o el discreto, en «Revista», 5-VIII-1953.
- SARRAILH, Jean: *Sobre «Una hora de España»*, en «Bulletin Hispanique», Bordeaux, 1925, págs. 369-371.
- SARRAILH, Jean: *V. Hommage à «Azorín»*, en «Bulletin de l'Institut Français en Espagne», n.º 70, Madrid, diciembre 1953.
- SASSONE, Felipe: «Azorín»... La lección de siempre y una nueva inquietud, en «A B C», 24-XI-1959.
- SECO, Manuel: «Azorín», en «Arbor», enero 1959, n.º 157, págs. 127-131.
- SEELMAN, Rosa: *The Treatment of Landscape in the Novelists of the Generation of 1898*, en «Hispanic Review», Philadelphia, IV, 1936, págs. 226-38. (Con referencias al impresionismo de «Azorín».)
- SEGURA OTAÑO, E.: *Un capítulo olvidado*

- por «Azorín», en «Cuadernos de Literatura», Madrid, marzo-abril 1947, I, n.º 2.
- SERRANO, S.: *Eros y la generación del 98* (Unamuno, Baroja y «Azorín»), en «Asonante», n.º 4, 1951, págs. 25-44.
- SERRANO SÚÑER, Ramón: «Azorín», político, en «Revista», 5-VIII-1953.
- SORDO, Enrique: *El teatro de «Azorín»*, en «Revista», 5-VIII-1953.
- SORIANO PASTOR, José: «Azorín» (Breve estudio), en «La Tarde», Málaga, 10-XII-1947.
- STARKIE, Walter: *Los ochenta años de «Azorín»*, en «Clavileño», julio-agosto 1953. (Se publicó también en «Índice», agosto-septiembre 1953.)
- STEGMEYER, Franz: «Azorín», en «Frankfurter Zeitung», 10-I-1942.
- STIMSON, Frederick: *Lo invisible: «Azorín»'s Debt to Maeterlinck*, en «Hispanic Review», Pennsylvania, 1958, XXVI, páginas 64-70.
- TALAMAS, Carlos: «Azorín», en «Revista» 5-VIII-1953.
- TARÍN IGLESIAS, José: *La vocación periodística de «Azorín»*, en «Correo de Mallorca», año I, n.º 29.
- «Times»: «The — (Suplemento literario sobre «Azorín»). London, 1-V-1930.
- TORRE, Guillermo de: *Sobre «Félix Vargas»*, en «Síntesis», Buenos Aires, 1929, VIII, págs. 223-24.
- TORRE, Guillermo de: *Los del 98 escriben sus Memorias: «Azorín»*, en «La Nación», Buenos Aires, 4-I-1948.
- TORRENTE BALLESTER, Gonzalo: *Literatura española contemporánea (1896-1936)*. Madrid, Aguado, 1949. (Sobre «Azorín», páginas 192-205.)
- TREND, J. B.: *Modern Prose-Writers and Modern Poets*, en el libro «Alfonso the Sage and the others Spanish Essays», Boston, etc., 1926. (Con referencias a «Azorín».)
- TRIGO, Luisa: *La infancia de nuestros grandes hombres: «Azorín»*, en «Bol Consejo General Colegios Médicos de España», Madrid, 1954, XVII, n.º 85, págs. 45-50.
- UNAMUNO, Miguel de: *Lecturas españolas. De esto y aquello*, en O. C., Madrid, 1952, tomo V, págs. 271-78. (Con referencias a «Azorín».)
- VALBUENA PRAT, Angel: *El teatro moderno en España*. Zaragoza, 1944. (Sobre «Azorín», págs. 166-69.)
- VALBUENA PRAT, Angel: *Historia de la literatura española*. 3.ª ed. Barcelona, G. Gili, 1950. (Sobre «Azorín», págs. 481-89.)
- VALDÉS, Francisco: *El dolorido sentir*, en «Letras, notas de un lector». Madrid, 1933.
- VALENTE, José Angel: «Azorín» y el cine, en «Cuadernos Hispanoamericanos», n.º 18, noviembre-diciembre 1950.
- VALERA, Juan: *Cartas americanas*, en «La Nación», Buenos Aires, 30-IX-1900 (y en O. C., 1916, tom. XLIV, págs. 271-75). (La carta VII. sobre «El alma castellana».)
- VALVERDE, José M.ª: *Economía e ironía en el lenguaje de «Azorín»*, en «Revista», 5-VIII-1953.
- VARELA, H. F.: *El mundo poético de «Azorín»*, en «Revista del Colegio Mayor de Nuestra Señora del Rosario», Bogotá, 1934, XXXIV, págs. 373-377.
- VARELA, José Luis: «Azorín», en el tren, en «El Pueblo Gallego», Vigo, 1-IV-1944.
- VARELA HERVÍAS, Eulogio: *Discurso*, en el Homenaje a «Azorín» (así como *Vida literaria, y Bibliografía de Azorín*, sin firma), en el folleto «Homenaje a «Azorín»». Madrid, Hemeroteca Municipal, 1947.
- VARELA JÁCOME, Benito: «Azorín», la evolución de los clásicos y la temporalidad de las cosas, en «La Noche», Santiago de Compostela, 22-XI-1952.
- VELÁZQUEZ Y VELÁZQUEZ, Juan: «Azorín», las cosas y el tiempo, en «Falange», Las Palmas, 23-I-1944.
- VELLOSO, José Miguel: *Don Pío y «Azorín»*, en «Revista», 5-VIII-1953.
- VILANOVA, Antonio: «Azorín» y la realidad, en el libro de A. Rousseaux, «Panorama de la literatura del siglo XX», Madrid, Guadarrama, 1961, págs. 732-35.
- VILLALONGA, Luis: «Azorín». *Su obra, su espíritu*. Madrid, Espasa-Calpe, 1931.
- VITERI LAFONTE, H.: «Azorín», periodista, en «Letras», II, La Habana, 1916, páginas 372-378.
- «Whitmore» (seud.). V. REDING, Katherine P.
- ZAMORA VICENTE, Alonso: *Una novela de 1902 (Notas a una lectura apresurada)*, en el libro «Voz de la letra», Madrid, Espasa-Calpe, 1960 (Col. «Austral», 1287). (Antes, en «Sur», Buenos Aires, n.º 226, 1954, páginas 67-78.) (Sobre «La Voluntad».)
- ZUGÁZAGA, José María: *El «Azorín» de ayer y de hoy*, en «Diario de Burgos», 20-V-1944.

**Nunca se dijo  
tanto en tan  
poco espacio**

# DICCIONARIO ENCICLOPÉDICO ILUSTRADO SOPENA



4.000 páginas

270.000 artículos enciclopédicos y lexicográficos

7.000.000 de palabras

30.000.000 de letras

9.000 grabados entre texto y más de 100 de página entera

205 mapas en negro

17 mapas de doble página en color

29 láminas en color y 19 en negro

Numerosos americanismos, tecnicismos, neologismos y artículos enciclopédicos de Biografía, Bibliografía, Geografía, Historia, Arqueología, Literatura, Ciencias, etc.

Un compendio de gramática española y lista alfabética de los verbos españoles y paradigmas de su conjugación.

Un suplemento que registra los hechos de última hora, con los mapas de las nuevas naciones, etc., etc.

Contiene entre otras cosas:

La historia de todos los países, con su situación geográfica, su política, su economía, sus guerras, su literatura.

Los mapas de los países últimamente constituidos y de los que han tenido reformas administrativas.

El significado de las nuevas voces incorporadas al idioma, ya del léxico, ya de las ciencias y de las técnicas.

Las biografías de los personajes últimamente destacados en el mundo.

Las últimas investigaciones astronómicas.

EL DICCIONARIO DE LA MÁXIMA ACTUALIDAD

**EDITORIAL RAMON SOPENA, S. A. Provenza, 95 BARCELONA**

# LA CREACION DE BIBLIOTECAS AFECTARA A TODA ESPAÑA

Plan de  
don Eleuterio  
González  
Zapatero,  
nuevo  
director general  
de Archivos  
y  
Bibliotecas



UN rostro enérgico, de mirada incisiva, en el que se abre afable sonrisa, nos acoge cuando la secretaria nos introduce en el despacho del director general de Archivos y Bibliotecas, don Eleuterio González Zapatero, quien hace todavía muy poco tomó posesión de su nuevo cargo.

—Es aún tiempo prematuro para entrevistas y declaraciones —nos dice con los ojos, confirmándolo luego con palabras, mientras nos ofrece asiento frente a él.

—No pretendemos someterlo a interrogatorio —le aseguramos—. Nuestro deseo es conversar con usted y transmitir nuestra char-

la a los lectores de la revista del Instituto Nacional del Libro Español.

La centella del cigarro mariposea en la mano de nuestro interlocutor, el humo se eleva entre nosotros. Don Eleuterio González Zapatero nos habla en amigo; la expresión pronta y el gesto decidido.

—Desde hace quince días en mi mente sólo bulle una idea, y mis horas tienen única ocupación. El paso de la Administración de Justicia a este cargo me ha quitado el sueño durante estos primeros días. Es una gran responsabilidad la nuestra. Por eso, mi deseo es hacerme con la múltiple problemática de

este departamento, para ir resolviéndola pronto y bien.

—En esa variada galería de necesidades que urgen a la Dirección General de Archivos y Bibliotecas, ¿cuál es la más grave?

—La escasez de Bibliotecas Populares. Y, por tanto, estamos comprometidos en su multiplicación.

—¿Algún plan sobre su carpeta, señor director?

—La extensión de bibliotecas afectará a toda España. Pero me alegra poder anunciar nuestro proyecto para Madrid. De la colaboración entre el Ayuntamiento, la Comisaría de Extensión Cultural y la Dirección General de Bibliotecas esperamos la eficaz y pronta instalación de Bibliotecas populares en todos los barrios extremos de la capital: Moratalaz, Entrevías, Barrio de la Concepción y los demás. Serán Bibliotecas-Casa de Cultura, con servicios para adultos, jóvenes y niños. A su alcance, libros, conferencias, cursillos, sesiones de cine, de teatro y de música y cuanto sirva para su cultivo cultural.

—Un país —añade el señor González Zapatero— no progresa si no se eleva espiritualmente al pueblo. Por eso me propongo que mi gestión sea eminentemente social y cristiana, aunque este último adjetivo no esté al uso ahora.

El propósito no queda en palabras. En los pocos días al frente de la Dirección ha firmado 15 expedientes de instalación de dichas Bibliotecas.

Aunque no nos hubiera dicha nada más que esto, habría dado a nuestra entrevista el mejor contenido. Cuanto nos comunica proponerse realizar lo llevará a cabo con éxito este salmantino. Porque es tesonero como las gentes de Castilla y pertenece a la tradición estudiosa de la Universidad de Salamanca.

Es hombre sencillo don Eleuterio. Acostumbrado a gozar del oro secular de los monumentos de Salamanca y de la serena belleza de los campos de su pueblo natal, de Salvatierra de Tormes, donde su padre, don José González Mateos, ejerce un patriarcado ejemplar en tierra «Charra».

Cuando menciona a su tierra, la palabra se le anima en emociones. Su pueblo, Salvatierra, a pocos kilómetros de Alba de Tormes, ha creado entre don Eleuterio y la gran Santa española, Teresa, lazos de predilección paisana, intelectual y religiosa, que él gusta manifestar.

Don Eleuterio González Zapatero estudió

en el Colegio de las Calatravas, regido por Padres Agustinos. Se licenció en Derecho, logrando en todas las asignaturas sobresaliente. Vino a Madrid en 1940 para realizar el doctorado, en el que obtuvo premio extraordinario. Más tarde se le abrieron las puertas de la carrera fiscal gracias a las oposiciones, de las que fue número uno. A partir de 1952 se instaló en Madrid, donde ha venido ejerciendo como abogado fiscal de la Audiencia Territorial. Tarea que ha combinado con actividades docentes en la Universidad madrileña como profesor adjunto de estudios superiores de literatura jurídica, y como profesor de la Escuela Práctica Jurídica, y del Centro de Estudios Universitarios. En suma, un hombre poseedor de un bagaje intelectual riquísimo y con brillante preparación jurídica es quien vela desde ahora por los intereses de la Dirección General de Archivos y Bibliotecas.

Don Eleuterio González Zapatero nos habla también de las preocupaciones que le absorben.

—Proyectamos la creación del Archivo General de la Administración. Deseamos que los Archivos de toda España se renueven; que no sólo sean custodios de nuestros tesoros históricos, sino también auténticos centros de documentación.

Hasta el momento, la mencionada Dirección General ha contado como presupuesto del Plan de Desarrollo con 300 millones de pesetas para los cuatro años de la primera fase que estamos viviendo. Una cifra tacaña para las empresas que el departamento debe acometer. Sin embargo, nos ha dicho don Eleuterio, el señor ministro de Educación Nacional acaricia la idea de poder aumentarla por lo menos hasta los 800 millones.

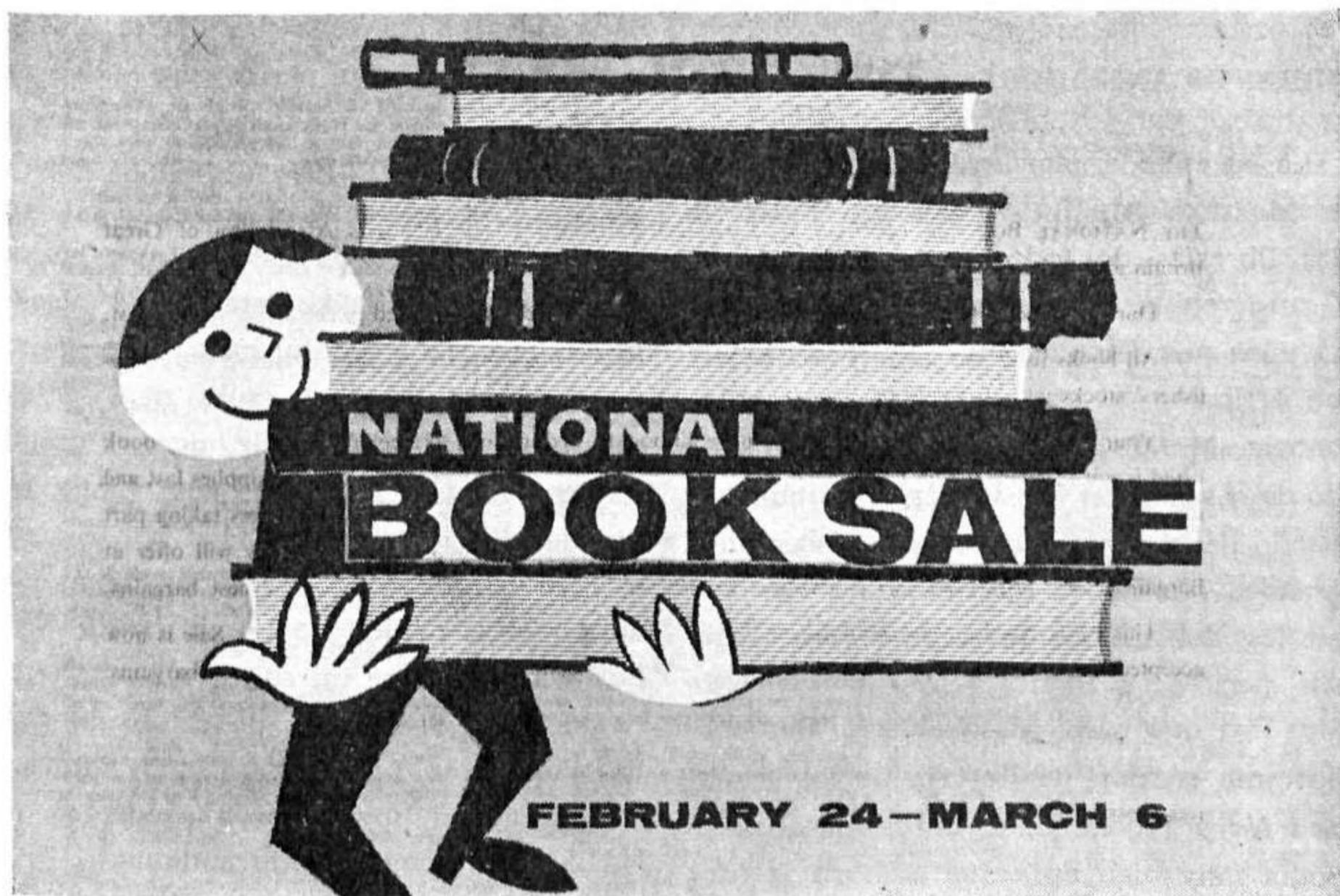
El tiempo se nos ha ido. Casi nos disponemos a finalizar la entrevista, cuando el director general nos detiene para confiarnos el tercero de sus planes.

—Tengo especial interés —nos insiste— en proporcionar cuantos medios exija la mejora del prestigioso Cuerpo de Archiveros y Bibliotecarios. Le profeso admiración porque ha sido el vehículo de nuestra cultura.

El director general de Archivos y Bibliotecas aguarda la visita de don Luis Sánchez Agesta, catedrático, concejal del Ayuntamiento madrileño y presidente de la Comisión Informativa de Cultura.

—Vamos a tratar de las bibliotecas-casas de cultura —nos explica don Eleuterio González Zapatero al despedirnos.

# LA NATIONAL BOOK SALE BRITANICA



*Cartel anunciador de la singular venta.*

EL día 6 de marzo, se cerró en el territorio del Reino Unido la llamada *National Book Sale*, que se había iniciado el miércoles día 24 de febrero. Tomaron parte en ella unos 500 librerías, con resultados que son difíciles de calibrar para un observador extranjero. Un poco como con nuestro Día del Libro, los librerías no

acaban de dar respuestas acordes. Para unos, la venta de este año superó la de años anteriores; para otros, fue aproximadamente igual; para otros, en fin, señala algún notable descenso. No parece exagerado aceptar que el sistema da resultados positivos, aunque evidentemente adolece de graves inconvenientes y no

cuenta, desde luego, con la adhesión unánime de los libreros y los editores británicos. Según un cómputo oficioso, en los diez días que duró la venta, se despacharon alrededor de medio millón de ejemplares. De ellos, la mitad procedían de los «invendidos» de las librerías y la otra mitad de los restos de edición que el librero pudo obtener de un gran número de editores, a precios considerablemente rebajados.

### IDEA ORGANIZADORA

La idea de organizar y celebrar anualmente una gran liquidación de libros en las librerías de todo el territorio de la Gran Bretaña, fue concebida hace ya treinta años por Thomas Joy, que la lanzó en un artículo, sin que alcanzara gran resonancia. Mr. Joy, que después ha presidido la Asociación de Libreros Británicos, partió de la experiencia cosechada por los grandes almacenes que, en todas las capitales del mundo, organizan con éxito sus periódicas liquidaciones de géneros. Mr. Joy, que precisamente dirige una importante sección de librería de los *Army and Navy Stores*, de Londres, pensó que podía muy bien aplicarse al libro la técnica de liquidación utilizada por estos grandes almacenes, que logra, evidentemente, despertar una «fiebre» en los compradores al acecho de los precios de ganga.

Sólo veinte años más tarde logró abrirse paso la idea lanzada por Mr. Joy. A partir de 1955, en efecto, y con la sola excepción del año 1957, se ha ido celebrando en Gran Bretaña la N.B.S. Veamos en qué consiste propiamente.

### FIN DE LA VENTA

La venta se organiza para que los libros que se adhieran a ella tengan la oportunidad de «limpiar» los fondos de invendidos que se acumulan en sus tiendas. Esta limpieza la puede el librero efectuar sujetándose al Reglamento dictado por su propia Asociación y la Asociación de Editores.

Sólo se autoriza la venta a precio rebajado durante los diez días de la N.B.S., para los libros que el librero tiene en stock desde hace más de doce meses y que no han sido objeto de ningún pedido de reposición. Además de cumplir este requisito, el editor de estos libros ha de dar su conformidad. Este puede, desde luego, negarla y, en tal caso, la negativa no cabe condicionarla sólo para determinados títulos. Es decir, que el editor o bien autoriza al librero que venda rebajados los libros publicados por él, que le quedan en stock desde hace más de doce meses, o bien no le autoriza a ello. Puede ocurrir que un editor no venda rebajados los ejemplares de un título que todavía puede servir, pero que autorice en cambio, al librero, para vender en la N.B.S. sus ejemplares invendidos.

### CONDICIONES DE LA OPERACION

El librero ha de ofrecer al público los libros, rebajados como mínimo en un tercio de su precio de cubierta, lo cual significa que ha de liquidar realmente estos fondos invendidos, recuperando sólo total o parcialmente su inversión, sin beneficio adicional. En los dos últimos días de la N.B.S., el librero puede, con tal de que

no lo haya anunciado anticipadamente, ofrecer todavía rebajas adicionales para liquidar totalmente sus invendidos. Pero, en todos los casos, terminado el plazo previsto de la N.B.S., los libros que queden sin vender han de ofrecerse al público a su precio normal de cubierta.

El editor que lo desee puede sumarse a la N.B.S., brindando al librero algunos títulos de restos de edición. Para obras hasta 30 shillings, el editor debe rebajar como mínimo el 50 por 100; tratándose de precios superiores, la rebaja puede ser algo menor. Los pedidos del librero han de ser como mínimo de tres ejemplares. Salvo los títulos que ya fueron saldados con anterioridad, los demás que el editor ofrezca al librero rebajados, se entiende que serán vendidos de nuevo a su precio normal, una vez terminada la N.B.S.

Esta condición de restablecimiento de precios, constituye, al parecer, uno de los mayores obstáculos para que la N.B.S. tenga realmente carácter nacional.

Los distribuidores mayoristas están sujetos a un reglamento análogo, con las adaptaciones impuestas en cada caso particular. Tanto los editores como los libreros que desean participar en la N.B.S., abonan a sus Asociaciones respectivas una módica cuota de una guinea (unas 200 pesetas), destinada a sufragar los gastos de administración y el material de propaganda que aquéllas editan y suministran al librero (carteles, letreros, marcas de precios rebajados, etc.).

## INNOVACIONES EN ESTE AÑO

Por primera vez, este año se ha publicado un catálogo de 32 páginas que ofrece 900 obras, rebajadas de precio por sus

respectivos editores. Este catálogo, destinado a estimular la venta, plantea, al parecer, algunas dificultades al librero y al editor, pues no puede esperarse que los libreros adquieran todos los títulos anunciados para atender a los potenciales compradores y, si uno de ellos pide un libro rebajado que el librero no pueda servirle, se impone entonces cursar al editor un pedido de un solo ejemplar, con la engorrosa incomodidad que ello supone, menos soportable aún en gran número de casos, por la exigüidad de los márgenes. Se admite como posible en los próximos años, organizar una centralización de pequeños pedidos que facilitará el despacho y reducirá los gastos.

Importa añadir que los anuncios colectivos y particulares no pueden difundirse antes de los quince días anteriores a la iniciación de la N.B.S. Tampoco pueden los editores rebajar más los precios de los títulos ofrecidos en la N.B.S., hasta que no haya transcurrido por lo menos medio año después de la fecha de clausura. Debe aclararse que el reglamento distingue cuidadosamente entre los saldos de librería o editorial, definidos como tales, y los títulos temporalmente rebajados durante los diez días de la N.B.S. y que no son, por tanto, propiamente saldados.

El problema que los editores y los libreros ingleses han tratado de resolver, tiene sin duda un planteo enteramente distinto en España, lo cual significa que su posible solución, con toda probabilidad, ha de ser otra. Pero sería lamentable que este problema siguiera pasándose por alto con daño para el comercio de librería y la industria editorial.

UN PROBLEMA ACTUAL: LA FORMACION DE LA INFANCIA

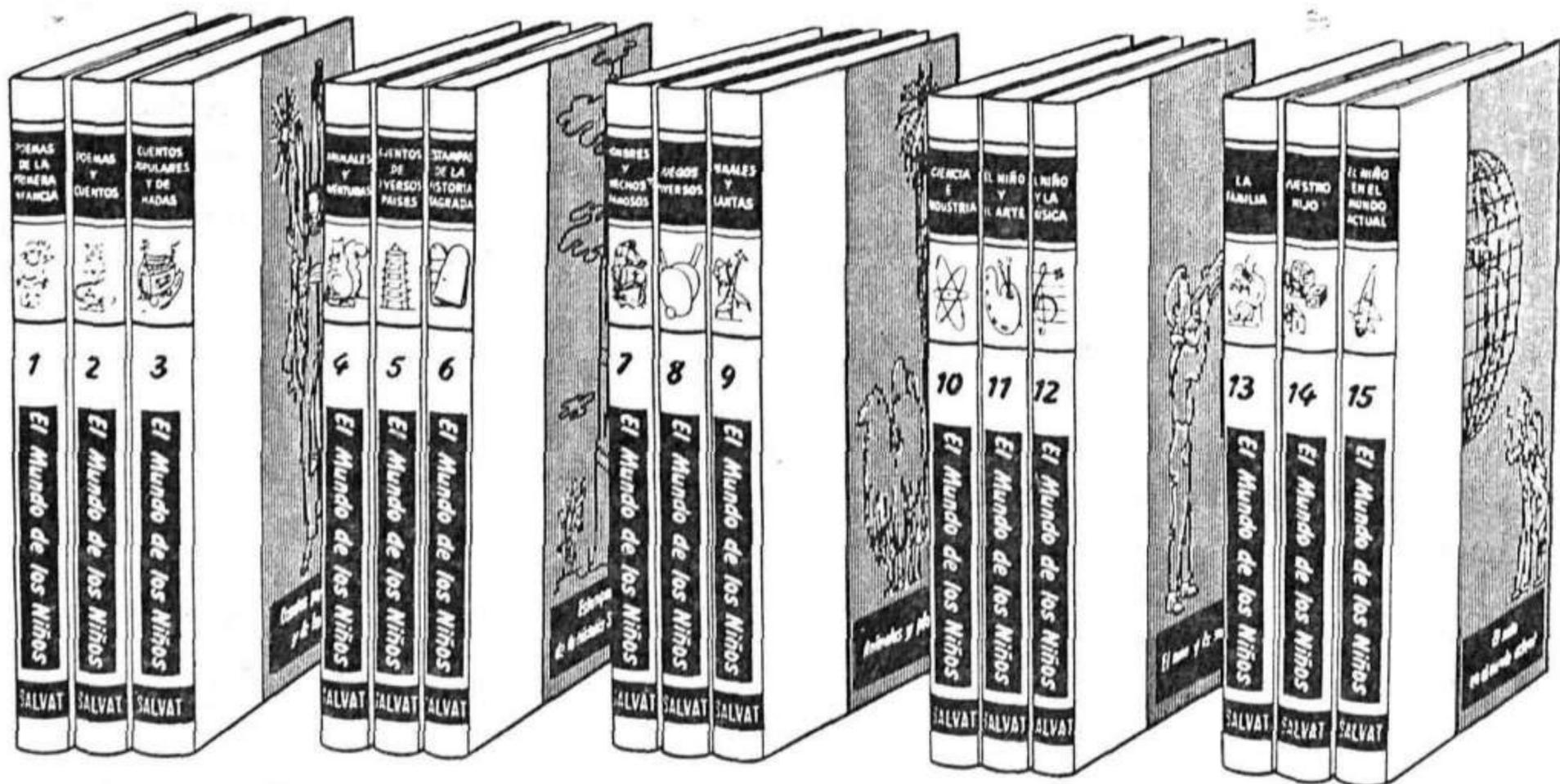
## LOS ENTRETENIMIENTOS EN EL HOGAR DEBEN SER ALTAMENTE EDUCATIVOS

La educación lograda a través del juego y de la amenidad penetra profundamente en el alma infantil. Las impresiones agradables tienen más permanencia, por eso es norma eficaz formar en la amenidad.

EL MUNDO DE LOS NIÑOS es una colección dedicada a la infancia, resultado de un plan cuidadosamente elaborado por especialistas, que persigue una feliz integración del niño en el círculo de convivencia familiar.

Lecturas, arte, industria, música, construcción de juguetes... un paraíso de amenidad instructiva para los niños y para quienes se interesan por su perfecto desarrollo mental y afectivo.

# EL MUNDO DE LOS NIÑOS



*Es una edición SALVAT*

# LA RELACION EDITOR-LIBRERO EN LOS PAISES DE HABLA ALEMANA

---

## ALGUNOS ASPECTOS DEL NEGOCIO DEL LIBRO BRITANICO

---



*Señora  
Gerda Miessner,  
de la Librería  
Buchholz  
de Madrid.*

## Conferencias en la Escuela de Librería, de Madrid

Con asistencia de un numeroso auditorio, integrado en su mayoría por profesionales del libro, alumnos y ex alumnos de la Escuela, pronunció una conferencia sobre el tema «La relación editor-librero en los países de lengua alemana», la señora Gerda Miessner, de la Librería Buchholz, de Madrid.

Comenzó su disertación refiriéndose a la vieja tradición librera y editorial de

los países de lengua alemana, pasando seguidamente a explicar las dificultades de todo orden que hubieron de afrontar los profesionales del libro después de la Segunda Guerra Mundial y, sobre todo, con la división del país en dos zonas, lo cual obligó a la fundación en Francfort de la nueva Biblioteca Alemana y a la creación de la Asociación del Librero, en la misma capital, puesto que con las an-

teriores y prestigiosas organizaciones de nombre similar, radicadas en Leipzig, se hacía imposible toda relación o contacto después de la división de Alemania.

Destacó la organización y funcionamiento de esta última Asociación, así como las más importantes normas establecidas por la misma en materia de precios, distribución, novedades, etc., y aludió de modo especial a la más importante de sus realizaciones: 'la Feria Internacional del Libro que, como es bien sabido, fue restablecida en 1949 y a la que acuden todos los años más de 2.000 editores-expositores de cerca de cuarenta países. También dedicó especial atención a la formación profesional de los libreros alemanes y a las Escuelas de librería que allí funcionan, así como a las obras de carácter social que realiza dicha Asociación.

Al final de su disertación, que fue muy aplaudida, se celebró un animado coloquio, en el que participaron varios de los asistentes.

\* \* \*

La señora H. W. Simpson, del Instituto Británico, ocupó también la tribuna de nuestra Escuela de Librería, el pasado día 24 de marzo, y desde ella pronunció una magnífica conferencia en torno al tema «Algunos aspectos del negocio del libro británico».

Después de pasar revista a las circunstancias y dificultades en las que se desarrollaba el comercio librero hispano-británico en la década de los años cuarenta, pasó a analizar las cifras de producción y venta de libros en la Gran Bretaña, así como las referentes a la exportación (6.560.000.000 de pesetas en 1963), describiendo, a continuación, el origen y funcionamiento de las asociaciones de carácter profesional que existen en el país: la Asociación de Editores y la de Libreros. La primera fue fundada en 1896 con el único y exclusivo objeto de mantener el precio fuerte de venta de los libros (Net Book Agreement). Entre las realizaciones más importantes de dichas Asociaciones, que actúan en estrecha y permanente colaboración, destacan el Saldo Nacional del Libro, especie de feria del libro de ocasión que se celebra anualmente; el Plan de Compras en Cantidad (Quantity Buying Scheme), que permite a las grandes organizaciones industriales, comerciales y filantrópicas adquirir libros con des-



Señora H. W. Simpson, del Instituto Británico.

cuento del 10 por 100 en pedidos superiores a los doce ejemplares; el «Chartered Booksellers», que es una especie de grupo de libreros distinguidos y recomendables porque reúnen determinadas características; la Bolsa de Libreros, que permite a cada librero pagar de una sola vez todas sus compras a distintos editores; el «Book Center» (Centro del Libro), que reúne y clasifica todos los pedidos mediante una nota de pedido-factura normalizada, centralizando y simplificando así las innumerables facturaciones de los editores, y, por último, los famosos «Book Tokens», especie de tarjetas de felicitación canjeables por libros y cuyos beneficios se reparten por partes iguales entre el librero que vende la tarjeta y el que entrega el libro a cambio de ella.

Siguiendo la tradicional costumbre, al final de la conferencia de la señora Simpson se inició el oportuno coloquio en torno a los temas más importantes expuestos por la misma.

# CONCURSO INTERNACIONAL DE LIBROS TURISTICOS

## VIENA, 1965

EL Comité turístico de la ciudad de Viena organiza en 1965 un concurso internacional del libro turístico. Los libros presentados al concurso serán expuestos en el marco de la Feria Internacional de Viena de la Primavera de 1966, procurando con ello a los millares de visitantes, no solamente el deseo de adquirir uno u otro de los libros presentados, sino también la incitación al viaje.

Serán admitidas al concurso las monografías y obras ilustradas referentes a países, regiones turísticas o ciudades, así como todo género de guías de viajes, cualquiera que sea la lengua en que hayan sido publicadas, siempre que hayan aparecido a partir del 1.º de septiembre de 1962.

La fecha tope para tomar parte en el concurso será la de 1.º de septiembre de 1965. La inscripción debe ir acompañada de tres ejemplares del libro participante. Estas obras no serán devueltas al editor.

Los libros que tomen parte en el concurso deberán ser enviados directamente por los editores a la siguiente dirección: Jury des Internationalen Wettbewerbes, «Das touristische Buch», Wien I. Stadiongasse 6-8.

El jurado se reunirá en el curso del otoño de 1965 para la distribución de los premios. Se adjudicarán tres premios internacionales a cada una de las siguientes categorías:

### OBRAS ILUSTRADAS, GUIAS TURISTICAS, LIBROS DE VIAJES

- para el mejor texto;
- para la mejor ilustración;
- para la mejor presentación.

Además, serán seleccionados doce títulos en cada una de las categorías, que se mencionarán en una lista de honor. Los que figuren en la lista de honor recibirán un diploma.

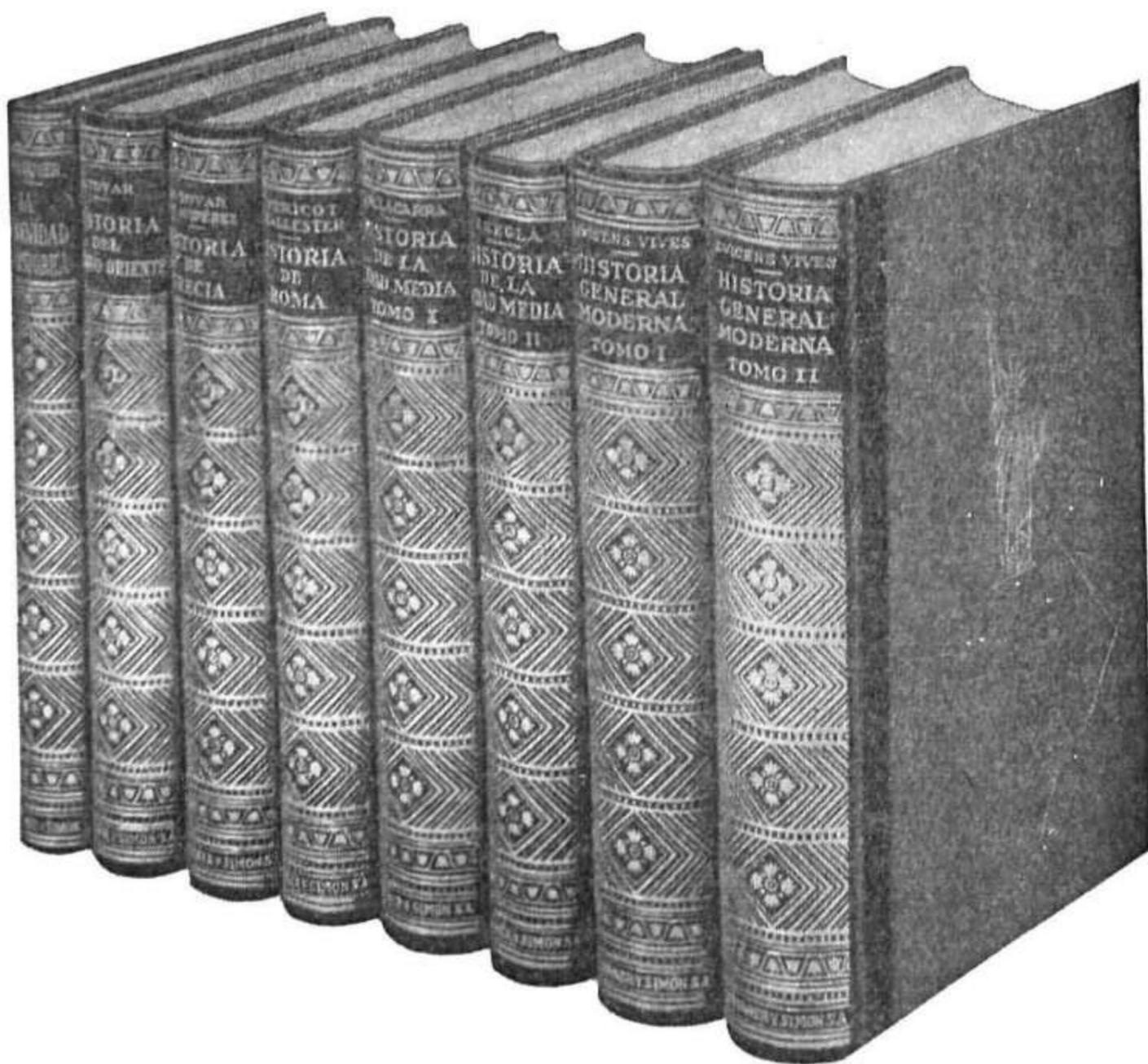
La decisión del Jurado será irrevocable.

Las editoriales de las obras premiadas tendrán el derecho de poder colocar en sus libros una banda que lleve la inscripción:

«Premio Internacional del Libro Turístico. - Viena, 1965».

Todos los libros presentados al concurso serán expuestos en el cuadro de la Feria Internacional de Viena en la primavera de 1966.

# HISTORIA GENERAL DE LA HUMANIDAD



## EL PRIMER GRAN TRATADO SOBRE LA HISTORIA DEL MUNDO

DESARROLLADO ÍNTEGRAMENTE POR  
HISTORIADORES ESPAÑOLES

- Vol. I.—LA HUMANIDAD PREHISTÓRICA. Por el Dr. JUAN MALUQUER DE MOTES, catedrático de la Universidad de Barcelona.
- Vol. II.—HISTORIA DEL ANTIGUO ORIENTE. Por el Dr. ANTONIO TOVAR, catedrático de la Universidad de Madrid.
- Vol. III.—HISTORIA DE GRECIA. Por los Drs. ANTONIO TOVAR, catedrático de la Universidad de Madrid, y MARTÍN S. RUIPÉREZ, catedrático de la Universidad de Salamanca.
- Vol. IV.—HISTORIA DE ROMA. Por el Dr. LUIS PERICOT GARCÍA, catedrático de la Universidad de Barcelona, y el profesor RAFAEL BALLESTER ESCALAS.
- Vol. V.—LA EDAD MEDIA (1.<sup>a</sup> parte). Por el Dr. JOSÉ M.<sup>a</sup> LACARRA, catedrático de la Universidad de Zaragoza.
- Vol. VI.—LA EDAD MEDIA (2.<sup>a</sup> parte). Por el Dr. JUAN REGLÁ CAMPISTOL, catedrático de la Universidad de Valencia.
- Vol. VII.—HISTORIA GENERAL MODERNA (1.<sup>a</sup> parte). Por el Dr. JAIME VICENS VIVES (†).
- Vol. VIII.—HISTORIA GENERAL MODERNA (2.<sup>a</sup> parte). Por el Dr. JAIME VICENS VIVES (†).

**MONTANER Y SIMON, S. A.**

ARAGON, 255

BARCELONA - 7



*Don Ernesto Antón expresa su agradecimiento.*

## ENTREGA

# DE LA "MEDALLA IBARRA" 1963 A ESPASA - CALPE

EL pasado día 26 de marzo y en el Club Internacional de Prensa, el Director General de Información y Presidente del I.N.L.E., Excmo. Sr. D. Carlos Robles Piquer, hizo entrega de la «Medalla Ibarra» 1963 a don Ernesto Antón Pastor, Director General de Espasa-Calpe, S. A., como premio al libro *Los Sanfermines*, editado por dicha firma y del que son autores don Ramón Masats y don Rafael García Serrano.

Como se recordará, la Medalla que otorga el I.N.L.E. todos los años y que lleva el nombre del ilustre impresor del siglo XVIII, se concede al libro mejor editado durante el año correspondiente.

Asistieron al acto, que resultó brillantísimo, y que fue presidido por el Vicepresidente de la Junta de Gobierno del citado Club Internacional de Prensa, señor Chelala; el actual Director General de Financiación Exterior, don José Miguel

Ruiz Morales, creador de la «Medalla Ibarra» durante su gestión al frente de la Dirección General de Relaciones Culturales (y como tal, Presidente de la Comisión de Ferias, Congresos y Exposiciones del I.N.L.E.); el Subdirector General de Difusión, don Joaquín Benítez Lumbreras; el Presidente del Consejo Nacional de Prensa, don Juan Beneyto; el Director del I.N.L.E., don Julián Pemartín; los autores del libro; los señores Alfaro y Villarreal, representantes de la Casa Fournier, que colaboró en las tareas de impresión de la obra, directivos de Espasa-Calpe, así como numerosos editores y librerías miembros de las distintas Comisiones y del Consejo de Administración del I.N.L.E.

El señor Robles Piquer, rindió homenaje, en nombre del I.N.L.E., a la Editorial premiada, haciendo alusión al origen de la misma y a las innumerables ediciones realizadas, entre las que destacan el *Diccionario Enciclopédico*, la monumental *Historia de España*, dirigida por Menéndez Pidal, así como a las conocidísimas Colecciones «Universal» de antaño y «Austral» de hoy, que constituyen —dijo— las mejores singladuras del esfuerzo de Espasa-Calpe en pro de la cultura española.

A continuación, el Director de Espasa-Calpe, don Ernesto Antón, pronunció un discurso en el que, después de manifestar su agradecimiento al I.N.L.E., a los autores, a los impresores y demás personas que intervinieron en la edición de *Los Sanfermines*, hizo una documentadísima semblanza de la vida y la obra de don Joaquín Ibarra, resaltando la fecundidad y calidad de su trabajo, así como su personalidad técnica y pedagógica como modelo de impresores, hasta el extremo de ser nombrado impresor de cámara



*Don Carlos Robles Piquer, director general de Información y presidente del I.N.L.E., entrega la Medalla al señor Antón.*

del Rey Carlos III. Terminó manifestando el orgullo de Espasa-Calpe por el honor que supone para la misma editar el Diccionario de la Real Academia Española, cuya primera edición salió de los talleres de Ibarra en 1780.

El señor Ruiz Morales, cerró el acto con unas breves palabras para adherirse al mismo y exaltar, también, la importancia de la tipografía española, cuya época más brillante arranca precisamente del siglo XVIII, en el que destacaron los nombres gloriosos de Ibarra, Sancha y Monfort.

# **EL ESTADO: PRIMER COMPRADOR DE LIBROS**

---

**Más de 150  
millones  
de pesetas  
invertió,  
durante 1964,  
el Ministerio  
de Educación  
Nacional**

---

**C**UANDO se trata de la protección que dispensa el Estado a las actividades editoriales suelen recordarse tan sólo las medidas económicas, y si se alude a las adquisiciones de libros que realiza es, casi siempre, para lamentar la pequeña cantidad destinada a este fin en las bibliotecas públicas.

Sin poner en duda que tal consignación debe ser aumentada, según se ha sostenido con insistencia en estas columnas, conviene apreciar que las inversiones oficiales son de cuantía considerable, y para apreciarlo reseñaremos los gastos efectuados durante el pasado año de 1964 por algunas secciones del Ministerio de Educación Nacional, cuyo presupuesto ordinario se ha visto reforzado con las partidas del Plan de Desarrollo y del Patronato para el Fomento del Principio de Igualdad de Oportunidades.

## **BIBLIOTECAS PÚBLICAS**

Han ascendido a 27.016.037,11 pesetas las adquisiciones realizadas por el Servicio Nacional de Lectura. Por otra parte, la Comisaría de Extensión Cultural ha invertido 5.724.000 en libros para su Biblioteca de Iniciación Cultural, que los presta en zonas rurales y suburbios de grandes poblaciones. El Plan de Desarrollo ha destinado 13.250.000 pesetas a la formación de lotes iniciales que sirvan de base a bibliotecas de nueva creación. Es decir, más de cuarenta y cinco millones de pesetas se han destinado a estas atenciones.

## **UNIVERSIDADES Y ESCUELAS TÉCNICAS SUPERIORES**

Al margen de sus consignaciones normales, las Bibliotecas Universitarias y de Escuelas

Técnicas Superiores han recibido del Plan de Desarrollo la suma de 17.000.000 de pesetas para incremento de sus fondos.

#### ENSEÑANZA MEDIA

La Dirección General de Enseñanza Media ha dispuesto por una parte de 1.350.000 pesetas procedentes de los créditos ordinarios del Ministerio y de otra de 6.000.000 del Plan de Desarrollo, a lo que hay que sumar las cantidades gastadas por los Centros de sus propios ingresos, ya que la compra de libros para las bibliotecas de profesores y escolares figura entre los gastos generales de mantenimiento y material que deben atender en la proporción que en cada caso se estime conveniente.

#### ENSEÑANZA PRIMARIA

Los 40.000.000 de pesetas asignados a esta Dirección General por el Plan de Desarrollo se han distribuido de la siguiente forma:

3.000.000 en la creación o ampliación de las Bibliotecas de las Escuelas del Magisterio y de la Inspección de Enseñanza Primaria.

19.950.000 en la adquisición de 55.820 lotes de libros de trabajo, cada uno de los cuales está formado por un diccionario de la lengua española, un diccionario enciclopédico, un atlas geográfico universal y otro de España.

15.200.000 en la adquisición de 12.345 bibliotecas escolares, formada cada una de ellas por 127 títulos.

En la Campaña Nacional de Alfabetización se han invertido 36.000.000 de pesetas en la adquisición de lotes de libros y cuadernos, siendo, por ejemplo, 267.540 las cartillas y 256.827 los cuadernos de escritura y cálculo que se han distribuido.

Además, se ha subvencionado con 4.000.000 la formación de bibliotecas escolares en 950 centros privados.

#### ENSEÑANZA LABORAL

La Biblioteca Central de la Institución de Formación del Profesorado de Enseñanza Laboral ha invertido 690.000 pesetas que le fueron facilitadas por el Patronato Nacional (400.000), la propia Institución (200.000) y el Servicio Nacional de Lectura (90.000). Estos fondos se distribuyen entre los Centros de Formación Profesional de carácter oficial y los que se incorporan a la Biblioteca Central se facilitan en préstamo a los Centros análogos dependientes de la Iglesia, los Sindicatos y otros organismos para uso de los profesores. También existen bibliotecas viajeras con libros destinados a los alumnos.

#### OTROS ORGANISMOS

Si añadiésemos las importantes aportaciones de otros sectores, o de los organismos autónomos dependientes de este Ministerio, la cifra de más de CIENTO CINCUENTA MILLONES a que asciende lo señalado, aumentaría considerablemente. Debe advertirse también que el Plan de Desarrollo destina en estos apartados cantidades ascendentes durante los tres años próximos.

#### DESTINO Y DISTRIBUCIÓN DE ESTOS FONDOS

Como se ha podido apreciar, los fondos más considerables han sido distribuidos por la Dirección General de Enseñanza Primaria, cuya actuación puede servir de guía a quien desee informarse sobre la aplicación que se les ha dado. A los concursos públicos convocados han concurrido numerosas casas editoriales cuyas ofertas han sido examinadas

escrupulosamente por Ponencias en que se hallaban representados hasta doce organismos técnicos distintos, entre ellos el I.N.L.E. y que han dedicado varios meses a su labor. Los beneficios han sido de una parte, para los editores y libreros privados que competían, y de otra para los alumnos de las escuelas que han recibido, bien para su exclusivo uso personal, bien para su empleo en la biblioteca común, las obras seleccionadas. Pero, además, se ha obtenido otro beneficio de carácter general, ya que el estímulo originado por el sistema ha hecho que pueda apreciarse una visible mejora en la presen-

tación y el contenido de los manuales de diversas materias (por ejemplo, Ciencias naturales y Geografía), pues la posibilidad de obtener encargos de semejante envergadura lleva a los profesionales a preparar libros de la mejor calidad posible.

\* \* \*

En otro número daremos algunos datos sobre lo que otros Ministerios han dedicado durante 1964 a la misma finalidad y confiamos en que nadie pondrá en duda al final que el Estado es, en España, el primer comprador de libros.

## LIBROS DE MAYOR VENTA

MARZO, 1965

LOS títulos que más se han vendido en el mes de marzo, según encuesta realizada por el Negociado de Estadística del I.N.L.E., entre 70 librerías de 35 provincias, son los siguientes:

- 1.—**Sagrada Biblia**, de *Nácar-Colunga*.
- 2.—**Ejercicios Espirituales**, de *San Ignacio de Loyola*, comentados por *Jesús Solano, Ignacio Iparraguirre y Luis González, S. J.*
- 3.—**Una Religión para nuestro tiempo**, de *L. Evely*.
- 4.—**Nuevo Testamento**, de *Eloíno-Nácar*.
- 5.—**El Miedo y la esperanza**, de *Martínez Garrido*.
- 6.—**Las sandalias del pescador**, de *Morrays West*.
- 7.—**La familia Sistacs**, de *Valentín Castanys*.
- 8.—**Los nuevos curas**, de *Saint Pierre*.
- 9.—**El Ingenioso Hidalgo D. Quijote de la Mancha**, de *Miguel de Cervantes*.
- 10.—**La Intrusa**, de *Barón y Sautier*.

# BIBLIOTECA DE AUTORES CRISTIANOS



- 231** ORIGEN DE LA VIDA Y DEL HOMBRE. Obra dirigida por ADOLF HAAS, S. I. Traducción de FERMÍN LATOR, S. I. Edición española dirigida por Bermudo Meléndez, Catedrático de Paleontología en la Universidad de Madrid. Colaboran en este volumen especialistas alemanes y españoles.—XXVIII + 552 págs.—130 ptas. en tela.
- 232** CRISTO VIVO (Vida de Cristo y vida cristiana), por JOSÉ M.<sup>a</sup> CABODEVILLA.—XX + 920 páginas.—En tela, 125 ptas.
- 233** OBRAS SELECTAS DE MONS. ANGEL HERRERA. Prólogo del Excmo. Sr. Nuncio de Su Santidad, MONS. ANTONIO RIBERI.—XL + 896 págs.—125 ptas. en tela y 145 pesetas en plástico.
- 234** COMENTARIOS AL CODIGO DE DERECHO CANONICO. Vol. III: *Libros III y IV* (cánones 1.322 al 1.998), por SABINO ALONSO MORÁN, O. P., y MARCELINO CABREROS DE ANTA, C. M. F.—XXIV + 712 págs.—130 ptas. en tela y 150 ptas. en plástico.
- 235** OBRAS DE SAN AGUSTIN. Vol. XIX: *Enarraciones sobre los Salmos* (1.<sup>o</sup>), por BALBINO MARTÍN, O. S. A., y JOSÉ MORÁN, O. S. A. Primera traducción al castellano de esta obra.—84 + 780 págs.—125 ptas. en tela y 145 ptas. en plástico.
- 236** AZAR, LEY, MILAGRO, por JOSÉ MARÍA RIAZA MORALES, S. I.—XX + 375 págs.—95 pesetas tela; 115 ptas. plástico.
- 237** ISABEL LA CATOLICA, por TARSICIO DE AZCONA, O. F. M. CAP.—XX + 784 páginas.—130 ptas. en tela y 150 ptas. en plástico.
- 238** CONCILIO VATICANO II. Tomo I: *Comentario a la Const. sobre Sagrada Liturgia*. Edición dirigida por su EXCELENCIA RVDMA. SR. DR. D. CASIMIRO MORCILLO, Arzobispo de Madrid-Alcalá. Varios autores.—XXII + 584 págs.—110 ptas. en tela y 130 ptas. en plástico.
- 239** BIBLIA COMENTADA. Tomo V: *Evangelios*, por M. TUYA, O. P.—Páginas 1.344. 150 ptas. en tela y 170 ptas. en plástico.
- 240** Ed. 2.<sup>a</sup> NUEVO TESTAMENTO. Versión directa del texto original griego, por ELOÍNO NÁCAR FUSTER y ALBERTO COLUNGA CUETO, O. P.—Páginas 568.—85 ptas. en tela y 110 ptas. en tela blanca imitación piel, estampación oro.
- 241** COMENTARIOS AL CODIGO DE DERECHO CANONICO. Vol. IV (último): Cánones 1.999-2.414. Con 21 apéndices. Repertorio alfabético de materias de los cuatro tomos, por TOMÁS GARCÍA BARBERENA.—XXIV + 800 págs.—En tela 140 ptas. y en plástico 160.
- 241** OBRAS DE SAN CIPRIANO. Edición bilingüe preparada por JULIO CAMPOS, SCH. P. Páginas XII + 767.—125 ptas. en tela y 145 ptas. en plástico.
- 242** MARIOLOGIA, por una comisión de especialistas bajo la presidencia de J. B. CAROL. 998 páginas.—140 ptas. en tela y 160 ptas. en plástico.
- 243** BIBLIA COMENTADA. Tomo VI, por LORENZO TURRADO.—XII + 792 páginas. 125 ptas. en tela y 145 ptas. en plástico.
- 244** LA VIDA RELIGIOSA, por ANTONIO ROYO MARÍN, O. P.—XII + 664 págs.—115 pesetas en tela y 135 ptas. en plástico.
- 245** EJERCICIOS ESPIRITUALES, por LUIS GONZÁLEZ e IGNACIO IPARRAGUIRRE.—XXXVI + 1.024 págs.—145 ptas. en tela y 165 ptas. en plástico.

SOLICITE CATÁLOGO Y CONDICIONES A

LA EDITORIAL CATOLICA, S. A.—Mateo Inurria, 15.—MADRID (16)

# LO QUE PIENSAN Y DICEN LOS DEMAS

## LIBROS PARA NIÑOS

Al hablar de literatura infantil no debe entenderse una elaboración conforme a ideas adultas de cómo debe ser la infancia, porque, en ese caso, se falsearían sus mismos presupuestos. El niño no es simplemente un adulto en ciernes, sino una persona que vive plenamente un determinado ciclo vital, completo y redondo, donde priva un concierto de ideas, estímulos y necesidades específicas.

Así se explica también que el noventa por ciento al menos de la llamada literatura infantil, que se expende sin previa receta facultativa, al par de un fraude, constituya un atentado contra la conciencia del niño.

Todos conocemos gran cantidad de publicaciones dedicadas a la infancia que, en realidad, son un zurcido de tópicos concebidos por mentes adultas —una convencional retrospectiva— para su propio regocijo. Entonces, ¿no hay comunicación posible?

Es difícil, muy difícil, y sólo pueden conseguirla quienes poseen una poderosa capacidad intuitiva que, haciéndoles olvidarse de sí mismos, sean capaces de aprehender la intimidad de los niños y, como consecuencia, tomar parte en su juego mental y emocional como unos más de ellos, y no para llevarles un mensaje de los mayores, sino para explicar y esclarecer su propio complejo ideal y efectivo. Esto sólo puede ser intentado y llevado a buen fin por auténticos escritores —grandes escritores— específicamente dotados para ello.

Por fortuna, en nuestro país, que ha sido tradicionalmente un importador poco exigente de este tipo de literatura, empiezan a señalar empeños editoriales y autores de mérito. Lo que hace falta ahora es estimular a ambos factores y, sobre todo,

no regatear a esas preciosas vocaciones literarias la consideración y el alto rango que se merecen. (A B C. 18-3-65.)

## ENTREVISTA CON DON JESUS UNCITI

*De una entrevista sostenida con don Jesús Unciti, director de Editora Nacional, y publicada recientemente en el diario «A B C», de Madrid, destacamos los siguientes párrafos:*

—¿Cuáles son, a su juicio, las mayores dificultades con que ha de enfrentarse la expansión de nuestro libro?

—En el mercado interior, la escasa afición a la lectura que nos caracteriza. En el europeo, la inexistencia de redes de distribución eficaces y una cierta timidez en el plano financiero para acometer empresas de coedición. En el hispanoamericano, la competencia victoriosa de los editores autóctonos, generosamente apoyados por sus respectivos gobiernos, y la inevitable hegemonía de los países poderosos (Estados Unidos, Japón, Rusia), que son los que, a la larga, desplazado el libro de origen español y arruinadas las empresas indígenas —que nacen y proliferan de manera puramente artificial—, han de controlarlo en exclusiva.

—¿Qué remedio sugiere usted para infundir mayor agilidad y capacidad de maniobra al comercio exterior e interior de nuestro libro?

—El único remedio operante viene dado por la fórmula asociativa, que hace posible la creación de grandes empresas editoriales y distribuidoras.

—Se ha hablado mucho de la monotonía de la Feria del Libro. Entre otras ideas

renovadoras se han escuchado algunas como éstas: que debería estar mucho más iluminada, tal como lo que es: como una feria; que debería levantarse en su centro algo así como unos «podiums» o tribunas para la celebración de las firmas de ejemplares y otros actos; que una serie de altavoces deberían estar anunciando dichos actos, resúmenes bibliográficos de los autores, etc. ¿Qué piensa usted de todo esto?

—Pienso que cualquier intento de renovación, si es sensato, resulta fecundo y merece aplauso. Con relación a las ideas concretas que usted enuncia, pienso que ese tratamiento «a la americana» de la Feria del Libro debe ser ensayado. El mundo del libro anda sobrado de solemnidad y no poco menesteroso de unos ropajes alegres y vistosos, capaces de hacer lo sugestivo a la mirada de los jóvenes.

### TRAMPOLIN PARA LA FAMA

El premio literario es como un toque de atención, como un estimulante para la habitual desgana del lector moderno, solicitado por otros cómodos y atractivos entretenimientos: el cine, la radio, la televisión, los deportes... El libro tiene derecho, ¡qué duda cabe!, a defenderse de esta competencia y a salir a la calle a buscar a sus lectores.

Aun cuando los premios no tuvieran otra defensa que esta lícita publicidad, ya estarían justificados. Pero también cuenta en su haber lo que de estímulo tienen para los escritores. He aquí, en nuestros días, una magnífica generación de novelistas nacida y crecida al calor de ellos, que acaso algún día se conocerá como «generación de los premios». Pero al considerarla bajo el aspecto de estimulante de la producción literaria, nos encontramos con que es un arma de dos filos, ya que puede alentar en su carrera a un escritor y hundir para siempre a otro en el anonimato, creándole un complejo de inferioridad al rechazar su obra. Es inevitable.

En fin, examinados el pro y el contra de los premios literarios, siquiera sea superficialmente, para buscar el lado positivo, como ayuda al escritor, acabamos por

aceptarlos, ya que bastaría el hecho de haber destacado a un auténtico novelista, ahorrándole años de trabajo y, posiblemente, de miseria, para justificar su creación y su existencia.

Por otra parte, el premio obliga al lector, como decía, a fijar su atención sobre el campo literario, a discutir las obras, a apasionarse... Y reclama de la Prensa un espacio que de ordinario se dedica, con preferencia, al fútbol y a los toros. (Dolores Medio. *Arriba*. 7-3-65.)

### SOLUCION EFICAZ: COEDICIONES

*El diario «Arriba» ha publicado el mes pasado una entrevista con don Bonifacio del Carril, director de la editorial «Emecé» argentina, y que firma Nivio López Pellón. Hacemos la siguiente selección:*

—¿Qué impide una mayor difusión del libro español en Argentina?

—En América, en general, y concretamente en Argentina, más que una cuestión de precios, lo que impide una mayor difusión es que el librero o vendedor no pone énfasis, con el público, en libros extranjeros. Sucede que libros de autores españoles, editados allá, tienen entonces una venta superior a la que tendrían esos mismos libros editados aquí. Pero esto pasa en todas partes hoy día. Se tiene la idea falsa de que el desarrollo editorial de un país va en deterioro de las editoriales extranjeras.

—¿Por qué vía corregiría usted esta situación?

—Hay que ir a ediciones conjuntas o coediciones. Estrenemos Argentina y España esta modalidad editorial. En cine y en otras muchas manifestaciones de la vida, hoy se deriva hacia la coproducción. ¿Por qué no en libros también?

### TRADUCCIONES

Pero hay traducciones que sobrepasan el límite de lo normal. Son auténticas traiciones al espíritu y a la letra del texto original. El traductor, por ignorancia o por prisa —la traducción no es oficio bien pagado—, se salta cuidadosamente el pá-

rrafo difícil, le da una interpretación distinta o emplea un castellano lleno de giros extranjerizantes. Esto último no pasa sólo en las ediciones argentinas, tan extendidas ya, en las que abundan los términos propios del país y su deformada sintaxis, sino en ediciones españolas, salidas de imprentas del mismísimo Madrid.

Habría que buscar una solución a esto. Por ejemplo, poder denunciar a la Academia de la Lengua una mala traducción y que aquella corporación impusiese algún correctivo al traductor culpable. O establecer una especie de tribunal censor, previamente a la edición de cada libro. Cualquier cosa menos permitir continuos atropellos al idioma. (A. C. *La Verdad*. Murcia. 28-2-65.)

### UN NECESARIO ESPIRITU ENCICLOPÉDICO

De algún tiempo acá vienen menudeando en nuestra edición las series concebidas con un determinado y constante carácter, no sólo en orden a la ilustración y al decoro tipográfico, sino asimismo, por su sentido coherente, el prurito informador, el talante crítico.

Vengan, pues, en buena hora esas multiplicadas colecciones con intención enciclopédica, ya que no, forzosamente —y para entendernos—, de mole «enciclopédica», ni de obligado derroche de lujos editoriales, aunque tampoco amargan. Bien vengan, pues, que abonan la curiosidad intelectual de la masa lectora y corroboran la sanidad de una cultura. Aunque en el caso nuestro quizá quepa lamentar que la alabada profusión de series traiga, la más veces, marca extranjera; sea mera adaptación de meditaciones y avisos estructurados allá del monte. (M. *La Vanguardia Española*. 25-3-65.)

### EL SENTIDO DEL RIDÍCULO

Los libros se leen poco. Algunos diarios y revistas americanos extreman su cortesía hasta el punto de ofrecer a sus lec-

tores un extracto o síntesis de las obras famosas para que puedan hablar de ellas sin necesidad de leerlas.

No sé si como reacción natural los escritores recurren a los medios más heroicos para llamar la atención a toda costa. Lo importante es que se habla de ellos. Después, con un poco de suerte, se cosechan premios gordos, sillones académicos e inmortalidad asegurada. La sinceridad, piensan algunos, cuesta demasiado y supone marchar a contrapunto en el mundo actual, pero la verdad no está en desertar del heroísmo de la vocación, sino en defender esa verdad, en defender lo auténtico, lo único por lo que vale la pena crear, luchar, vivir. El sentido del ridículo se queda para los que están vacíos por dentro y por fuera. La verdad valiente, sincera, para los que saben que el verdadero esfuerzo es el que vale, el que cuesta y el que, a la larga, se impone y triunfa. (Rafael Narbona. *Pueblo*. 24-3-65.)

### EL LIBRERO DE CABECERA

Cortos como estamos de dinero y tiempo, el amigo librero, el librero de cabecera puede cumplir en nuestra vida una función trascendental: él nos diagnostica, nos receta, nos suministra los medicamentos intelectuales. En la lúgubre casa sin ventanas que es la casa sin libros, él abre los orificios necesarios para que entren la luz, el aire, las ideas, las perspectivas, los ignorados horizontes. No es el suyo, por supuesto, un trabajo fácil.

Ignoro, porque no he asistido a ella, si en nuestra Escuela de Librería se prepara a los futuros libreros para el desempeño de semejante misión. Espero que sí. De hecho, en el momento actual, si raras son las personas para quienes la librería forma parte del ámbito mercantil cotidiano, como la carnicería, el café, o la mercería, más raros son los libreros capacitados para atender, de forma vocacional y técnica a un tiempo, su propio negocio. Sé de varios que sí, que por sus dotes psico-

lógicas, por su conocimiento del mercado y de la mercancía, por su dinamismo, están a la altura necesaria, pero son pocos aún. En el comercio barcelonés, una promoción de libreros modernos, ambiciosos, bien preparados, inteligentes y audaces, podría hacer mucho por el desarrollo cultural y el bienestar espiritual de nuestras gentes. (Jorge Gubern. *La Prensa*. Barcelona. 4-3-65.)

### CAPACITACION DEL LIBRERO

En la propia idea que anima la fundación de la Escuela, está la contestación. No queremos que el librero sea un dependiente de comercio. Nuestra pretensión es que, aparte de la vocación por el libro, conozca todos sus secretos. El libro no es una de tantas mercancías, ya que su función repercute en el espíritu de la colectividad. Por tanto, el librero debe estar capacitado para servir bien un libro. Que no es igual que despacharlo. (José Porter, en declaraciones a *Tele-Exprés*. Barcelona. 5-3-65.)

### ALMACEN GENERAL DE LIBROS

Las librerías actuales están concebidas con espíritu decimonónico, cuando también los editores y distribuidores se refugiaban poco menos que en covachuelas. Pero hogaño, cuando los editores ya se han evadido de sus cuevas y tienen palacios, y los distribuidores —aunque más despacio— hacen lo mismo, los libreros no pueden quedarse estancados, so pena de desaparecer. Se edita ahora seis o siete veces más que hace treinta años y el producto de este trabajo va a unos locales que ya eran pequeños entonces.

Es urgente, por consiguiente, crear el almacén general de libros; las Galerías del Libro, el Rascacielos del Libro. Y si una o dos librerías no pueden, es necesario asimilar la idea cooperativista. Quince o

veinte librerías, con sellos propios, en un mismo edificio, unificando propagandas, gastos generales. La experiencia ha demostrado que son falsas las ideas de límites comerciales. La gente va a los centros comerciales o de diversiones, como demuestra la Gran Vía madrileña. La gente, los amantes del libro y los nuevos adeptos, adoptarían en seguida la idea de un edificio enteramente dedicado al libro.

En todo caso, es necesario ampliar nuestras librerías, rescatarlas de la rutina, la falta de espacio y los escasos márgenes comerciales. Y se les debe ayudar, en forma efectiva y práctica. Todo antes que se cansen de vender libros y se transformen en camiserías o cafeterías, que tampoco son malas. (Tomás Salvador. *La Última Hora*. Palma de Mallorca. 27-2-65.)

### LECTURAS

Del tópico «ahora se lee más que nunca», que viene a ser una forma emboscada de conservadurismo alicorto y miope, hemos de pasar a la realidad estricta: en España no se lee todo lo que, de acuerdo con la personalidad cultural del país, debería leerse.

Tengo ante mis ojos un reportaje que, basándose en datos facilitados por la Comisaría del Plan de Desarrollo, afirma que en España sólo existen 71 periódicos para cada 1.000 habitantes, en tanto que, según la UNESCO, la proporción en Estados Unidos es de 328; en Inglaterra, de 582; en Japón, de 358, y en Francia, de 243.

No tengo a mano datos estadísticos sobre los porcentajes que corresponden a los libros. Supongo, y no por pesimismo, que la diferencia será aún mayor. ¿Qué se hace para aminorarla? Entre los discursos pronunciados en la toma de posesión del nuevo director general de Archivos y Bibliotecas, que se publica en otro lugar del periódico, se ha hablado de ocho millones de pesetas como límite de concesión protectora. No deseo parecer incorrecto, pero la cifra es ridícula. El libro

necesita de una generosa política de estímulo y protección. No para enriquecer al editor o al librero, sino para hacer asequible ese depósito de cultura que cada libro es al humilde, insatisfecho y curioso lector en potencia. (Antonio Gibello. *Arriba*. 10-3-65.)

## EL LECTOR

El cine, la radio, la televisión, la práctica de los deportes y la vida moderna que obliga a comer en pie entre dos trabajos y a perder muchas horas (en otra época dedicadas a la lectura reposada y tranquila) en las paradas de los autobuses y en el recorrido de los largos trayectos, son enemigos mortales del libro. Estamos de acuerdo.

Se dice que también el precio, al parecer elevado, de las ediciones bien presentadas, impide que se venda el libro o, cuando menos, restringe su venta. Menos de acuerdo estamos en esto, ya que un libro, por término medio, vale lo que una butaca de un teatro (bastante menos que dos o tres butacas, pudiendo disfrutarlo varias personas) y muchísimo menos que una entrada para el fútbol o los toros. Y el público las paga sin regatear: luego no es el precio del libro el que levanta esa muralla invisible entre el escritor y sus posibles lectores, de la que se quejan editores y novelistas.

Simplemente es que no se ha tomado en serio la necesidad de «obligar» al público a leer bien, a desear conocer un libro, a convertirse, en fin, en un lector. (Dolores Medio. *Arriba* 21-3-65.)

## POSIBILIDADES DE LA TELEVISION

Es imposible, desde luego pretender enumerar siquiera las posibilidades de ayuda de la televisión al libro. La televi-

sión, en este caso, sería como una pluma puesta al servicio de la imaginación, y así como la pluma lleva miles de años devanando ideas y pensamientos sin sufrir merma alguna de su capacidad difusora, de igual modo, no cabe imaginar «a priori» cuanto podría decirse a través de la pequeña pantalla.

Claro que, por principio, tendría que huir de toda la falsa retórica. Creemos sinceramente que una de las razones, tal vez la principal, del apartamiento del gran público de todo aquello que concierne al libro, es la prosopopeya y el énfasis con que se suele rodear a éste.

Se impone, pues, «humanizar» el mundo del libro, es decir, ponerlo —no intrínseca, sino exteriormente— al nivel del hombre, desposeerlo de ciertos atributos intimidadores, hacerlo asequible y atrayente, sintonizarlo con el estilo y los gustos de la vida moderna. Ya que el hombre no va al libro, llevar el libro al hombre. Y qué duda cabe que para ello no existe un instrumento más eficaz que la televisión, cuyo ojo, que puede penetrar en todos los ámbitos, arrastra en sí la mirada de millones de ojos, y le es dado, a la vez, derramar luz por todos los rincones y poner ante la contemplación general lo que tan absurdamente se recata.

Se nos ocurre que el objetivo de sus cámaras debería penetrar en las librerías, en las editoriales, en el hogar de los escritores, en las tertulias, en los certámenes, y reflejar en reportajes visuales y orales los problemas de la vida literaria. Podría, asimismo, confrontar a los escritores y suscitara entre ellos problemas, cuestiones y polémicas, sobre estilos, técnicas, géneros, etc., y ofrecer su tribuna a sus preocupaciones, críticas y apologías. Mostrar, en fin, que el del libro no es un mundo hermético y fuera del alcance de los no iniciados, y, sobre todo, que los escritores son hombres como los demás, que no andan por la vida sobre altos coturnos ni se sientan sobre pedestales ni, mucho menos aún, que se inmovilizan en hornacinas como iconos o momias sagradas. (A B C. Madrid. 11-3-65.)

# PRESENCIA DEL TIEMPO

libros de interés  
palpitante



## DE GAULLE

de François Mauriac

La enorme figura del estadista y militar francés analizada en claroscuro por el gran escritor, premio Nobel, Mauriac. Una obra polémica, apasionante y apasionada.



## LA VIDA ÍNTIMA DE CHURCHILL

(MI QUERIDA CLEMENTINA)

de Jack Fishman

Lady Churchill — que fue su amante compañera en una vida arriesgada y brillante — nos muestra aquí la vida íntima del gran hombre: el de la gran victoria.



## PORQUE NO PODEMOS ESPERAR

de Martín Luther King

Veinte millones de negros norteamericanos reclaman justicia hoy y ahora. El Premio Nobel de la Paz nos cuenta en este libro y a través de su vivencia personal "porque no podemos esperar"



## EL PILOTO DE HIROSHIMA

de W. Bradford Huie

Biografía de Claude R. Eatherly, el piloto que arrojó la primera bomba atómica sobre seres humanos: un tema que ha conmovido el mundo.

Otros volúmenes:

### ESCÁNDALO EN INGLATERRA

de Irving R. Hall y J. Wallington

### STALIN, ESE DESCONOCIDO

de Emmanuel D'Astier

### ADENAUER; DICTADOR DEMOCRÁTICO

de Charles Wighton



Distribución:  
SEIX BARRAL, S. A.  
Provenza, 219  
BARCELONA

Es una producción de **AYMÁ S. A. E.**

# VIDA DEL I. N. L. E.

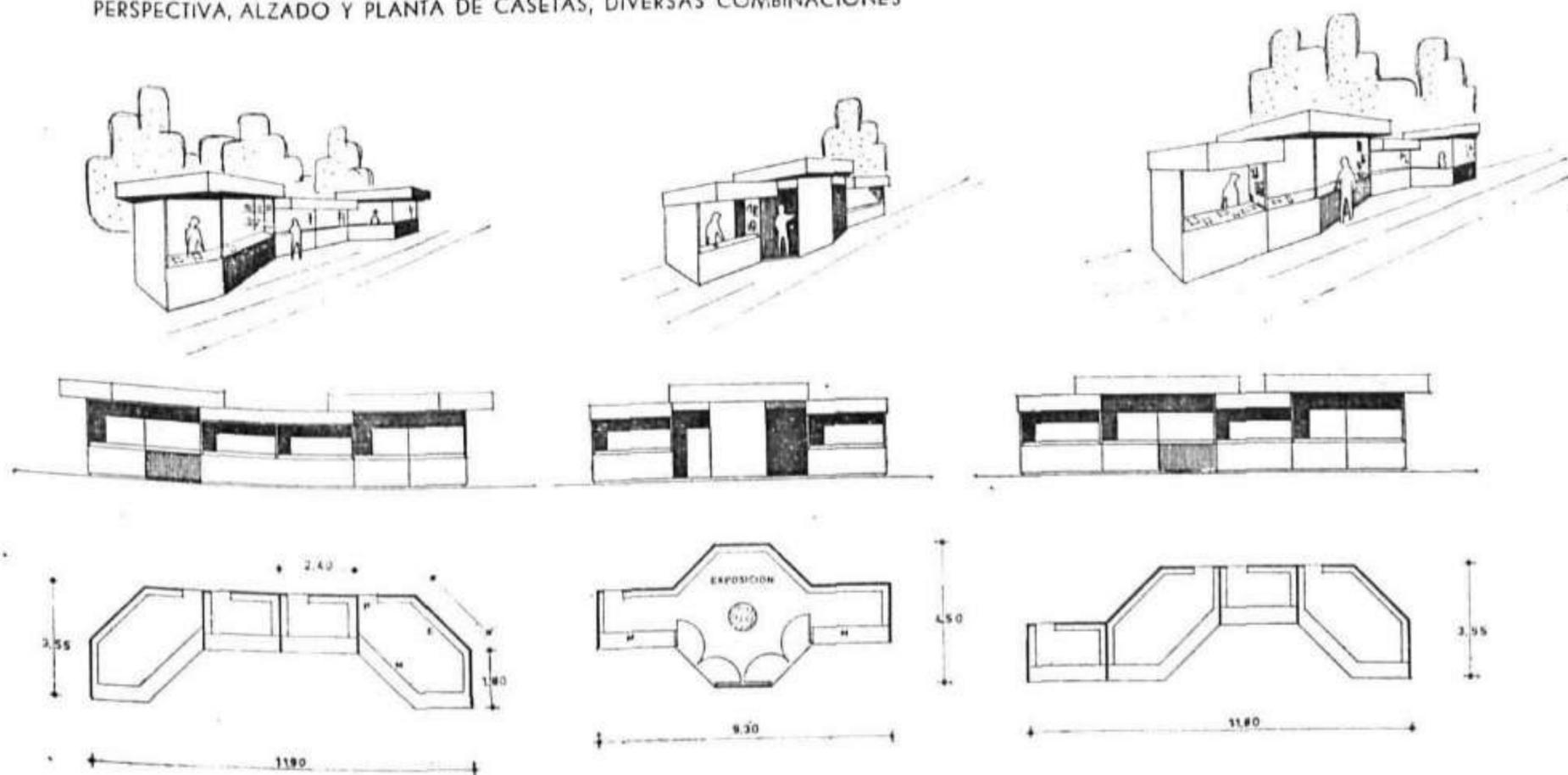
## FERIA NACIONAL DEL LIBRO 1965.

Ofrecemos a continuación los planos correspondientes a las nuevas casetas, así como de las distintas combinaciones que pueden realizarse con las mismas, juntamente con una fotografía que corresponde a una de las agrupaciones que pueden realizarse con los tres prototipos de casetas antes señaladas.

Las nuevas casetas serán instaladas, como de costumbre, en el Paseo de Calvo Sotelo, de Madrid, y podrán ser adquiridas en propiedad por los editores y los librerros que deseen acudir a la Feria, estos últimos bajo el compromiso de exhibir en la misma libros de especialidades o grupo de materias.

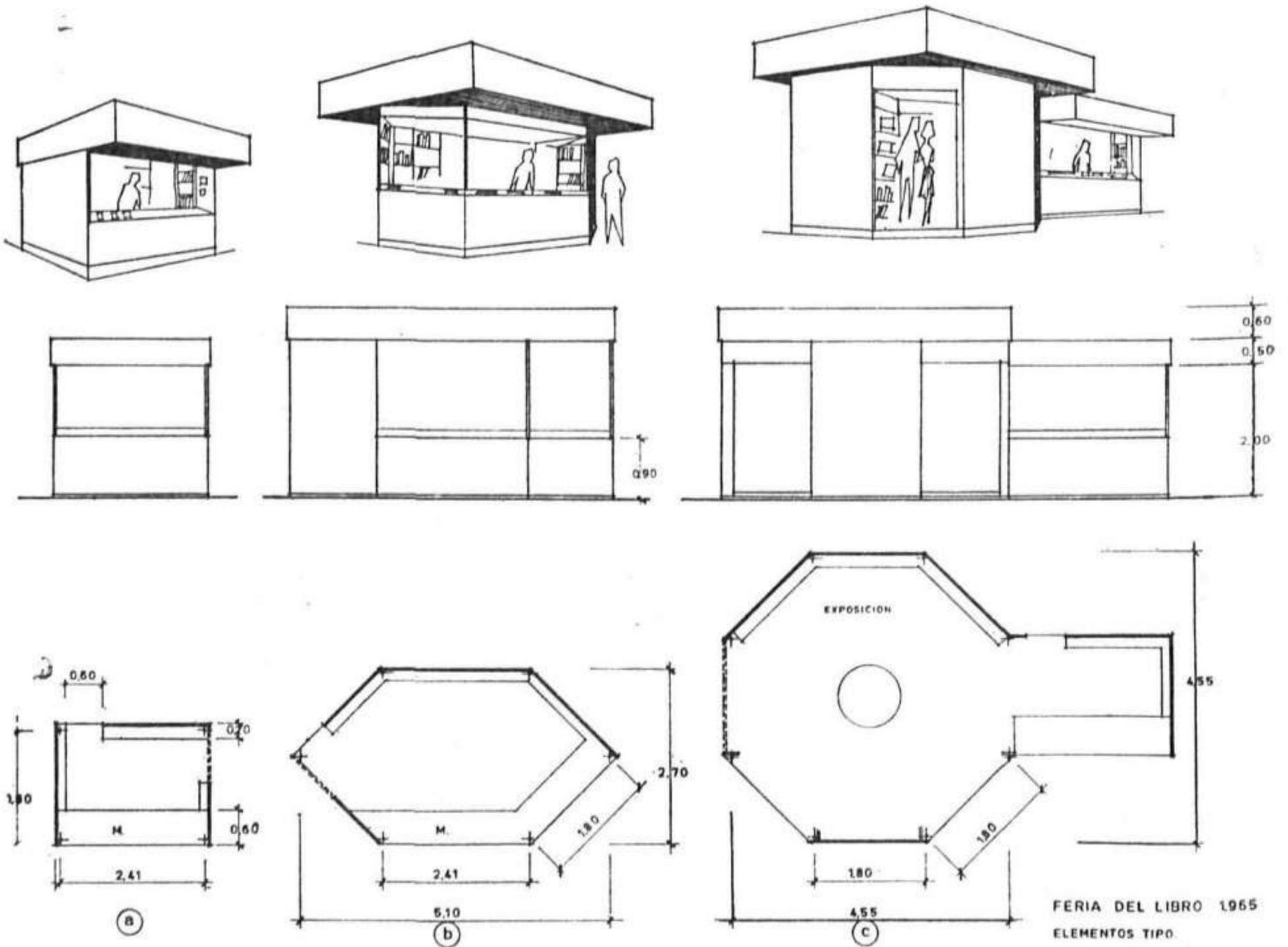
Además de la Feria que se instalará en el Paseo de Calvo Sotelo, se prevé el montaje de tres ferias satélites, para las que se utilizarán las casetas utilizadas en los años anteriores, en la plaza de España, en la Avenida de Raimundo Fernández de Villaverde, cerca de la glorieta de Cuatro Caminos, y en la Avenida de Francisco Silvela, en su confluencia con la plaza de Roma, de Madrid, a las que podrán acudir los editores y los librerros que lo deseen, sin limitación de ninguna clase por lo que a especialidades se refiere.

PERSPECTIVA, ALZADO Y PLANTA DE CASSETAS, DIVERSAS COMBINACIONES





PERSPECTIVA, ALZADO Y PLANTA DE CADA TIPO DE CASETAS



NOTA: DE TRAZOS LOS PANELES QUE SE SUPRIMEN PARA UNIR VARIOS ELEMENTOS.

FERIA DEL LIBRO 1965  
ELEMENTOS TIPO.

## CREDITOS DEL SECTOR PRIORITARIO

De igual forma que en 1964, la industria editorial ha sido declarada también Sector Prioritario dentro del Plan de Desarrollo Económico y Social durante el presente año 1965. Por consiguiente, disfrutarán de un cupo de crédito oficial cuya convocatoria y tramitación será anunciada oportunamente.

## NUEVOS CARGOS EN EL I.N.L.E.

Reorganizados los servicios administrativos del I.N.L.E. y creados los nuevos Departamentos de Difusión del Libro, Gestión y Administración, han sido designados jefes de dichos Departamentos los señores don Fernando Cendán Pazos, don Manuel Parera Cappa y don Alfonso Vidal Millán, respectivamente, a los que deseamos los mayores éxitos en su nuevo cometido.

## I CURSILLO DE CAPACITACION PARA EDITORES Y LIBREROS

Organizado por la Escuela de Librería de Madrid se ha celebrado, durante los días 19 al 23 del presente mes, el primer cursillo de capacitación dedicado a los empresarios editores y libreros y también a las personas que ejercen cargos de responsabilidad en las respectivas empresas, cuyo temario fue el siguiente:

### *Día 19:*

«ORGANIZACIÓN COMERCIAL LIBRERA».

Ponente: don Juan Yáñez, Economista de T.E.A. (Técnicos Especialistas Asociados).

### *Día 20:*

«MERCADOS DEL LIBRO».

Ponente: don Luis Polo, Economista de la D.N.S. y Profesor de la Escuela.

### *Día 21:*

«VENTAS A PLAZOS».

Ponente: don Antonio Más, Gerente de Editorial Labor, S. A., y Profesor de la Escuela.

### *Día 22:*

«PUBLICIDAD DEL LIBRO».

Ponentes: don Alfonso Mangada y don Amalio García-Arias, Editores y Profesores de la Escuela.

### *Día 23:*

«PROGRAMACIÓN DEL PLAN EDITORIAL».

Ponente: don José María Desantes Guanter, Director de Ediciones Rialp, S. A.

## IX CONGRESO INTERNACIONAL DE JOVENES LIBREROS

Se celebrará durante los días 2 al 8 de mayo próximo en Castelldefels (Barcelona), organizado por la Delegación del I.N.L.E. en la Ciudad Condal, y asistirán al mismo alrededor de un centenar de jóvenes libreros de la casi totalidad de los países europeos occidentales, así como un selecto grupo de jóvenes libreros españoles.

# DONCEL

COLECCION



## la ballena alegre

Premio LAZARILLO 1961 para editores

ultimamente  
publicados

25 títulos  
aparecidos



COLECCION

## la obra bien hecha

ultimamente publicados



Distribución: Pérez Ayuso, 20  
Madrid (2). T. 255-82-02

## MADRID

### Doscientos millones de pesetas para los editores

El Instituto de Crédito a Medio y Largo Plazo ha concedido 200 millones de pesetas a los editores, a través del Banco de Crédito Industrial.

Esta cantidad se desglosa en la siguiente forma:

Para inversiones fijas (locales para oficinas y almacenes) ...	6.928.650 ptas.
Para financiación de depósitos de libros.	119.139.457 »
Para ediciones populares de carácter populares ...	74.650.000 »

Durante el año 1965 la declaración de «sector prioritario» a favor de la industria editorial significará la concesión de nuevos préstamos para invertirlos en los mismos fines.

### Azorín visitado por el Ayuntamiento

Una Comisión del Ayuntamiento, presidida por el Alcalde, visitó en su domicilio al maestro Azorín para felicitarle con motivo de su fiesta onomástica y hacerle entrega de una edición especial, en lujo, del libro *Madrid*.

El señor Arias Navarro expresó la admiración y cariño de Madrid al insigne escritor. «Al felicitaros —dijo— en vuestra onomástica queremos testimoniaros, en nombre del Ayuntamiento y la villa de Madrid, nuestro orgullo por teneros como conciudadano y nuestra gratitud por vuestra obra. Aunque bien sabemos que sería demasiado atrevimiento el creer que vuestro *Madrid* estaba aquí dignamente representado, hemos querido, sin embargo, ofrecer esta edición especial, realizada en los talleres de Artes Gráficas del Ayuntamiento con tanto esmero como cariño. Pedimos a Dios que nos depare muchos años el honor de poder felici-

taros por vuestra fiesta onomástica y escuchar vuestra palabra, siempre alocucionadora.»

El maestro Azorín examinó detenidamente el ejemplar que se le ofrecía y elogió su magnífica impresión y cuidadísima encuadernación.

A continuación entregó al señor Arias Navarro un sobre en el que se leía: «Mensaje al señor Alcalde de Madrid.» El señor Arias leyó a los asistentes al acto el mensaje. El maestro Azorín había escrito estas palabras:

«Señor Alcalde-Presidente: En extremo agradezco esta deferencia. Madrid, en su origen, es un problema. En 1573, cuando Felipe II decidió que Madrid sea capital de España, Madrid es un pueblecito de cinco mil habitantes. La Corte, en aquellos tiempos de Cortes andariegas, la formaban una aleación de palaciegos y burócratas, con sus servidumbres, y a éstos se añade la inevitable lechigada de advenedizos, como el buscón que buscaba su vida, y las mujeres de vida incierta, a las que Antonio Guevara llamaba las aventureras. Dejo para lo último lo más difícil. Un rey, por sencillo que fuera, y lo era Felipe II, necesitaba un alojamiento decoroso. ¿Cómo se resolvió todo esto en 1573 y en un pueblecito de cinco mil habitantes? — AZORÍN. 1965.»

### Comisión de Academias de la Lengua

La Comisión Permanente de la Asociación de Academias de la Lengua Española, cuya constitución fue acordada en el IV Congreso de Academias de la Lengua, celebrado en el mes de diciembre del pasado año, en Buenos Aires, quedó constituida en la sede de la Real Academia Española.

Fue nombrado presidente de esta Comisión Permanente don *Domingo Alonso*, delegado español; secretario, don *Luis Alfonso*, delegado argentino; tesorero, don *Rafael Lapesa*, secretario general de la Real Academia Española, a la que también representa en esta Comisión. Y vocales, don *Baltasar Isa-*



za Calderón, representante de la Academia Panameña, y don Luis Flórez, delegado de la Academia Colombiana. El cometido de esta Comisión fue especificado en el pleno del IV Congreso de Academias de la Lengua, últimamente celebrado, y entre otros cometidos está el de servir como cuerpo consultor de la Real Academia Española; estudiar los neologismos que surjan, especialmente con motivo de la técnica, y proponer, antes de que arraiguen, los que crea necesarios; informar de su labor a las Academias Asociadas, preparar la labor de los próximos Congresos y hacer que se cumplan los acuerdos adoptados en los Congresos celebrados.

#### **Nuevo director general de Archivos y Bibliotecas**

El Ministro de Educación Nacional, don Manuel Lora Tamayo, dio posesión al nuevo director general de Archivos y Bibliotecas, don Eleuterio González Zapatero.

El señor Lora Tamayo, tras expresar su sentimiento por dejar la colaboración de don Miguel Bordonau, subrayó la labor de éste al frente de la Dirección General y la calificó de leal, inteligente y eficaz. Mucha ha sido su labor —añadió—, pero principalmente en lo que se refiere a las Casas de Cultura, a la labor nacional de lectura y a la actuación suya en cuantas reuniones técnicas internacionales se han celebrado.

Por lo que se refiere al señor González Zapatero, recordó su brillante historia académica y profesional y su gran formación cultural. Es decir, agregó, los conocimientos bibliográficos los tiene perfectos y espero una eficiente colaboración. Va a dirigir un Cuerpo muy prestigioso, del que forma parte un plantel universitario cuya labor callada he de proclamar aquí, porque estamos en deuda con ellos.

La política del libro —agregó— es deficitaria. El Plan de Desarrollo ha llegado al máximo. Nos dedica ocho millones de pesetas, de los que debemos sacar el máximo rendimiento, no sólo en beneficio del archivo de las obras públicas, sino de las privadas, acelerando la archivística privada.

El señor Bordonau, por su parte, dio las gracias por los elogios que le había tributado el Ministro y recabó el apoyo moral y económico para el desarrollo de nuestra gran Biblioteca Nacional. Cerró el acto el señor González Zapatero. Está seguro de la colaboración de los archiveros y bibliotecarios, y recordó la figura del insigne Menéndez Pelayo. Luego se refirió al gran prestigio del señor Bordonau, añadiendo que no sólo esperaba la colaboración, sino su consejo. Afirmó que con la colaboración de todos esperaba realizar una labor justa, fructífera y eficaz.

#### **Nuevo presidente de La Editorial Católica**

Para ocupar la vacante producida por el fallecimiento de don José Sinués y Urbiola, el Consejo de Administración de La Editorial Católica ha elegido por unanimidad nuevo presidente a don Javier Martín Artajo. Vinculado desde su juventud a la casa editora de *Ya*, ha ejercido el señor Martín Artajo puestos de responsabilidad en su Consejo de Redacción y se ha destacado siempre como periodista que conoce a fondo los problemas de su tiempo y como articulista de ágil estilo y de palabra certera.

También por unanimidad ha sido elegido vicepresidente primero don José Sirvent Dargent, en la vacante que deja el nuevo presidente, e incorporados al Comité Ejecutivo del Consejo de Administración los consejeros don Juan Sánchez Cortés, don Federico Silva Muñoz y don Luis Coronel de Palma, personalidades todas ellas muy ligadas al quehacer de La Editorial Católica.

#### **Exposición de un libro argentino**

En la sala de Exposiciones de la Biblioteca Nacional el embajador de la Argentina, doctor Gauna, inauguró la Exposición del libro *Monumenta Iconographica, Paisajes, Ciudades, Tipos, Usos y Costumbres de la Argentina, 1536-1860*, del escritor e historiador señor Del Carril.

Al acto asistieron el director general de Información y presidente del I.N.L.E., don Carlos Robles Piquer; subdirector

y secretario general del Instituto de Cultura Hispánica, embajadores del Perú y Uruguay, representaciones de varias Embajadas hispanoamericanas en Madrid y miembros de la colonia argentina en España.

El señor Gauna pronunció unas palabras señalando que la obra de don Bonifacio del Carril, al presentar en retroceso imágenes de la vida argentina, intenta penetrar en las esencias hispanas, tan vivas en aquella nación. La visión de las tierras, tipos y costumbres que nos brinda el autor —dijo el embajador— revela la fuerza del espíritu creador de nuestro país.

A continuación habló el subdirector del Instituto de Cultura Hispánica, señor Salvador de Vicente, quien elogió al autor y la perpetuación histórica de la obra civilizadora de España en el continente americano.

Por último, el expositor se expresó en términos de gratitud a cuantos habían intervenido en la gestión de la exposición. España —dijo— tenía derecho a conocer lo que hizo y dejó en la Argentina.

### Códices españoles a la exposición de Aquisgrán

Dos códices de incalculable valor que se conservan en la Biblioteca Nacional, saldrán de Madrid para figurar en la Exposición monográfica que bajo el título «Carlomagno» se celebrará en Aquisgrán desde el 29 de junio hasta el 19 de septiembre.

La Exposición está organizada por la ciudad de Aquisgrán, bajo el patrocinio del Consejo de Europa y el Lar de Nordrhein Westfalen.

Los códices han sido asegurados en tres y dos millones de pesetas, respectivamente. De modo habitual, la Biblioteca, cuando presta algún manuscrito, libro raro o pieza de bellas artes, obtiene un microfilm por duplicado. En estos momentos se está llevando a cabo esta importante labor con los códices, filmando hoja por hoja.

Uno de los códices se denomina *Tratado de cálculos y astrología en letra carolingia y miniaturas de origen helénico*. Es del siglo IX. Pero la joya auténtica es el *Libro de horas*, realiza-

do para Carlos VIII de Francia por Besançon y Jean Bourdichon, figurando, entre otras miniaturas, el retrato de Carlomagno, que data del siglo XV y es el que ha sido asegurado en tres millones de pesetas. El *Tratado de cálculos* es de tamaño de folio y está encuadernado en piel roja. El *Libro de horas* consta de 122 folios.

## BARCELONA

### Exposición de libros británicos

El día 1.º de marzo pasado, en la Sala de Letras de la Biblioteca Central de Cataluña, se inauguró una Exposición de Libros Británicos sobre ciencias, tecnología, y medicina. En el acto inaugural, pronunciaron sendos discursos el Cónsul General de la Gran Bretaña en Barcelona y el Presidente Accidental de la Excelentísima Diputación Provincial.

El certamen fue organizado por el Instituto Británico de Barcelona, como mandatario del British Council. La Dirección de la Biblioteca Central y la Delegación del Instituto Nacional del Libro Español, prestaron todo su apoyo a los organizadores. Gracias a la co-





**EDITORIAL LABOR S.A.**  
celebra su 50 aniversario  
con la convocatoria de los  
**PREMIOS LABOR**  
**50 AÑOS**  
dedicados al desarrollo  
de las Enseñanzas Técnicas

**Tres premios de**  
**CIEN MIL PESETAS**

cada uno, a los autores de trabajos monográficos  
que posean carácter didáctico y se refieran a temas de aplicación  
en cada uno de los tres ramos:

**MECANICA O CONSTRUCCION**  
**ELECTRICIDAD O ELECTRONICA**  
**QUIMICA O METALURGIA**

Los originales, de una extensión entre 300 y 600 folios, deberán  
presentarse antes del 30 de Septiembre de 1965

Solicitar las bases a  
**EDITORIAL LABOR, S. A.**  
Calabria, 235-239  
BARCELONA-15

operación del Gremio de Libreros, se organizó adecuadamente la parte comercial del certamen. Este permaneció abierto al público desde el día 2 hasta el día 16 de marzo. Durante estos días se proyectaron sucesivamente, en el Instituto Británico, treinta documentales que reflejan el progreso industrial y técnico de la Gran Bretaña.

Los libros expuestos agrupados en tres grandes secciones de «ciencias», «tecnología» y «medicina», sumaban 1.800 títulos aparecidos en los últimos cinco años. Cada uno de los grandes grupos se hallaba subdividido en secciones, facilitando de este modo el examen y la consulta de las obras, a las cuales tenía acceso el público sin ninguna limitación, pues podía cómodamente hojearlas gracias a la magnífica instalación del certamen.

Los visitantes podían obtener gratuitamente un catálogo sistemático con indicación bibliográfica exacta de cada obra, y su precio en chelines, completado con la lista de los editores británicos representados y añadida de una hoja en la cual figuraban las librerías técnicas de Barcelona que podían suministrar los libros.

### Jorge López Llovet ha muerto

La desaparición súbita de este distinguido editor, nacido en España, y que, junto con su padre don Antonio López Llausás, tanto ha contribuido al desarrollo de la industria editorial en Argentina y en Méjico, nos sorprende tanto más dolorosamente cuando en modo alguno cabía esperar un fatal desenlace en un hombre lleno de vitalidad y de empuje que había cumplido sólo 43 años.

La biografía de Jorge López Llovet está estrechamente asociada a la de su padre, en cuyas empresas fue su más eficaz colaborador. Fundada en Buenos Aires el año 1940 la Editorial Sudamericana, adquirida después por la mis-

ma empresa la prestigiosa Librería del Colegio, en la misma capital, cuya centenaria historia se ensanchó y prolongó con la fundación de cinco sucursales, constituido en Méjico el año 1944 la Editorial Hermes, y en Barcelona tres años después la empresa distribuidora y más tarde editora, Editora y Distribuidora Hispano Americana, S. A. (EDHASA), todos estos jalones de un gran proceso de desarrollo puede afirmarse que están estrechamente vinculados, no sólo a la iniciativa de don



Antonio López Llausás, sino a la actuación de su hijo don Jorge López Llovet. Sería inútil destacar aquí lo que ha significado en el mundo de la edición hispanoamericana la actividad de estas empresas. No sólo se debe a ellas la publicación de una larguísima lista de autores americanos y europeos, sino que como ocurre siempre en el campo del intercambio cultural y literario, la actividad desplegada tuvo sus reflejos en varias direcciones y se tradujo a la postre en una mayor proyección del

# NOVEDADES



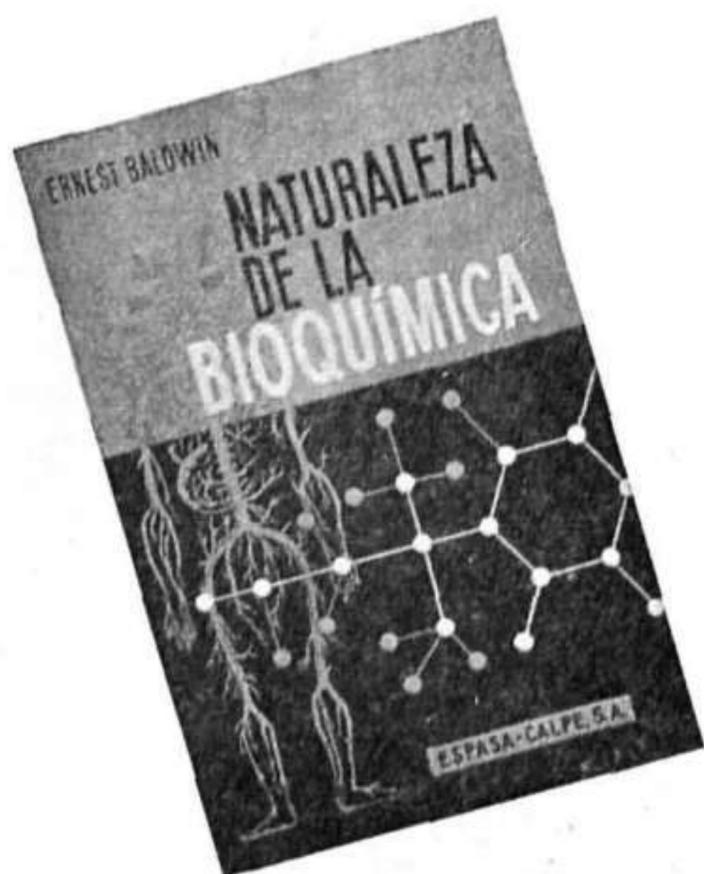
Formato 15 x 22 cm.  
352 páginas.  
Ilustrado con fotografías y dibujos.

Precio: 200 pesetas.

## *Los grandes descubrimientos en el campo de la alimentación*

Traducido del alemán por Ricardo Olarán Osorio. Revisada y corregida por Carlos de Corral Saleta, Doctor en Ciencias Químicas.

Historia dramática, apasionante y cautivadora de la ciencia alimentaria —Bromatología— nacida y desarrollada en los últimos ochenta años.



Formato 15 x 22,5 cm.  
152 páginas.  
18 figuras.

Precio: 100 pesetas.

## *Naturaleza de la Bioquímica*

Traducción española de Carlos de Corral Saleta, Dr. en Ciencias Químicas.

Obra de ciencia y de cultura, que nos da una idea clara, orgánica, sistemática y biográfica de la naturaleza de la bioquímica.

### **Colección AUSTRAL**

Núm. 1.370.—«Espíritu de la letra», por Ortega Gasset.

Precio: 30 pesetas.

## **ESPASA-CALPE, S. A.**

Ríos Rosas, 26. Apartado 547. MADRID (3)

libro en lengua castellana en los más variados ámbitos geográficos del mundo hispanoamericano, incluyendo, desde luego, España.

Jorge López Llovet, hijo de un editor y nieto de un librero y editor barcelonés harto conocido, fue Sub-Gerente de Editorial Sudamericana, Gerente de la Librería del Colegio, Consejero Delegado de Editorial Hermes y de Editora y Distribuidora Hispano Americana, Sociedad Anónima (EDHASA). Pertenece a la Cámara Argentina del Libro como Miembro Ejecutivo y gozaba de la simpatía de todos quienes habían tenido el privilegio de tratarle. A su cultísima esposa, doña Edith Kirschbaum y sus seis hijos, lo mismo que a sus padres, don Antonio López Llausás y doña María Teresa Llovet, distinguida traductora y publicista, nuestro Instituto expresa su sincera condolencia por tan irreparable pérdida.

#### Visita de técnicos de la editorial «Rizzoli», de Milán

Especialmente invitados por la subsecretaría de Turismo, llegó un grupo de técnicos de la editorial milanese Rizzoli, editora de diversas revistas en lengua italiana, entre las que figuran *Oggi, L'Europeo, Novella, Cándido, Annabella, La Donna, Calcio y Ciclismo*. Componen el grupo un periodista, varios fotógrafos y maniqués femeninas, y el motivo de su viaje es tomar datos y fotografías de los lugares de mayor interés turístico de Barcelona y de otras capitales españolas para la publicación de varios reportajes en las revistas de dicha empresa. Las maniqués posarán en diversos lugares característicos de Barcelona para las revistas femeninas.

Acudió a recibirles al aeropuerto el jefe de la Oficina de la Subsecretaría de Turismo, don Alejandro Freijal, quien tiene preparado ya un detallado programa de visitas al Pueblo Español, Tibidabo, Colón, Sagrada Familia, plaza de Cataluña, etc., que efectuarán durante todo el día.

Terminada su misión en Barcelona, los miembros del grupo continuarán viaje a otras capitales españolas.

## BILBAO

---

### Exposición sobre temas africanos

Con fondos literarios de su biblioteca particular, donados a la Biblioteca Nacional por el escritor y africanista don Tomás García Figueras, se abrió una sala denominada «Africa», integrada por 5.500 volúmenes, 8.000 folletos y 400 revistas. El señor García Figueras ha estado en Bilbao interesándose por los archivos y documentos de don José María de Murga y Mugártegui, militar profesional, comandante de Caballería en Húsares y en Montesa, que estuvo en San Carlos de la Rápita y en la guerra de Crimea, y en su voluntario papel de «renegado» estuvo en Marruecos durante largos años, hasta su muerte, acaecida en 1876.

## CIUDAD REAL

---

### Edición de una «Guía Gastronómica»

En la I Asamblea de Turismo de esta provincia quedó nombrada una ponencia encargada de confeccionar el repertorio de platos típicos de la misma, con el cual se editará una *Guía Gastronómica*. Desde la olla cervantina hasta el pisto, pasando por el potaje, el majuelero, las migas, los galianos, el machacón, las gachas, el mostillo, el arrope, etc., el repertorio es bastante extenso.

La tarea, que se confía que se lleve pronto a la práctica, es muy simpática, sobre todo si se resucitan todos los platos que figuran en el *Quijote*, de los que más de uno, en realidad, siguen vigentes en las cocinas de los más típicos lugares manchegos.

EL AMOR Y LA  ORONA

Las historias amorosas de las dinastías reales

Gerty Colin

## LOS CASTELLANOS DE LAEKEN

Los avatares de la Corte real belga, donde el amor tejó sutiles tramas diplomáticas y ocasionó catástrofes pasionales: Leopoldo, el fundador del Congo, Carlota, sumida en las sombras de la locura, las princesas que sacrificaron su rango a su pasión amorosa, Alberto, el rey caballero, Leopoldo, Astrid y la Princesa de Rethy, Balduino y Fabiola...

Paul Morand

## LA DAMA BLANCA DE LOS HABSBURGO

El dramático y apasionante cortejo de María Luisa, la esposa infiel de Napoleón, el Aguilucho, Maximiliano de México, fusilado en Queretaro, la Emperatriz Sissi, de trágico destino, los suicidas de Mayerling, Francisco José, Carlos y Zita...

Precio de cada volumen: 150'— ptas.

BART SPICER  
**ULTRAJE**

El proceso motivado por un crimen de costumbres equivocas pone al descubierto un mundo corrompido y peligroso



175 ptas.

Michel de  
Saint Pierre

## Los nuevos curas



NUNCA UN LIBRO HA SIDO TAN  
ASPERAMENTE COMBATIDO Y TAN  
ARDIENTEMENTE DEFENDIDO  
COMO ESTE.

UNA DE LAS MAS ENCONADAS  
POLEMICAS DE NUESTRO SIGLO  
ABORDADA VALIENTEMENTE POR  
UN ESCRITOR GLORIA DE LAS  
LETRAS FRANCESAS

Precio 150 ptas.

**LUIS DE CARALT - EDITOR** GANDUXER, 88 - BARCELONA

## PORTUGAL

---

### Libro y prensa sobre la familia y educación

El Comité Pro-familia, Asociación Familiar Portuguesa, miembro activo de la Unión Internacional de Organismos familiares, desea organizar en Lisboa en el mes de octubre de 1965 una exposición internacional de libros sobre matrimonio, familia y educación. Esta exposición se realizará con ocasión de la Semana Nacional de Estudios Familiares, a la que han prometido asistir numerosos participantes y se espera que la exposición sea visitada por miles de personas

Los organizadores de la exposición invitan a los editores españoles a que envíen sus libros en calidad de obsequio para la biblioteca Pro-familia especializada en obras sobre el matrimonio, familia y educación. Invitan igualmente a que envíen sus catálogos de libros sobre aquellas materias, así como los de libros destinados a niños y jóvenes, a fin de que sirvan para el servicio de recomendación bibliográfica a los asociados que tienen montada la entidad de referencia.

Los libros destinados a dicha exposición deberán ser remitidos antes del 15 de junio a la dirección siguiente:

UNIAO PRO-FAMILIA  
Rua das Pretas, 16 - 3.º Dt.º - LISBOA, 2.  
(Portugal)

## U.R.S.S.

---

### Un diccionario de patronímicos

El periódico moscovita *Komsomolskaya Pravda* da a conocer que un viejo pensionista que vive en una cabaña de madera en las afueras de una aldea de Kazakhstan, ha realizado, tras veinte años de trabajo, lo que puede considerarse como un diccionario definitivo de los nombres rusos.

El doctor Nikander A. Petrovsky, médico jubilado, empezó a coleccionar nombres a título de pasatiempo. Gradualmente fue estableciendo contactos con más de 1.500 coleccionistas de nombres de toda la Unión Soviética quienes colaboraron intensamente con él y le proporcionaron toda clase de patronímicos.

Ahora el doctor Petrovsky tiene en sus archivos más de 50.000 nombres, colección de la que el periódico dice que no tiene parangón en la historia de la lingüística.

Petrovsky ha recibido de todo el mundo peticiones de ejemplares de su diccionario cuando éste sea publicado.

Entre los tesoros patronímicos acumulados por la paciencia y entereza de Petrovsky figuran nombres inventados por padres transportados por sus entusiasmos revolucionarios de los años 1920 al 30.

Entre los más destacados figuran nombres como Oyushminald, inspirado por las gestas realizadas por el explorador

Otto Yulevich Schmidt, en 1930 y Lapanald, abreviatura rusa de «campamento Papanin en los hielos flotantes», que recuerda la hazaña de otro famoso explorador.

Otros padres colocaron a sus hijos nombres como Energía, Traktorina, Industria, Elektron y Vilior, éste extraído de las reglas de Vladimir Ilich Lenin.

## ALEMANIA

---

### Edición del «Almanach de Gotha»

El «Almanach de Gotha», aquel incomparable anuario de los reyes y príncipes de Europa, que apareció por vez primera hace doscientos años y fue imprescindible en todas las cortes, cancillerías, embajadas y ministerios del mundo entero, así como extraordinariamente cotizado en las bibliotecas de las grandes familias, reaparecerá este año después de un lapso de cuarenta años.

Esto se afirma en un artículo firmado por A. de F. y aparecido en un periódico catalán. En el mismo trabajo se dicen, entre otras cosas, las siguientes. Desde el primer tomo, que vino al mundo en 1763, con sólo veinte páginas, y bajo la protección de la duquesa de Sajonia-Gotha (Luisa-Dorotea de Meiningen), a quien su admiración por Voltaire no le impidió mantener una fastuosa corte «à la grande mode française», fue aumentando en grosor hasta alcanzar las 1.225 páginas.

La famosa casa editora «C. A. Starke Verlag», de Limburgo-Lahn (Alemania) logró comprar los derechos de edición

del «Almanach de Gotha» a los herederos de la casa y se propone reanudar su edición este año.

La nueva edición del «Almanach de Gotha» —en francés y en alemán— contendrá siete divisiones para cada país.

I. Parte política, con el nombre, «status», desarrollo, constitución, división, bandera, escudo, condecoraciones, himno nacional, y fiestas nacionales de cada país.

II. Parte personales: Jefe del Estado, parlamentarios, ministros, ministerios, corporaciones, iglesias, bancos, bolsas, universidades y escuelas superiores, archivos, bibliotecas y museos, sociedades culturales y artísticas, cámaras de comercio e industria, etcétera.

III. Cuerpo diplomático y consular en su integridad.

IV. Estadística demográfica, geográfica, económica, industrial, comercial, periodística, militar, etc.

V. Literatura, con expresión de las principales publicaciones sobre distintas materias.

VI. Genealogía de la familia reinante y biografías de las más importantes figuras políticas y diplomáticas, con toda serie de datos.

VII. Parte histórica.

Se están llevando a cabo una serie de cambios de impresiones y parece probable que una importante librería internacional radicada en Barcelona tendrá los derechos de representación en exclusiva del nuevo «Almanach de Gotha» y de la colección «Genealogisches Handbuch des Adels».

## ESPAÑA

### CONVOCATORIAS

#### **Premio «Juvenil Cadete», de novela**

Editorial Mateu convoca el III Premio de Novela para la Juventud, único en el mundo que otorga un Jurado compuesto exclusivamente por niños.

La extensión de las obras no será inferior a los 200 folios ni superior a los 250 (tamaño 32 x 22), mecanografiados a doble espacio, y deberán presentarse, por duplicado, en la Editorial patrocinadora del Concurso, calle de San Gervasio, 84, Barcelona-6, antes del día 15 de junio de 1965.

El fallo se dictará en la siguiente forma: Un Jurado nombrado por Editorial Mateu seleccionará tres obras entre todas las presentadas, las cuales se entregarán a un segundo Jurado compuesto por ocho niños y ocho niñas de distintos colegios e institutos de Madrid, quienes elegirán, a su vez, entre esas tres obras, la ganadora.

El premio, consistente en 70.000 pesetas, se entregará durante la celebración del festival en que se haga público el fallo del Jurado infantil, presidido este año por el nieto de S. E. el Jefe del Estado. El acto, cuya fecha no se ha fijado todavía, tendrá lugar en el Palacio de los Deportes, de Madrid.

#### **Premio «Juan de Baños», de poesía**

Para trabajos originales e inéditos de poetas españoles e hispanoamericanos, que exalten la tierra palentina, con una extensión mínima de 100 versos. Se enviarán por triplicado, en folios mecanografiados a dos espacios, cosidos y haciendo constar en el primero de ellos un lema, acompañando, en sobre aparte, nombre y domicilio del autor.

Entidad patrocinadora: Revista Hablada Poética «Juan de Baños» (Palencia).

Dotación: 5.000 pesetas.

Plazo: 31 de mayo de 1965.

#### **Premios «Guipúzcoa»**

Entidad organizadora: «Agora», Víctor Pradera, 10. San Sebastián.

Plazo: 30 de abril de 1965.

*Novela corta.* — Cien folios. Dotación: 40.000 pesetas.

*Teatro.*—Comedias no estrenadas comercialmente. Dotación: 30.000 pesetas. (Se tramitará el estreno de la obra premiada, en San Sebastián, dentro del ciclo del Club de Teatro).

*Poesía.*—Extensión del poema: 600 versos. Dotación: 30.000 pesetas.

*Novela corta en euskera.*—Extensión: 100 folios. Dotación: 25.000 pesetas. (La Editorial Icharopena, de Zarauz, publicará la novela premiada así como las finalistas que se consideren interesantes.)

Todos los trabajos se entregarán mecanografiados a dos espacios por una sola cara y se enviarán por duplicado, con el nombre y apellidos del autor e indicando en el sobre el Premio a que van destinados.

Pueden participar en estos concursos autores españoles e hispanoamericanos con obras rigurosamente inéditas.

#### **Premio «Rafael Campalans»**

Instituido por Editorial Verrié, Travessera de Gracia, 314. Barcelona.

Tema: Ensayo, investigación o aportación documental sobre cualquier aspecto de los movimientos sociales y obreros en tierras catalanas.

Condiciones: Obras originales e inéditas, escritas en catalán y con una extensión mínima de 125 folios mecanografiados a doble espacio.

Dotación: 25.000 pesetas.

Plazo: 15 de abril de 1965.

#### **Premio «Fraternidad Hispánica»**

Para trabajos publicados con firma o no, en periódicos y revistas de España o Hispanoamérica a lo largo del año 1964, tendentes a avivar los lazos entre las naciones hispánicas.

Los recortes correspondientes y cinco copias mecanografiadas de cada trabajo acompañados de una cuartilla en la que conste el nombre y domicilio del autor, se enviarán a las oficinas de ABC (Serrano, 61, Madrid), hasta el día 15 de abril del corriente año.

**Premio de Cuentos de la Revista «Lena»**

La revista *Lena* instituye un premio de 4.000 pesetas, donadas por el Ayuntamiento de dicho pueblo (Asturias), para cuentos inéditos con una extensión máxima de seis folios a dos espacios por una sola cara, los cuales se enviarán antes del día 15 de abril de 1965, a la siguiente dirección: Revista *Lena*. Para el Concurso de Cuentos. Pola de Lena (Asturias).

**CONCESIONES****Premio «Fastenrath»**

La Real Academia Española ha concedido el Premio «Fastenrath» 1965 a la obra de don Pedro de Lorenzo Fray Luis de León. El autor obtuvo en 1958 el Premio «Alvarez Quintero», también de la Real Academia, con su libro *Una conciencia de alquiler*.

**Premios «Mariano de Cavia» y «Luca de Tena»**

Los dos premios que el diario ABC concede anualmente con estos títulos, se han otorgado, por lo que se refiere al año 1964, en la siguiente forma:

«Mariano de Cavia».—Al artículo *Todo ha quedado roto, quemado en las misiones españolas, de don Luis María Ansón, aparecido en ABC el 1 de enero de 1965, en la edición de tarde.*

«Luca de Tena».—Al trabajo *El árbol sonoro, cuyo autor es don Salvador Jiménez y que fue publicado en el diario Arriba el día 3 de julio de 1964.*

**Premio «Ondas»**

Con su novela *La Hora Tercia*, la escritora Luisa Llagostera ha obtenido el Premio «Ondas» del año actual. Quedó finalista la obra titulada *Sigue respirando el mar*, de Juan Pla.

Este premio, cuya dotación es de 50.000 pesetas, lo otorga la Sociedad Española de Radiodifusión.

**Premio «Fraga» 1965**

La Empresa Fraga, de Madrid, ha concedido su premio anual, de teatro, por tercera vez, recayendo el fallo en Marcial

Suárez, galardonado por tres veces con el «Calderón de la Barca», de manera compartida. La obra premiada ahora se titula *Las monedas de Heliogábalo*. Se trata de un drama en cinco cuadros, en el que la figura del tirano alcanza una dimensión humana y social.

**Premio «Café Gijón», de novela corta**

Se ha concedido a *La Isla*, de don Joaquín Merino, funcionario del Ministerio de Información y Turismo. Quedó finalista la titulada *Los perros muertos*, de Raúl Torres.

**Premio «Leopoldo Panero»**

El Instituto de Cultura Hispánica ha declarado desierto el «Leopoldo Panero», de poesía, correspondiente al año 1964.

**Premio «Teatro de Valores Humanos»**

Patrocinado por el Ministerio de Información y Turismo y donado por la Academia Mariana de Lérida. Se ha concedido a la Revista Musical de Eduardo Criado titulada *Silvia y Los Teddy-boys*.

**Premio «Selecciones Lengua Española»**

Editorial Plaza y Janés ha escogido recientemente para su colección de este título, la obra de Antonio Mases *La Invasión*.

**Premio de la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes**

Los premios que esta Organización tiene destinados para «libros» han recaído, el primero, en el VI y último tomo del Diccionario de los Deportes; el segundo en don José Luis Aresti, que presentaba la obra *Vuelo artístico*, y el accésit en don Luis Meléndez Gardeñas, autor del álbum *Los juegos olímpicos*.

**Premio Nacional de Novela Corta del S.E.U., de Salamanca,**

Ha correspondido a la novela *El Aprisco*, de Ricardo Laustalet de la Fuente, alumno de 5.º Curso de la Facultad de Medicina de la Universidad de Valladolid. El premio está dotado con 25.000 pesetas.

Se han otorgado también dos accésits: uno de 4.000 pesetas a la novela *El camión*, de Luis Cañizal de la Fuente, alumno de la Facultad de Derecho de la Universidad de Madrid, y otro de 3.000 pesetas a la titulada *El sol por detrás*, de José Martín Barrigós, alumno de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Salamanca.

## EXTRANJERO

### CONCESIONES

#### **Premios «Portugal», de poesía**

Instituidos por la Alianza Internacional de Periodistas y Escritores Latinos de Roma, bajo el patrocinio del «Diario de Noticias» de Lisboa. El 1.º se ha concedido al poeta belga Jules Gille, por su obra *Mains nouées*, editada por la Sociedad de Escritores de Bruselas; el 2.º a la escritora suiza Simone Rapin; el 3.º al peruano Manuel Scorza; el 4.º al italiano Giovanni Toppan, y el 5.º a la francesa Marie Louise Stooke.

#### **Premio Internacional de la primera novela**

Se ha otorgado en París a Gérard Nicaise, por su obra *La fête des mères*. Este premio es concedido todos los años por los lectores a una primera novela de calidad.

#### **Premio «Schiller» 1964**

El historiador Golo Mann, hijo del novelista Thomas Mann, ha obtenido este galardón que concede la ciudad de Mannheim anualmente. Entre los anteriores favorecidos con los 10.000 marcos a que asciende el Premio, figuran la actriz Elisabeth Bergner, el dramaturgo Friedrich Dürrenmatt y el historiador Theodor Eschenburg.

#### **Gran premio a la crítica literaria**

El Premio que patrocina el Comité del Sindicato de Críticos Literarios de Francia ha sido otorgado a Pierre Fréderix, por su estudio titulado *Swift, le véritable Gulliver*. Obtuvieron también votos Henri Guillemin y André Wurmser por las obras

*Présentation des Bougon-Macquart* y *La condition inhumaine*, respectivamente. Pierre Fréderix ganó en 1964 el Premio «Marcel-Tiébaut».

#### **Premio «Vaugelas»**

Instituido por el Club Ginebrino de Gramática. Se ha otorgado este año a René Georjin, autor de las siguientes obras: *Pour un meilleur français*, *Difficultés et finesse de notre langue*, *La prose d'aujourd'hui*, *Jeux de mots*, *Le langage de l'administration et des affaires*, *Le code du bon langage*, *Les secrets du style*, *L'inflation du style* y *Consultations*.

#### **Premio «Guynemer» 1964**

Le ha sido otorgado a Marcel Jeanjean, por la obra *Sous les cocardes*, ilustrada por él mismo, igual que sus anteriores libros, dedicados todos ellos a la aviación.

El Premio «Guynemer» está fundado por la Unión de Pilotos Civiles de Francia.

#### **Premios de la Academia Nacional de Ciencias, Bellas Artes y Bellas Letras, de Burdeos**

Esta Academia, una de las más antiguas de Francia, ha concedido sus dos premios anuales: «Gran Premio Científico» y «Gran Premio Literario», a los escritores Jean Rostand y Marie Claire Fleury, respectivamente. El primero de los galardonados pertenece a la Academia Francesa y la segunda es abogada del Tribunal de París y autora del libro de poemas *Recueillement*, con el que obtuvo ya el premio de la Sociedad de Gentes de Letras, de Francia, y el de la Sociedad de Poetas Franceses.

M. NAVARRO BARREDA

## **DEMANDAS**

La firma «Home Internacional», 80 Park Avenue, New York, N. Y., está interesada en relacionarse con exportadores de libros religiosos.

# GUIA DE EDITORES Y DE LIBREROS DE ESPAÑA

1964

Un volumen de 608 páginas, que comprende la relación alfabética de todos los Editores, con sus datos profesionales, e índices de colecciones, lugares, materias y boletines informativos, más la relación de todos los Libreros, ordenados por provincias, ciudades y clases de establecimientos, con índices de distribuidores, de Editoriales extranjeras importadas y distribuidas y de importadores.

*Precio:*

**ESPAÑA, 250 pesetas.**

**EXTRANJERO, 6 dólares.**

*Pedidos:*

INSTITUTO NACIONAL DEL LIBRO ESPAÑOL  
Ferraz, 13. MADRID

## El estudio del inglés con la

# BBC

DE LONDRES

Para quienes empiezan el estudio del inglés y para los que ya tienen conocimientos más o menos avanzados del idioma «escrito», pero nada más que imperfectos del inglés «hablado», eminentes profesores de la Universidad de Londres han realizado el **curso básico de inglés con discos, de la BBC**, fundándose en la consideración de que cuando hablamos empleamos un vocabulario limitado, el cual han conseguido fijar en límites, no por flexibles menos reales, para, dando entrada a los giros y expresiones idiomáticas más empleados, escribir una serie de conversaciones que reflejan de manera asombrosa las posibles situaciones de la vida real. Estas conversaciones, con montaje escenificado, siguen una interesante línea argumental, lo que proporciona al **curso básico de inglés de la BBC** un singular atractivo, muy lejos ya de la clásica y monótona enumeración de frases convencionales e incluso arbitrarias.

### EL CURSO BASICO DE INGLES DE LA BBC

se compone de dos partes, una para principiantes y otra para estudiantes de grado intermedio, como sigue:

#### Primera parte (CALLING ALL BEGINNERS).

Se compone de:

**Libro de texto**, con cincuenta y dos lecciones, que comprenden: vocabulario y explicación gramatical bilingüe, la conversación grabada en los discos, ejercicios graduados, tanto de sintaxis como de traducción directa e inversa; vocabulario general y clave de los ejercicios.

**Cuatro discos** de 25 cm. a 33 rpm.

**Diccionario** inglés-español.

**Estuche** de esmerada presentación.

Precio: 1.430 ptas.

#### Segunda parte (GETTING ON IN ENGLISH).

Se compone de:

**Libro de texto**, con cuarenta lecciones que constan de: concisa explicación gramatical bilingüe, la conversación grabada en los discos, numerosos ejercicios de traducción tanto directa como inversa; vocabulario general y soluciones. Proporciona la preparación necesaria para exámenes a nivel del Cambridge Lower Certificate, e incluso superior.

**Tres discos** de 25 cm. a 33 rpm.

**Estuche** de esmerada presentación.

Precio: 1.000 ptas.



Precio especial para la adquisición conjunta del **Curso básico de inglés de la BBC**, completo, comprendiendo, por tanto:

2 libros de texto,

7 discos,

1 diccionario y

2 estuches. Ptas. 2.250.

Distribución exclusiva para España:

**EDITORIAL ALHAMBRA, S. A. Claudio Coello, 76. Madrid (1)**



# Ediciones RIALP, S. A.

LE OFRECE SUS ULTIMAS NOVEDADES

## Colección Rialp de Cuestiones Fundamentales

EPOCAS Y OBRAS ARTISTICAS. Dos tomos.—HANS SEDLMAYR.

Tomo I . . . . .	250 ptas.
Tomo II . . . . .	250 ptas.

## La Empresa y el Hombre

Serie A: LA FORMACION PARA EL TRABAJO EN LA EMPRESA.

JOHANNES RIEDEL . . . . .	125 ptas.
---------------------------	-----------

Serie B: PRACTICA DE LA ORGANIZACION DE EMPRESAS.—ANTONIO IVARS MORENO . . . . .

TONIO IVARS MORENO . . . . .	60 ptas.
------------------------------	----------

## Hombre y Sociedad

MANUAL PRACTICO DEL TEST DE RORSCHACH.—M. LOOSLI-USTERI . . . . .

USTERI . . . . .	250 ptas.
------------------	-----------

## Nebii, clásicos de espiritualidad

ESPIRITUALIDAD RUSA.—ANTOLOGÍA . . . . . 45 ptas.

## O Crece O Muere

LA ORTODOXIA PUBLICA Y LOS PODERES DE LA IRRACIONALIDAD.—F. D. WILHELMSSEN . . . . .

F. D. WILHELMSSEN . . . . .	25 ptas.
-----------------------------	----------

## Adonais

EN BUSCA DE LA MAÑANA.—RAFAEL DE BALBÍN . . . . . 25 ptas.

*Pídalos a su librero habitual o a*

Ediciones RIALP, S. A.

Preciados, 44  
MADRID-13

Lauria, 119  
BARCELONA-9

# LITEXSA

DISTRIBUCIONES EXCLUSIVAS

## NOVEDADES

### ARQUITECTURA

**Villas Mediterráneas.** — Litexsa. (Mayo-Junio 65.) 495 ptas.

### DECORACIÓN

**Dormitorios.**—Litexsa. (Mayo-Junio 65.) 495 ptas.

**Ikebana.**—El arte de arreglar flores.—Litexsa. (Junio 65.) 495 pesetas aproximadamente.

**Grand Livre Tapisserie.**—Edita. (Mayo 65.) 1.800 ptas. aprox.

### ARTE

**Lautrec por Lautrec,** por P. H. Huisman y M. G. Dortu.—Ed. Blume. (Sepbre. 65.) 1.450 ptas. aprox.

### FOTOGRAFÍA

**International Photos N.º 4.**—Grosbild-Technik. 675 ptas.

### PUBLICIDAD

**Publicità in Italia 64/65.**— Ufficio Moderno. 995 ptas.

**Publicité N.º 13.**—Collet. 950 pesetas aproximadamente.

**Werbung in Deutschland - 65.**— Econ. 1.325 ptas. aproximadamente.

### AUTOMOVILISMO

**Historia del Automovilismo,** por P. Dumont.—Ed. Blume. Formato de 330 x 285 mm., con 200 reproducciones en color y 80 fotografías. (Septiembre 65.) 1.475 ptas. aproximadamente.

PIDA A LA DELEGACION MAS CERCANA, EL CATALOGO DETALLADO DE NUESTRO INTERESANTE SERVICIO DE NOVEDADES

## LIBRERIA TECNICA EXTRANJERA

Delegaciones:

**BARCELONA-6** - Tuset, 8 (Edificio Monitor) - Tel. 227 27 34

**MADRID-13** - Princesa, 1, Pl. 11, n.º 11 (Torre de Madrid) - Tel. 247 70 87

**BILBAO** - Ercilla, 24, Pl. 4.ª, n.º 7 (Edificio Aurora) - Tel. 23 75 65

**VALENCIA-7** - Cuenca, 25 - Tel. 25 11 68

**SEVILLA** - Monte Carmelo, 34, 5.º, A - Tel. 27 11 78

**VIGO** - Av. de Pizarro, 74, 2.º

LITEXSA

LIBROS Y PERIODICOS DE  
ESPAÑA

Los suministra a las cinco partes del Mundo

PORTER-LIBROS

Av. Puerta del Angel, 9

BARCELONA - 2



## ALMANAQUE INTIMO DE LA MUJER

por

Heriberto R. Litten

Para el primer semestre de 1965 (en junio aparecerá a la venta el correspondiente al segundo semestre).

Basado en los descubrimientos de los doctores K. Ogino y H. Knaus sobre los períodos en que es posible o imposible la concepción.

Dedicado a los matrimonios que quieran planificar su familia.

Unico método aceptado por la Iglesia Católica.

Ptas. 60

# Austro-Ibera

LIBROS Y PUBLICACIONES NACIONALES Y EXTRANJERAS

c. Balmes, 368. Telf. 247.28.08

BARCELONA (6)

## Diccionario Geográfico ALMANAQUE MUNDIAL

1965

Publicado bajo la dirección de Eduardo Cárdenas.

Editado por *Selecciones del Reader's Digest*.

416 páginas, 13,5 x 19,5 cm., con datos de actualidad.

Nueva tipografía. Cubierta plateada de lujo.

Ptas. 90

## Novedades 1965

### LA ELECTROTERAPIA MODERNA

Impulsoterapia exponencial

por el

doctor Zauner Gutmann

122 páginas profusamente ilustradas.  
Cubierta plastificada.

Ptas. 620

### EXPLICADLO A VUESTROS HIJOS

por el

doctor Gerhard Ockel

La verdad sobre las cuestiones sexuales. Consejos prácticos para padres y maestros.

Un volumen de 96 páginas, tamaño 15 x 21 cm., encuadernación en rústica plastificada.

*Un libro que viene a llenar un hueco en la bibliografía española referente a esta materia.*

Ptas. 80



EDITORIAL  
RAUTER, S. A.

Rda. Gral. Mitre, 206 «EDIFICIO MITRECEL»

Teléfono \*217 65 26 - BARCELONA (6)

# EDITORIA NACIONAL,

le ofrece su distribución en Exclusiva de

## PUBLICACIONES ESPAÑOLAS

### Colección «ESPAÑA EN PAZ»

Esta Colección está formada por 53 volúmenes. Cada uno de ellos referido a una provincia española, con profusión de datos históricos, geográficos, artísticos, turísticos, etc., conteniendo además un disco de música folklórica de la provincia y un mapa a todo color. El precio de unos volúmenes es de 50 pesetas, y el de otros, a 75 pesetas.

GUIA DE HOTELES 1965... .. 200 ptas.

### SEPARATAS DE LA GUIA DE HOTELES 1965:

N.º 1.—ANDALUCÍA Y CANARIAS... ..	35	»
N.º 2.—BALEARES ... ..	35	»
N.º 3.—CATALUÑA Y ARAGÓN ... ..	40	»
N.º 4.—CENTRO DE ESPAÑA ... ..	35	»
N.º 5.—LEVANTE ... ..	25	»
N.º 6.—NORTE DE ESPAÑA ... ..	35	»
N.º 7.—OESTE DE ESPAÑA ... ..	25	»

*Pedidos en las principales Librerías  
de España y en la*

**EDITORIA NACIONAL**

**Paseo de la Castellana, 40 - Madrid (1)**

**Librería-Exposición: José Antonio, 51 - Madrid (13)**

**Apartado de Correos 14.830**

## **LLAMADA PARA EL MUERTO**

*por JOHN LE CARRE*

Otra apasionante novela del autor de **EL  
ESPIA NO VUELVE.**

## **“¡EL FUTURO ES NUESTRO, CAMARADAS!”**

**Conversaciones con los rusos de hoy**

*por JOSEPH NOVAK*

Un libro apasionante, directo, diferente a todos los que Ud. ha leído sobre el tema. El auténtico reportaje sobre la Rusia de hoy, escrito por un testigo de excepción.

## **LAS FANTASTICAS AVENTURAS DE ALARICO**

*por ELAINE HORSEMAN*

Un divertidísimo libro de aventuras, lleno de humor y de situaciones inesperadas, que hará las delicias de todos los niños.

**EDITORIAL NOGUER, S.A.**

**Una Colección de gran Jerarquía que contiene  
las obras más importantes  
de la antigüedad grecolatina**

# LOS CLÁSICOS



Precio: 400 ptas.

TOMOS DE 11,5 x 17 cm., en papel semibiblia especial, encuadernado lujosamente, con cantos y estampaciones en oro y fino estuche forrado en «velours».

### TITULOS PUBLICADOS:

PLATÓN: Diálogos, De la república.

PLUTARCO: Vidas paralelas.

TEATRO GRIEGO: Obras de Esquilo, Sófocles, Eurípides, Aristófanes, Menandro.

POETAS LATINOS: Las obras de Virgilio, Horacio, Ovidio.

TEATRO LATINO: Las obras de Plauto y Terencio.

HOMERO: La ilíada. La odisea. La batracomiamaquia.

SÉNECA: Tratados filosóficos. Tragedias. Epístolas morales.

### PRÓXIMA APARICIÓN

HISTORIADORES GRIEGOS: HERODOTO DE HALICARNASO, Los nueve libros de la historia.—TUCÍDEDES, historia de la guerra del Peloponeso.  
JENOFONTE, Anábasis.

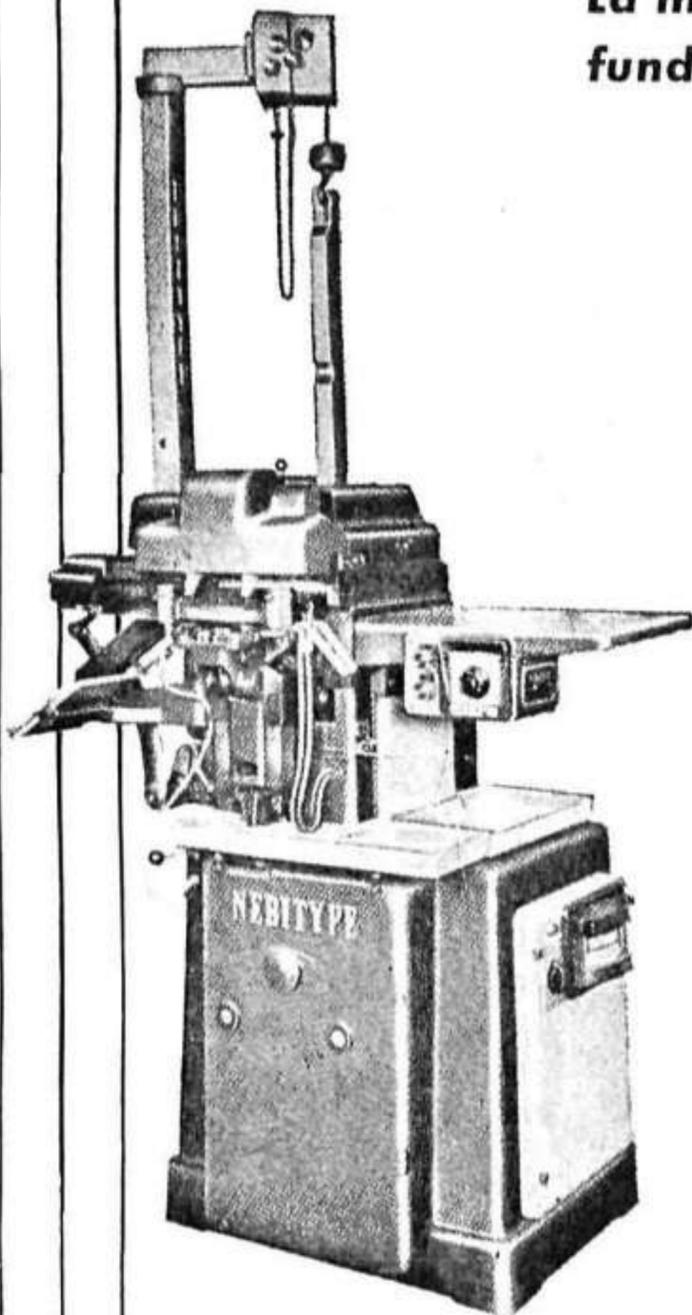


**Goya, 12 - MADRID (1) - Teléfs. 225 74 30 - 225 74 38 - 225 74 39**

**n**

# NEBITYPE

**La máquina que con matrices de 6 a 72 puntos,  
funde un lingote de 40 cíceros.**



- Rápida y sencilla.
- Tipos siempre nuevos.
- Ahorro de tiempo en el arreglo de formas.
- La sección de composición de mayor rendimiento y economía.
- En un máximo de nueve segundos se obtiene una línea.
- También funde blancos de 6 y 12 puntos, lutos de 12, 10, 8, 6, 4, 3 y 2 puntos, descantéradas, finas y puntillé.
- Pueden emplearse matrices de otros sistemas de composición mecánica.
- El espacio que ocupa la máquina es mínimo: 110 por 86 cms.
- No se requiere personal especializado.
- Un buen cajista se transforma rápidamente en un excelente operador de Nebitype.
- Consumo eléctrico en pleno funcionamiento: 3,5 kilowattios-hora.

*Sociedad Linotype Española, S. A.*

Madrid-1. Calle de Goya, 41  
Teléfono 225 18 92

Barcelona-11. Muntaner, 189  
Teléfono 230 61 03

# EDITORIA NACIONAL

*Le ofrece sus últimas novedades:*

## Colección «ENSAYO»

GENIO HISPANICO Y MESTIZAJE,  
por ERNESTO GIMÉNEZ CABALLERO ... .. 80 ptas.

## Colección «LITERATURA INFANTIL»

PERUCHO, EL NIÑO QUE APRENDIO A SONAR,  
por ANGEL LIRA DE ISLA ... .. 100 »

## Colección «OBRAS DEL TEATRO ESPAÑOL»

EL ALCALDE DE ZALAMEA,  
por CALDERÓN DE LA BARCA ... .. 20 »

EL ZAPATERO DE RASO,  
por PAUL CLAUDEL ... .. 20 »

## Colección «TIERRA, HISTORIA Y POLITICA»

### — Serie Historia —

HISTORIA DEL PARTIDO COMUNISTA DE ESPAÑA,  
por EDUARDO COMÍN COLOMER. Tomo I ... .. 350 »  
Tomo II ... .. 350 »

LA ESPAÑA DE AYER Y HOY,  
por VÍCTOR FRAGOSO DEL TORO. Tomo I ... .. 300 »  
Tomo II ... .. 300 »

### — Serie Política —

SEIS MIL MUJERES,  
por TOMÁS BORRÁS ... .. 150 »

## Colección «POESIA»

ESCALA EN EL SUR,  
por JOSÉ LÓPEZ RUIZ ... .. 75 »

LA GRAN HORA,  
por JUAN VAN HALEN ... .. 40 »

## Colección «PROSISTAS ESPAÑOLES»

NUEVAS DE ESTE LUGAR,  
por JOSÉ LUIS ACQUARONI... .. 150 »

## Colección «VIDA Y PENSAMIENTO ESPAÑOLES»

VIDA DE EDUARDO MARQUINA,  
por JOSÉ MONTERO ALONSO ... .. 150 »

*Pedidos en las principales Librerías  
de España y en la*

**EDITORIA NACIONAL**

**Paseo de la Castellana, 40 - Madrid (1)**

**Librería-Exposición: José Antonio, 51 - Madrid (13)**

**Apartado de Correos 14.830**

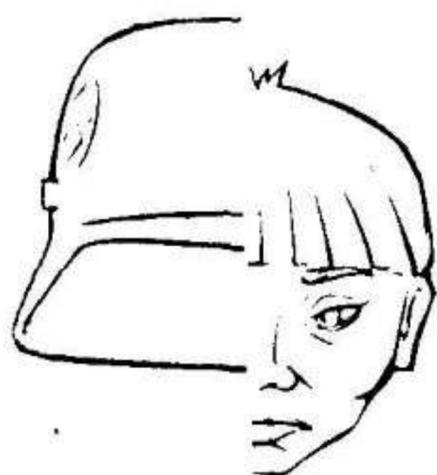
**Frankfurter  
Buchmesse  
13. bis 18.  
Oktober**

**1965**

**Frankfurt  
Book Fair  
October  
13<sup>nd</sup> to 18<sup>nd</sup>**

**Foire du Livre  
de Francfort  
13 au 18  
Octobre**

**Information Renseignements  
Frankfurter Buchmesse  
Kleiner Hirschgraben 10-12  
Frankfurt am Main**



# 5 apasionantes NOVEDADES EDITORIALES

colección: **LA HISTORIA  
QUE VIVIMOS**

## **STALINGRADO** por Joachim Wieder

Un libro completísimo sobre la gran tragedia del 6.º Ejército Alemán en la II Guerra Mundial, escrito por un superviviente de la terrible batalla, que aporta nuevas y definitivas pruebas de lo que realmente ocurrió en Stalingrado. Un tomo en tela, de 384 páginas, con ilustraciones. Sobrecubierta a color plastificada. Formato 14 x 21 cms.  
**PRECIO: 225.- Pesetas**

## **¿PAZ O ANIQUILACIÓN MUNDIAL?** por Ralph E. Lapp

Una obra que expone las posibilidades de extinción de toda forma de vida sobre el planeta. Un tomo en tela, de 198 páginas, con ilustraciones. Sobrecubierta a color plastificada. Formato 14 x 21 cms.  
**PRECIO: 175.- Pesetas**

## **HIROSHIMA, HOLOCAUSTO INÚTIL** por Fletcher Knebel y Charles W. Bailey II

Una detallada descripción, con gran cantidad de datos y anécdotas, de la génesis de la bomba atómica, de las razones que motivaron su empleo y de los devastadores efectos que produjo en la ciudad japonesa. Con testimonios procedentes de las autoridades aliadas y japonesas, personal técnico del "Proyecto Manhattan", tripulantes de los bombarderos, habitantes de Hiroshima y material procedente de documentos secretos de la Aviación y la Marina de los Estados Unidos. Un tomo en tela, de 275 páginas con ilustraciones. Sobrecubierta a color plastificada. Formato 14 x 21 cms.  
**PRECIO: 190.- Pesetas**

colección: **MUNDO  
DESCONOCIDO**

## **LOS SECRETOS DEL MAR** por William J. Cromie

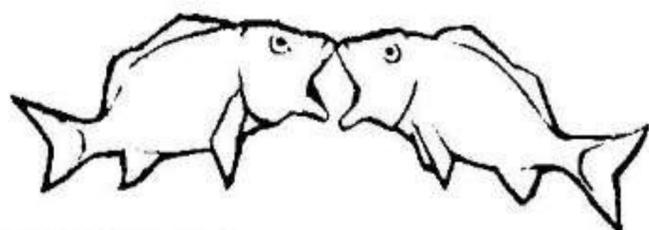
El maravilloso y desconocido mundo del mar. La formación de la Tierra y de los Océanos, la vida submarina y los enigmáticos habitantes de las profundidades son algunos de los muchos y atractivos temas que brinda esta obra. Un tomo en tela, de 364 págs., con 180 ilustraciones. Sobrecubierta a color plastificada. Formato 14 x 21 cms.  
**PRECIO: 325.- Pesetas**

## **LOS SECRETOS DEL FUTURO** por Arthur C. Clarke

"Una investigación, hasta los límites de lo posible", como define a esta obra su autor, eminente astrónomo y hombre de ciencia inglés, que con un estilo ameno y a la vez profundo examina las fantásticas posibilidades que los nuevos y numerosos adelantos de la ciencia y la técnica ofrecerán al hombre, anticipando una visión del mundo futuro. Un tomo en tela, de 262 páginas, con ilustraciones. Sobrecubierta a color plastificada. Formato 14 x 21 cms.  
**PRECIO: 190.- Pesetas**

Arnaldo de Oms, 51-53 - Barcelona-16

# **TORAY, S.A.**



# SOCIEDAD GENERAL DE PUBLICACIONES, S. A.

Conde Borrell, 243 al 249

Teléfono 239.28.08 (3 líneas)

BARCELONA (15)

\*

COMPOSICION MECANICA: LINOTYPE Y MONOTYPE

TIPOGRAFIA

LITOGRAFIA-OFFSET

HUECO-OFFSET

HUECOGRABADO

HUECOCOLOR

FOTOCROMO

FOTOLITO

ENCUADERNACIONES

ESPECIALIDAD EN LA

EDICION DE LIBROS Y GRANDES REVISTAS

## BIBLIOTECA BREVE

## NOVEDADES DE MARZO

**POESIA Y LITERATURA II**, de LUIS CERNUDA

Ensayos y notas recientes de tema literario, entre los que figuran escritos sobre Cervantes, Rubén Darío, Gérard de Nerval, Baudelaire, Eliot y Valle Inclán.

## BIBLIOTECA FORMENTOR

**EL HERMANO PEQUEÑO**, de HANS ERICH NOSSACK

En una afanosa búsqueda —por las dos naciones alemanas— del último ser que vio a su mujer antes de morir, el protagonista halla algo más valioso: una realidad alemana más reciente y más dolorosa que la que él conoce.

Esta es la obra más vigorosa y característica del autor de *Lo más tarde en Noviembre*.

**EL DEPENDIENTE**, de BERNARD MALAMUD. (El autor de *El barril mágico*)

*El Dependiente*, su segunda novela que ha proporcionado a Malamud fama universal, se sitúa asimismo en el mundo particular y cerrado de los judíos pobres de Nueva York.

**APRENDIZAJE DEL DOLOR**, de CARLO EMILIO GADDA. *Prix International de Littérature 1964*

La sociedad milanese —blanco de una acerba sátira— transcrita con la capacidad de invención inagotable de Gadda.

**EL PESO DE LA NOCHE**, de JORGE EDWARDS (nacido en Santiago de Chile en 1931)

En esta obra el autor nos muestra la historia juvenil y esperanzada de un estudiante, y otra historia, la de su tío, oveja negra de una buena familia santiagueña, alcohólico, fracasado y resignado.

**EDITORIAL SEIX BARRAL, S. A. - Provenza, 219. Barcelona**

## **CANTE FLAMENCO** (Antología).

(Col. *Temas de España*, n.º 32.) 162 págs., 40 ptas.

El cante flamenco se ha convertido en el plenipotenciario de la canción española en el mundo. Ricardo Molina explica aquí brevemente todas y cada una de las modalidades del cante y reúne un amplio muestrario de letras seleccionadas de entre lo mejor y más característico del género.

## **MANIFIESTO AL SERVICIO DEL PERSONALISMO,**

por EMMANUEL MOUNIER.

(Col. *El Futuro de la Verdad*, n.º 17.) 360 págs., 100 ptas.

Se trata de todo un programa para el cristiano individual enfrentado ante la política como ante una encrucijada. Mounier ha escrito un verdadero manifiesto profundo y humano en pro de la defensa del hombre responsable de su conducta social y religiosa.

## **LA ACTIVACION DE LA ENERGIA,** por P. TEILHARD DE CHARDIN.

(Col. *Ensayistas de Hoy*, n.º 40.) 354 págs., 150 ptas.

Este nuevo título de Teilhard nos da su visión optimista del futuro del hombre, en su integración con los capitales aspectos del mundo político, científico, teológico, etc. Una nueva pieza inseparable del conjunto armónico teilhardiano.

# taurus ediciones

Claudio Coello, 69-B. - Ap. 10.161. - MADRID (1)

Delegación en BARCELONA: Consejo de Ciento, 167

## **CONSTITUCIONES Y DECRETOS**

**DEL**

## **CONCILIO ECUMENICO VATICANO II**

### **CONSTITUCIONES SOBRE SAGRADA LITURGIA Y LA IGLESIA**

Decretos sobre los Medios de Comunicación Social, Ecumenismo e Iglesias Orientales.

Precio: **30 ptas.**

Más de 10 ejemplares: **25 ptas.**

**Pedidos a:**

## **S I P E**

**Cuesta de Santo Domingo, 7. MADRID (13)**

*Pro - Libris*



Av. José Antonio, 631  
BARCELONA - 10  
(España)

**LIBROS Y REVISTAS  
ESPAÑOLAS**

PUEDE ASEGURARSE UN BUEN  
SERVICIO ENCARGANDO A

**LIBRERIA  
BOSCH**

RONDA UNIVERSIDAD, 11 - APART. 991  
BARCELONA (ESPAÑA)

—  
ENVIAMOS CATALOGOS  
A QUIEN LO SOLICITE

Más de un siglo al servicio del libro

**EDICIONES STVDIVM**

**OBRAS NUEVAS**

PABLO VI, SU VIDA, SU PERSONALIDAD.—*Andrea Lazzarini*.—Traducción de don Francisco Aparicio.—128 páginas; en rústica, 70 pesetas; en tela, 110 pesetas.

Edición profusamente ilustrada.

No sólo los católicos, sino también los de otras confesiones, siguieron con extraordinario interés la elección de Pablo VI.

Andrea Lazzarini, durante muchos años redactor de *L'Osservatore Romano*, autor de una excelente biografía de Juan XXIII, uno de los mejores conocedores de la Curia romana, nos traza un magistral cuadro de la personalidad de Pablo VI. Lazzarini, nos traza la meta espiritual del actual Papa y de la excepcional figura humana que supo ganarse la confianza de Pontífices tan opuestos como lo fueron Pío XII y Juan XXIII.

VIVIENDO EN EL AMOR.—*Leopoldo Bertsche*. Traducción del R. P. Albizu, O. F. M.—200 páginas; en rústica, 50 pesetas; en plástico, 80 pesetas.

Estamos viviendo bajo el signo arrollador de un galopante progreso técnico, pero el alma humana, cada día que pasa, se encuentra más vacía y enferma.

Las páginas de este libro no son un frío y seco tratado sobre el amor. Son un Breviario del amor. De los miles y miles de frases pronunciadas en el transcurso de todos los tiempos se han escogido y encerrado en este libro más de cuatrocientas. Esta selección realizada con escrupuloso y prolijo cuidado hacen de este libro una preciosa joya.

PAPAS Y EL FIN DEL MUNDO, LOS.—*Javier Larrazoz, Pbro.*—128 páginas; en rústica, 50 pesetas.

Una de las predicciones sobre la hecatombe final que ha alcanzado mayor éxito en nuestros tiempos es la llamada «Profecía de los Papas», atribuida a San Malaquías falsamente, como se demuestra en este libro. Y lo curioso del caso es que no sólo goza de gran crédito entre las gentes sencillas, sino que algún que otro intelectual rompe lanzas en pro de ella.

No es moral ni cristiano pretender mejorar a los hombres con un medio ilícito, cual es la mentira. Que eso y no otra cosa es la famosa profecía.

Es, por tanto, menester estudiarla y rebatirla. Y así lo hace el autor en este libro, de una forma documentada y exhaustiva.

EN BUENAS LIBRERÍAS, O EN  
**DIFUSORA DEL LIBRO.—Baillén, 19  
MADRID (13)**

# DISTRIBUCIONES ANFORA

JOSE LUIS ROS CEBRIAN

Marqués de Bárbara, 13. BARCELONA (1) (España)

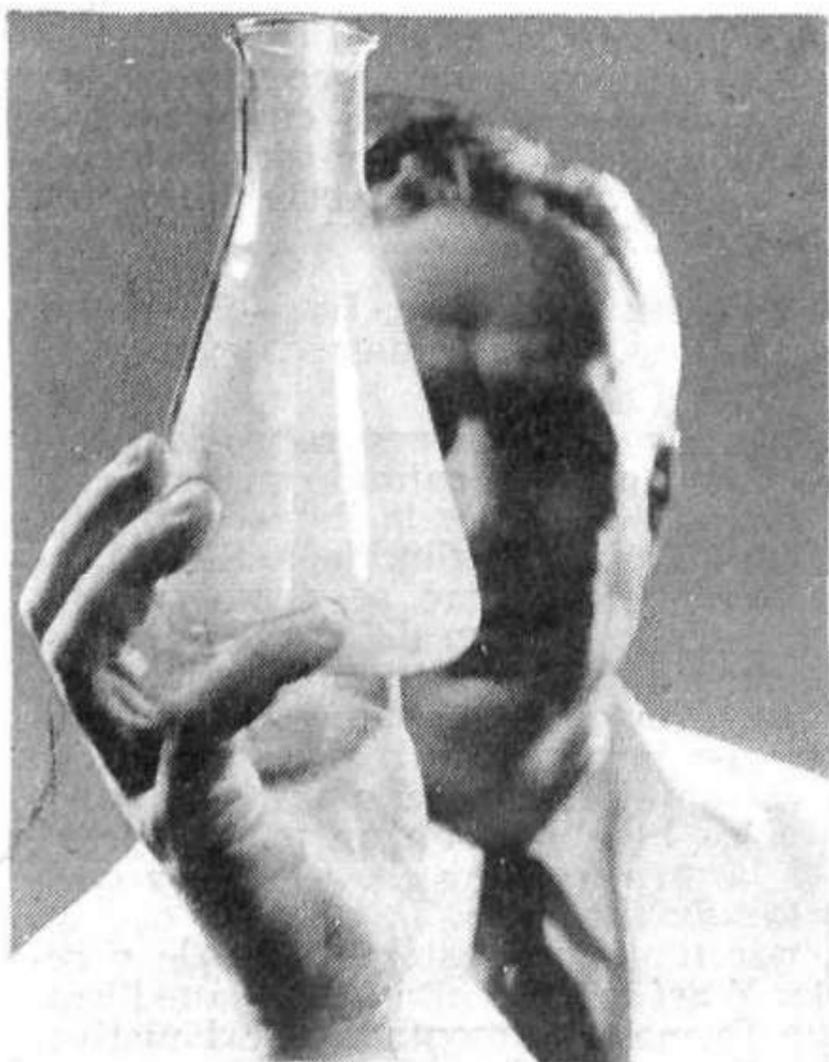
IMPORTACION - EXPORTACION - ESPECIALIDAD  
EN LIBRO JURIDICO - CREDITO Y DISTRIBUCION

## Fondos de distribución :

Acervo	Daimón	Hymosa	Omega
Aguado, A.	Danae	Iberia	Polígrafa
Aguilar	Destino	Juventud	Plaza Janés
A.H.R.	E.D.A.F.	Lorenzana	Pegaso
Argos	Edhasa	Losada	Planeta
Aries	Ediciones Ibéricas	Mateu	Reverte
Aymá	Editur	Marcombo	Revista de Derecho Privado
Biblioteca de Bol-sillo	Escelicer	Marín	Sagitario
Biblioteca Nueva	Firestone Hispania, Sociedad Anónima	Maucci	Santillana
Bruguer	Garriga	Messeguer	Seix y Barral
Bruguera	Gassó Hnos.	Miracle	Sintes
Caralt, Luis de	Gustavo Gili	Molino	Sopena
Castilla	Grijalvo Española	Montesó	Spes
Cervantes	Hispano Europea	Nauta	Surco
		Noguer	Zeus

## Material Gráfico Gevaert

### Resultado de profundas investigaciones



Gevaert hace algo más que suministrar a la industria gráfica material sensible de alta calidad y de características siempre constantes.

Desde hace años, sus servicios de investigación, científica y tecnológica, se han consagrado a la creación de nuevos productos, capaces de inspirar nuevas técnicas gráficas. Esta investigación se hace en colaboración con técnicos-especialistas de la industria gráfica.

¿Tipografía, fotograbado, offset? En todo el mundo, GEVAERT puede ayudarle ofreciéndole el consejo o la película más adecuados.

Para la selección de colores, Graphic Pan P 24 p - P 34 p - P 44 p sobre soporte estable.

Para el trazo o la trama, Litholine Pan P 81 p - Litholine Ortho O 84 p - O 81 p y Dipos Contact N 51 p sobre soporte estable, Litholine Ortho O 81 t (con capa dorsal transparente) - O 81 - O 82 y Dipos Contact N 51 sobre soporte de triacetato.

Para trabajos en medios tonos (blanco y negro), Graphic Non Ortho N 31 p y N 33 p sobre soporte estable. Correctone CO 23 (con máscara correctora incorporada), Graphic Non Ortho N 33 y N 31 sobre soporte de triacetato.

Para máscaras correctoras de colores, Multimask M 13 p sobre soporte estable.

## MATERIAL GRAFICO GEVAERT

**GEVAERT**

Distribuido por:  
GEVAERT ESPAÑOLA, S. A.

UN PRODUCTO  
GEVAERT-AGFA, S. A.